ПЕТЕРБУРГСКОЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
Institute of Oriental Manuscripts

ONE HUNDRED AND EIGHT BUDDHIST ICONS KEPT AT THE INSTITUTE OF ORIENTAL MANUSCRIPTS, RAS

M. B. Iokhvin, L. I. Kriakina, A. V. Zorin
Ed. by A. V. Zorin
Consultant A. A. Terentyev

St. Petersburg Centre for Oriental Studies Publishers
St. Petersburg
2013

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Институт восточных рукописей

СТО ВОСЕМЬ БУДДИЙСКИХ ИКОН ИЗ СОБРАНИЯ ИНСТИТУТА ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ РАН

Авторы-составители:
А. В. Зорин, М. Б. Иохвин, Л. И. Крякина
Под общей редакцией А. В. Зорина
Научный консультант А. А. Терентьев

Издательство «Петербургское Востоковедение»
Санкт-Петербург
2013

УДК 294.3(235.242)
ББК Э355

Издается при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (проект № 13-04-16034)

Сто восемь буддийских икон из собрания Института восточных рукописей РАН / Под ред. А. В. Зорина. — СПб.: Петербургское Востоковедение, 2013. — 240 с.

Настоящее издание, представляющее широкой общественности одно из крупнейших в России собраний буддийских икон тибетско-монгольского стиля, включает следующие основные части: 1) введение, в котором кратко охарактеризована коллекция икон из собрания ИВР РАН, представлены принципы их описания, а также освещены некоторые особенности буддийской иконографии; 2) снабженные описаниями на русском языке и краткими аннотациями на английском языке цветные репродукции 108 икон, наиболее интересных с религиоведческой и искусствоведческой точек зрения икон; 3) индекс изображенных фигур на русском и английском языке. Издание выполнено на базе созданного в 2008—2009 гг. электронного каталога, включающего более 1300 живописных икон танка и цакли из собрания ИВР РАН.

Цифровые копии икон выполнены фотографом ИВР РАН С. Л. Шевельчинской
Обмер икон: А. А. Сизова.
Авторы-составители хотели бы поблагодарить Ю. Г. Арчакову, В. П. Зайцева, М. А. Зорину, канд. ист. наук Д. В. Иванова, Б. Л. Митруева, Д. В. Оленева, Ю. В. Смирнову, доктора С. Уикем-Смита, проф., доктора ист. наук В. Л. Успенского, Т. Ф. Яковлеву, А. М. Ямщикову, канд. филол. наук Н. С. Яхонтову за помощь в подготовке издания

The edition of 108 selected icons kept at the Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy of Sciences introduces one of the greatest Russian collections of Buddhist icons painted in Tibetan-Mongolian style. The edition consists of the following main parts: 1) the introductory paper characterizing the collection of icons kept at the IOM RAS and methods of its representing, some features of Buddhist iconography are also described; 2) color reproductions of 108 icons of special artistic and religious interest supplied with descriptions in Russian and brief annotations in English; 3) the index of figures depicted. The edition is based on the e-catalogue of more than 1300 painted thang ka and tsa ka li icons kept at the IOM RAS that was compiled in 2008/09.

The digital copies of the icons were made by S. Shevelchinskaya, the photographer at the IOM RAS
Measurements of the icons were made by A.A. Sizova
The authors would like to thank J. Artchakova, Dr. D. Ivanov, B. Mitrouev, D. Olenev, J. Smirnova, Prof. Dr. V. Uspensky, T. Yakovleva, Dr. N. Yakhontova, Dr S. Wickham-Smith, A. Yamshchikova, V. Zaytsev and M. Zorina for their contribution to the edition

Литературный редактор — *Т. Г. Бугакова*. Технический редактор — *Г. В. Тихомирова*
Корректор — *Т. Г. Бугакова*. Фотограф — *С. Л. Шевельчинская*
Реставраторы — *Л. И. Крякина, Т. Ф. Яковлева*

Подписано в печать 01.11.2013
Бумага офсетная. Печать офсетная. Формат 60×90 $^{1}/_{8}$. Уч.-изд. л. 30,8. Печ. л. 30.
Тираж 500 экз. Заказ № 3868

PRINTED IN RUSSIA

Первая академическая типография «Наука»
199034, Санкт-Петербург, 9 линия, 12/28

ISBN 978-5-85803-466-7

© Авторы-составители: А. В. Зорин (руководитель), М. Б. Иохвин, Л. И. Крякина, 2013
© ИВР РАН, 2013
© Петербургское Востоковедение, 2013

Введение

1

Институт восточных рукописей РАН (ИВР РАН), будучи прямым продолжением знаменитого Азиатского музея (осн. в 1818 г. по представлению графа С. С. Уварова), владеет крупнейшим в России (и одним из наиболее значительных в мире) собранием восточных рукописей и старопечатных книг. В частности, ИВР РАН располагает обширной коллекцией письменных источников на тибетском и монгольском языках (многие из них были созданы на территории России, прежде всего в Бурятии, крупнейшие буддийские монастыри которой имели свои книгопечатни), а также довольно большим собранием предметов буддийского изобразительного искусства тибето-монгольского культурного ареала. В последнем значительное место занимают иконы буддийских учителей и божеств: как живописные, так и ксилографические (ксилографией называется печать при помощи досок с вырезанным на них текстом и/или изображениями). Полный электронный каталог живописных изображений (то есть не считая ксилографических оттисков), составленный в 2009 г. и в настоящее время дорабатываемый, включает информацию о более чем 1300 иконах [Зорин, Иохвин, Крякина… 2009—2013].

Эти иконы составляют культурное и духовное наследие многих народов, исповедовавших буддизм, и прежде всего бурят и калмыков, благодаря которым в России появилась живая буддийская традиция, следующая тибето-монгольским канонам. Период конца XIX—начала XX в. в России ознаменовался стремительным ростом интереса к Центральной Азии и к буддизму: в Монголию, Восточный Туркестан, окраинные районы Тибета одна за другой снаряжаются научные экспедиции, которые привозят большие коллекции предметов буддийской культуры, в Санкт-Петербурге строится буддийский храм (с учетом канонов тибетской архитектуры), подлинный расцвет переживает научная академическая школа, в годы гражданской войны в Петрограде проходит Первая выставка буддийской культуры, ставшая большим культурным событием. В конце 1920-х гг. в системе Академии наук СССР был открыт особый Институт буддийской культуры (ИНБУК), в который вошли ведущие буддологические кадры тогдашнего Ленинграда, начиная с акад. Ф. И. Щербатского. Просуществовал, однако, этот Институт недолго, в 1930 г. он вошел в состав новообразованного Института востоковедения АН СССР. К сожалению, сталинские репрессии второй половины 1930-х гг. надолго остановили свободное и плодотворное изучение буддизма в нашей стране.

Трагическая судьба была уготована и самой традиционной буддийской культуре, носителями которой в нашей стране являются бурятский, калмыцкий и тувинский народы. В эпоху жестокого преследования религии в СССР было уничтожено подавляющее большинство культовых буддийских сооружений вместе с содержавшимися в них книгами, предметами живописи, скульптуры и т. д. Лишь часть этих вещей оказались переданы музеям и научным учреждениям, что стало для них настоящим спасением. Теперь задача ученых и музейных хранителей в Санкт-Петербурге, Бурятии, Калмыкии, Тыве и Москве, где сосредоточены основные коллекции буддийского искусства, — ввести сохранившиеся до наших дней предметы в научный и культурный оборот, что станет важным вкладом в восстановление и сохранение традиций многонационального народа России. Наиболее важные публикации такого рода были подготовлены Ц.-Д. Бадмажаповым [Буддийская живопись Бурятии, 1995], [Иконография Ваджраяны, 2003] и Ю. И. Елихиной [Елихина, 2010].

В ближайшие годы мы рассчитываем сделать достоянием общественности расширенный и исправленный электронный каталог икон ИВР РАН, поэтому данное издание следует рассматривать как ознакомительное — и с самой коллекцией, и с той более обширной работой, которая с ней ведется.

Это соображение, равно как и технические условия издания, заставляют нас ограничиться во введении в основном краткими сведениями о коллекции и принципах презентации избранных 108 икон, вошедших в издание. Читателей, заинтересованных в более подробном анализе техники и методов создания буддийских икон тибето-монгольского ареала, истории школ тибетской иконографии, символики тибето-монгольского буддийского искусства и т. д., мы отсылаем прежде всего к следующим превосходным исследованиям и справочникам: [Tucci, 1949; Герасимова, 1971; Jackson & Jackson, 1988; Jackson, 1996; Beer, 1999; 500 deities; Иконография Ваджраяны, 2003, введение; Терентьев, 2004].

2

К сожалению, у нас отсутствуют точные сведения о том, когда именно, как и откуда в ИВР РАН

поступили буддийские иконы. Можно лишь предположить (исходя из стилевых особенностей икон), что большинство из них имеют бурятское происхождение и лишь небольшая часть создана в Китае. Нельзя также исключать, что отдельные иконы из собрания ИВР РАН могли быть произведены в Монголии, Калмыкии и даже в Тибете. По всей вероятности, основная масса икон поступила наряду с книгами из закрывавшихся буддийских монастырей (начиная с сер. 1930-х гг.). Впрочем, по меньшей мере три иконы вошли в собрание института ранее, в 1927 г. На оборотной стороне этих икон наклеены ярлыки Азиатского музея АН СССР (ИВР РАН является наследником этого старейшего в России востоковедного учреждения) и проставлены шифры с отсылкой к описи 1927 г. (№ 123—125). Это изображения царя Гэсара (шифры И-412, И-414) и божеств Дра-лха (И-701), привезенные Б. Я. Владимирцовым в 1927 г. из Пекина. В документе из Архива востоковедов ИВР РАН [И: Ф. 152. Оп. 1а. Ед. хр. 116. Л. 30], зафиксировавшем это поступление, все три иконы ошибочно признаны изображениями Гэсара. Несколько икон, в том числе одна — китайская, были приобретены ИВР РАН в недавнее время. Кроме того, стоит отметить, что у 54 икон на оборотной стороне напечатаны или написаны иероглифы, что может косвенно указывать на их китайское происхождение.

Первая инвентаризация части икон была произведена в 1952 г.: 347 икон были включены в состав художественного фонда; инвентарная книга, имеющаяся в архиве Отдела рукописей и документов ИВР РАН, содержит только их размеры, практически без описаний, исключая общий подзаголовок «Ламайские иконы бурятской работы» [ИВР РАН: Арх. 118]. Остальные иконы хранились в помещении тибетского фонда, 625 единиц хранения были выделены в фонд икон и в 1982—1983 гг. инвентаризированы: в инвентарной книге присутствует только краткая характеристика материалов, из которых изготовлены иконы, и их размеры [Арх. 106/44]. В 2008—2009 гг. эти две части были объединены в один фонд, и к ним постепенно были добавлены многочисленные предметы из разрозненных материалов. Поскольку помимо икон собрание включает в себя и другие артефакты — защитные круги, астрологические и медицинские рисунки и т. д., то вновь образованный фонд решено было назвать иллюстративным фондом тибето-монгольских коллекций. К середине 2013 г. в его состав вошло более 3800 единиц хранения (из них большое число составляют дубликаты ксилографических лент с изображениями тех или иных божеств, предназначенные для использования в качестве амулетов). Отметим, что инвентаризация и каталогизация сопровождаются очисткой и частичной реставрацией материалов (сотрудниками ИВР РАН во главе с Л. И. Крякиной).

К сожалению, в советский период не предпринималось попыток каталогизации или издания указанных материалов. Между тем еще в 1903 г. С. Ф. Ольденбург (1863—1934) издал в знаменитой академической серии «Bibliotheca Buddhica» альбом «300 бурханов» [Ольденбург, 1903], воспроизведя привезенную предположительно из Бурятии бароном П. Л. Шиллингом фон Канштадтом (1786—1837) рукописную копию известного ксилографического издания «пантеона» буддийских божеств главы ламаистской церкви в Пекине Джанджа-хутухты (Чанкья Ролпэ-дорчже; 1717—1786; о нем см.: [Успенский, 2011, с. 105, 115—117 и др.])[1] . Отметим, что издание Ольденбурга было осуществлено красной краской, хотя рукописная копия (не всегда точно следующая ксилографическому оригиналу) сделана черной тушью; указание на это обстоятельство отсутствует в небольшом введении к петербургскому изданию, однако краткое внешнее описание использованной рукописной книги и сличение изображений в двух изданиях показывает их идентичность. Ныне эта рукописная копия входит в иллюстративный фонд тибето-монгольских коллекций под шифром И-2280; в Азиатском музее она числилась под № 333а.

В советское время сотрудником Института востоковедения (впоследствии Ленинградского отделения ИВ) АН СССР в течение многих лет был выдающийся востоковед Б. И. Панкратов (1892—1979) — крупнейший знаток буддийского искусства. К большому сожалению, при жизни ученого не суждено было выйти в свет ни одной из его работ в этой области. Только в 1998 г. Е. Д. Огневой был опубликован доклад, прочитанный им в 1976 г. в ЛО Института этнографии ИВ АН СССР на обсуждении опуса Л. Н. Гумилева «Старобурятская живопись» (М., 1975). В предисловии к публикации доклада Е. Д. Огнева отмечает, что Б. М. Панкратову принадлежит перевод сборника 300 садхан (объяснение термина см. далее), иллюстрацией которых стало упомянутое выше издание Джанджа-хутухты, причем «работа была выполнена в 1929—1935 годах для Института китайско-индийских исследований» в Пекине [Панкратов, 1998, с. 289]. Последующая судьба этой работы нам неизвестна; возможно, сведения о ней имеются в архивах Гарвард-Яньцзиньского института в США, к которому относился Пекинский институт китайско-индийских исследований. Нам не удалось установить, о каком именно тексте идет речь. Если это некий текст, которому Джанджа-хутухта следовал непосредственно, то он остался неизвестен и М. Уиллсону, использовавшему только сам альбом, включающий изображения 300 божеств, в качестве дополнительного источника при подготовке важнейшего на данный момент издания садхан и их иконографических иллюстраций [500 deities]. Как бы то ни было, стоит отметить первенство Панкратова в вопросе научного перевода сборников садхан на западные языки.

[1] Ксилограф несколько раз воспроизводился в научной литературе; мы использовали немецкое издание 1978 г., снабженное комментариями [300 deities].

Ученица Панкратова Е. Д. Огнева, входившая в группу по инвентаризации Тибетского фонда ЛО ИВ АН СССР в 1968—1975 гг., занималась разработкой темы буддийской иконографии и опубликовала важную для своего времени статью «Структура тибетской иконы», до сих пор не утратившую актуальности [Огнева, 1973].

Отметим также, что материалы Тибетского фонда были использованы К. М. Герасимовой [Герасимова, 1971] в упоминавшейся монографии, ответственным редактором которой выступил Б. В. Семичов (1900—1981), представитель блестящей плеяды учеников акад. Ф. И. Щербатского (1866—1942), работавший в ИНБУК и ИВ АН СССР, но репрессированный в 1933 г., высланный из Ленинграда и многие годы проживший в Улан-Удэ.

3

Рассматриваемые в данном издании иконы делятся на два типа: танка и цакли.

Первый тип икон, танка, впервые был подробно описан в классической монографии Дж. Туччи «Тибетские свитки с живописью» [Tucci, 1949, vol. 1, p. 267—325]. Мы ограничимся лишь самыми основными сведениями, необходимыми для презентации нашей коллекции.

Тибетское слово ཐང་ཀ། указывает на предмет, который может быть развернут на плоскости, отсюда определение Туччи «свиток». В самом деле, тибетские иконы типа танка могут быть свернуты (снизу вверх, обратный порядок считается недопустимым) и убраны или транспортированы в таком достаточно удобном виде, после чего, напротив, развернуты и повешены на стене в храме, монашеской келье и т. п. Как указывает Туччи, данный термин появился сравнительно поздно, заменив другой — рэдри རས་བྲིས། («рисунок на ткани»), являющийся эквивалентом санскритского paṭa [Ibid., p. 267]. Именно к индийским тантрическим иконам-пата и восходят тибетские танки.

Стандартная танка в собрании ИВР РАН состоит из следующих компонентов: 1) «зеркало» ཟེ་ཡོང་། собственно икона — прямоугольное изображение на грунтованном холсте, обычно довольно небольшого размера (в нашем собрании — 20/30 на 40/ 50 см), хотя бывают иконы и намного большего формата; 2) обрамление из ткани или шелка, немного расширяющееся кверху и книзу (при этом нижняя часть, как правило, шире верхней, но это не является обязательным требованием), оно, в свою очередь, может состоять из нескольких компонентов, включая боковые полосы из желтого или красного шелка འཇའ་དམར། འཇའ་སེར།, символизирующие радугу — небесный свет, исходящий от божества, — а также «врата в танку» ཐང་སྒོ། — квадратный фрагмент из шелка под нижним краем иконы; 3) две деревянные палочки ཐང་ཤིང་། с нашитыми на них верхней и нижней частями обрамления; к верхней палочке по бокам прикреплены веревочные шнуры, которыми обматывается икона в свернутом виде. К сожалению, у многих икон в нашем собрании палочки и шнуры отсутствуют, а у многих (в частности всех тех, что были инвентаризированы в 1952 г. в составе художественного фонда) отсутствует и обрамление. Причины отсутствия компонентов неизвестны; возможно, они были утеряны при подготовке к транспортировке в Ленинград в 1930-е гг. В то же время у некоторых икон к указанным компонентам могут добавляться еще два: 4) задник из ткани или шелка (отсутствует в описании Туччи); 5) покров из тонкого шелка ཞལ་ཞྭག།, им накрывается изображение при сворачивании иконы либо в определенных религиозных целях (например, чтобы скрыть божественный лик от непосвященных).

Главная функция танки — культовая. Перед танкой монахи молятся, совершают обряды, занимаются йогической практикой. Танка олицетворяет тело Будды, потому поклонение ей служит, с одной стороны, накоплению благих заслуг, с другой — установлению контакта с божеством, к которому обращаются с просьбой. Мирянам она может служить своего рода наставлением о принципах их веры. Есть у танки и эстетическая функция, хотя она сильно уступает прагматике сугубо религиозного использования танок. Отчасти это обусловливается тем, что буддийская иконография четко регламентирована. Существуют строгие правила рисования фигур, и отступления от этих правил практически невозможны. Свобода мастера может состоять только в трактовке фона, второстепенных персонажей и т. п. Могут отличаться также черты лица.

Особое очарование танкам придают уникальные краски, которые монахи-художники получают из натуральных материалов — минералов и растений, производя их вручную по сложным технологиям.

Основной материал в тибетской живописи на свитках — ткань из хлопка. Создается танка тщательно и неспешно. Холст, грунтованный раствором клея и мела, шлифуется драгоценным камнем или раковиной моллюска, что позволяет добиться исключительной гладкости поверхности. Чистая и гладкая поверхность холста символизирует чистоту помыслов и ровное, спокойное состояние ума, необходимое художнику, приступающему к работе над изображением божественного лика. Контуры изображения наносятся на подготовленную поверхность угольным штифтом.

Отчасти сказанное выше относится и к иконам второго типа — цакли (или цакали) ཙ་ཀ་ལི། Происхождение этого слова неясно (вероятно, оно является искаженной тибетской транскрипцией какого-то иностранного слова, возможно санскритского). Цакли представляет собой небольшую иконку-карточку, используемую в ритуалах, таких как посвящение в практику божества, передача тайного учения, либо как «заместитель» какого-нибудь

предмета, требуемого для ритуала, но в данный момент недоступного; их могут также носить на шее в особого рода коробочках-гау གཞུ། в качестве оберега. Эти карточки представляют собой небольшие (в коллекции ИВР РАН в среднем 8 на 6 см) прямоугольники из грунтованного холста либо картона, содержащие изображение того или иного божества, демонического персонажа, символа или атрибута. В подавляющем большинстве случаев эти изображения обведены по периметру красной или оранжевой краской. Для одного ритуала могут создаваться целые серии таких карточек.

Хотя в различных музейных собраниях встречаются цакли чрезвычайно искусной работы, в коллекции ИВР РАН подавляющее их большинство выполнены весьма примитивно, что, впрочем, придает им своеобразное очарование. Поэтому мы решили включить в наше издание несколько таких икон[2].

4

Большинство икон танка и цакли в коллекции ИВР РАН, очевидно, происходят из Бурятии и датируются концом XIX—первой третью XX в., когда художественные мастерские существовали при многих дацанах. В то же время, по крайней мере, несколько десятков икон были произведены в сино-тибетском стиле — в Китае или китайскими мастерами, работавшими в Монголии. Скорее всего, часть икон принадлежат и собственно монгольским иконописцам. Насколько можно судить, у нас нет икон, которые принадлежали бы к основным иконографическим школам Центрального Тибета и области Кам (самыми известными из них являются мэнри и гадри), не говоря уже о школах, испытавших влияние непальского искусства.

Бурятская буддийская живопись продолжает традиции искусства Тибета и Монголии, однако бурятским мастерам удалось создать свой узнаваемый стиль. В Забайкалье собственная живописная школа начала формироваться в XVIII в., хотя точно датированных образцов бурятской буддийской живописи этого периода очень мало. Отсутствуют они и в собрании ИВР РАН. Бурятской буддийской живописи свойственны стремление к симметричной композиции, изображение полевых цветов, которые не встречаются на монгольских и тибетских полотнах, широкое использование русских красок фабричного производства (в начале XX в.). Некоторые бурятские иконы отличаются также некоторой «наивностью» изображения божеств и ландшафтным фоном не зеленого, а желтого или желто-коричневого цвета.

В сино-тибетском стиле работали китайские мастера, которые рисовали буддийские образы, следуя тибетским канонам. Работам китайских мастеров присущи очень качественная грунтовка холста, тщательная проработка деталей, изображение пионов, скал и облаков в «китайском стиле». Необходимо, однако, отметить, что сино-тибетское искусство оказывало сильное влияние на художников Монголии и Забайкалья, поэтому иногда бывает очень трудно определить точное место изготовления икон.

Особое место в буддийском искусстве XIX—начала XX в. занимает калмыцкая живопись, оригинальными чертами являются стремление к простоте и схематичности, широкие «приплюснутые» носы у божеств и других фигур, изображение тюльпанов. Нам не удалось определить работы калмыцких художников в собрании ИВР РАН, однако некоторые работы, атрибутированные как бурятские, возможно, являются калмыцкими.

Композиционно иконы из собрания ИВР РАН довольно однотипны. Фон икон (пейзаж) включает символы пяти великих элементов — земли, воды, огня, ветра, пространства [Beer, 1999, p. 3—34]. Символом первого служит зеленая земля, покрытая холмами; символом элемента пространства — голубое небо, радуга, ореолы вокруг божеств и учителей; символом ветра — облака (небу нередко отводится около трети пространства по вертикали, однако оно может занимать и намного меньше трети, либо, в некоторых случаях, до двух третей его). На небе, как правило, изображены луна и солнце (символ цикличности: как солнцу на смену приходит луна, так и на смену учению одного будды приходит учение следующего). Под центральной фигурой могут быть изображены драгоценности и другие подношения, водоемы (символ элемента воды), иногда деревья и растения. Центральную фигуру окружают либо сияние, либо языки пламени (символ элемента огня), а также нередко цветы и иногда — сложные орнаменты.

Изображаемые на иконах фигуры самым общим образом делятся на две группы — учителей и божеств. Фигуры учителей в буддизме более важны, нежели фигуры различных божеств, и на алтаре их изображения всегда занимают более почетное, более высокое место. При этом самое важное место отдается, разумеется, основателю буддизма — Будде Шакьямуни. Следом за ним идут важнейшие буддийские наставники: в школе гэлук особым почитанием окружена фигура Чже Цонкапы, в школе ньингма — Гуру Падмасамбхавы и т. д. Среди божеств самыми важными для буддиста, занимающегося йогической практикой, являются так называемые йидамы. Они делятся на группы в зависимости от принадлежности к тому или иному классу тантры: в так называемых «новых школах Тибета», т. е. кадам/гэлук, сакья и кагью, принято деление тантры на четыре уровня, а именно крия-, чарья-, йога- и ануттара-йога-тантру; в школе ньингма речь идет

[2] Электронный каталог содержит информацию о всех цакли из собрания ИВР РАН, в том числе совершенно безыскусных, написанных, скорее всего, художниками-любителями в 1920—1930-е гг. в Бурятии в связи с нехваткой из-за политических репрессий профессиональных иконописцев.

о семи уровнях [3]. Чуть ниже находятся различные будды, бодхисаттвы и наконец так называемые защитники Учения. Часть их являются воплощениями будд и потому характеризуются как «внемирские» འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་སྡུད་མ།, часть — местными тибетскими и центральноазиатскими божествами и демонами, которые были включены в буддийский пантеон и которые характеризуются как «мирские» འཇིག་རྟེན་པའི་སྡུད་མ། (последние часто размещаются чуть в стороне от алтаря). В зависимости от функций божества делятся на мирные и гневные, или грозные [4], среди гневных божеств выделяются также полугневные.

Иерархическая структура, приведенная выше, может меняться в зависимости от разных школ и религиозного контекста: например, Ваджрапани может выступать и как бодхисаттва, и как тантрический йидам, и как защитник Учения. В зависимости от этого его расположение на алтаре может варьироваться. То же может относиться и ко многим другим божествам.

В центре иконы располагается основное божество (или учитель), обычно сидящее или стоящее на троне из диска луны или солнца и лотоса с белыми, красными или разноцветными лепестками. Над головой мирных божеств и учителей рисуется нимб, еще один нимб, более широкий, рисуется вокруг всей фигуры, начинаясь от верхних краев трона. Гневное же божество окружают языки пламени. Довольно часто на иконе, помимо центральной фигуры, изображаются дополнительные (меньшего размера) фигуры. Например, Будду Шакьямуни часто изображают с двумя его главными учениками Шарипутрой и Маудгальяяной по бокам, Тару-Кхадиравани — с ее свитой, состоящей из богинь Маричи и Экаджаты, Шри-Деви — с двумя дакини, Макаравактрой и Симхавактрой, и т. д. Бывают и более сложные композиции, в которых дополнительные фигуры заполняют все боковое пространство икон, а то и целиком все пространство вокруг центральной фигуры.

Мирные божества изображаются со спокойными ликами, иногда слегка улыбающимися. Так называемые явленные тела будд (нирманакая), например Шакьямуни, Амитабха, Бхайшаджьягуру, а также буддийские учители одеты обычно в монашескую одежду (она может иметь особые характерные элементы: так, например, представителей школы гэлук отличают остроконечные желтые шапки). Бодхисаттвы и некоторые будды (в теле блаженства — самбхогакае), например богиня Тара, облачены в царские шелковые одежды и украшены драгоценностями. Их наряд обязательно включает шесть элементов, символизирующих шесть парамит-совершенств: ожерелье на шее, браслеты на руках и ногах, серьги, головное украшение в виде короны из пяти лепестков, шелковое одеяние [Терентьев, 2004, с. 114, примеч. 168]. Цвет тела может быть различным: белым, зеленым, желтым, темно-синим, красным и т. д. При этом одно и то же божество в разных своих воплощениях может иметь разный цвет (например, основной формой Тары является Зеленая Тара, однако ничуть не менее популярна и Белая Тара). У некоторых божеств имеется не одна пара рук и ног, а также несколько ликов. Так, например, бодхисаттва Авалокитешвара в одной из своих форм имеет одиннадцать ликов, расположенных на пяти головах, и тысячу рук (из них восемь основных). Руки могут быть сложены в определенные жесты (мудры), могут держать атрибуты, такие как меч, ваджра, колокольчик с ваджрным навершием, книга, различные сосуды, цветы и т. д.

Гневные божества отличаются яростным обликом; лики у некоторых из них — антропоморфные, у иных — звериные или искаженные, чудовищные, с оскаленными клыками; волосы у них вздыбленные, позы — угрожающие. Наряд мужских божеств включает шесть обязательных элементов, из них пять — это костяные украшения: ожерелье на шее, браслеты на руках и ногах, серьги, корона из пяти черепов, украшение на груди в виде колеса, а шестой элемент — пепел от кремации трупов (символ совершенства мудрости, праджняпарамиты). Наряд женских божеств включает те же элементы, кроме шестого: пепел отсутствует, поскольку женские божества сами по себе считаются воплощением праджняпарамиты. Также на гневных божествах часто можно увидеть ожерелье из отрубленных голов, юбку из тигровой шкуры, иногда шкуры животных (например слона). Цвет тела у них часто красный либо темно-синий. В каждой руке они держат определенные атрибуты, которые могут совпадать с теми, что характерны для мирных божеств, но к ним могут добавляться и другие, указывающие на гневные функции божества: капала (чаша из черепа), наполненная кровью, ножи различной формы (особенно часто резак-карттрика), копья и т. д. Ногами они нередко топчут врагов Учения. Волосы их, как правило, вздыблены, фигуры окружают языки пламени, при этом общий фон иконы, как правило, имеет мрачный, кроваво-красный оттенок.

Все эти устрашающие элементы, однако, никоим образом не говорят о кровожадности или агрессивности буддизма, но относятся к сложной системе символов, отражающей глубокое учение тантры. В действительности иконография божества не имеет незначительных деталей: всякое его украшение,

---

[3] Йидам ཡི་དམ། — по определению, тот, кто связывает ум, т. е. тот, с чьей помощью укрощается ум йогина; тантрическое божество, посредством созерцания которого йогин достигает целей своей практики; на уровне ануттара-йога-тантры йогин добивается мысленной трансформации себя в соответствующего йидама со всеми при¬сущими тому качествами.

[4] Последний перевод используется реже, хотя он и кажется несколько более предпочтительным, поскольку гнев является одним из дефектов, который не может быть присущ пробужденным существам.

всякий атрибут имеет особый смысл. Йогин, занимающийся духовной практикой, связанной с тем или иным божеством, визуализирует его и на основе этого образа осваивает многочисленные качества, присущие ему как пробужденному существу, таким образом постепенно преобразуя собственное сознание до слияния его с божеством и становления этим божеством ради достижения конечной цели — Пробуждения. Поскольку при этом затрагиваются самые тонкие слои сознания, связанные с механизмами влечения и отторжения, буддийская тантра не стесняется в средствах выражения, которые неподготовленному зрителю могут показаться шокирующими, как, например, изображения совокупляющихся божеств (композиции яб-юм ཡབ་ཡུམ།). Хотя есть все основания считать, что сексуальные образы в тантре отражают реальные тайные практики, имевшие место в Древней Индии, ныне они обычно трактуются как иносказательные: мужское начало символизирует метод (сострадание к живым существам) и так называемое иллюзорное тело, а женское начало — мудрость (знание пустоты, т. е. отсутствия у всех явлений свободно существующего субстрата, или «я») и так называемый ясный свет.

5

Иконография божеств фиксируется в особых текстах, прежде всего в так называемых садханах སྒྲུབ་ཐབས།, описывающих последовательность визуализации учителей, йидамов, защитников Учения. Эти тексты являются незаменимым источником сведений по иконографии, и любое достоверное ее описание должно базироваться именно на изучении садхан.

В качестве примера приведем описание внешнего вида такого сложного, с точки зрения визуализации, божества, как Калачакра:

«Владыка Шри-Калачакра испускает пять [видов] пречистого сияния, двумя ногами топчет сердце Мары и [олицетворения] аффектов, имеет три шеи, четыре лица, шесть плечевых суставов, двенадцать плечей, двадцать четыре руки, украшен оружием и ваджрным убором, вытянутой красной правой стопой топчет сердце красного Камадевы, имеющего одну голову, четыре руки, из которых двумя правыми [он] держит [5] пять цветочных стрел и крюк, двумя левыми — лук и аркан; согнутой белой левой стопой топчет сердце белого Рудры (= Шивы), имеющего одну голову с тремя глазами, четыре руки, из которых двумя правыми [он] держит трезубец и дамару, двумя левыми — кхатвангу и череп, при этом Рати, [жена] Камадевы, и Ума, [жена] Рудры, сидят с покорными лицами, неподвижно, держась за ноги Бхагавана; тело [у него] синего цвета; правая, левая и центральная шеи цветом подобны солнцу, луне и пчеле [соответственно]; переднее лицо темно-синее, с наполовину открытыми зубами, правое лицо красное, с выражением страсти, левое лицо белое, совершенно спокойное, заднее лицо желтое, пребывает в сосредоточении; каждое лицо имеет по три глаза; его наряд [составляют]: на короне из волос — двойная ваджра, полумесяц и диадемы Ваджрасаттвы, на самой макушке — ваджрная драгоценность, [также] ваджрные серьги, ваджрное шейное украшение, ваджрные наручные браслеты, ваджрный пояс, ваджрные браслеты на стопах, ваджрный шарф, ваджрное ожерелье на теле, тигровая шкура; первые правый и левый плечевые суставы темно-синие, вторые — красные, третьи — белые, соответственно, по два плеча [с обеих сторон] темно-синих, по два — красных, по два — белых, по четыре руки [с обеих сторон] темно-синие, по четыре — красные, по четыре — белые, каждая из них имеет украшенные кольцами желтый большой палец, белый указательный, красный средний, темно-синий безымянный, зеленый мизинец; также на каждой из них, непосредственно под ладонью, имеются ожерелья: первое темно-синее, второе красное, третье белое; в таких руках [он] держит справа: в четырех темно-синих — ваджру, меч, трезубец, резак, в четырех красных — стрелу, ваджрный крюк, звучащий дамару, молот, в четырех белых — колесо [Учения], копье, жезл, топорик; слева: в четырех темно-синих — ваджру, колокольчик, щит, кхатвангу с раскрытыми [зубцами наверху]; череп, полный крови, в четырех красных — лук, аркан, драгоценность, белый лотос, в четырех белых — раковину, зеркало, ваджру [sic!], цепь, четвероликую голову Брахмы; двумя руками обнимает [свою] супругу» [TBRC, W20877, 1, f. 3b—4b].

Именно на изучении садхан (на тибетском языке и в переводе) построены аннотации к представленным в издании иконам (см. ниже).

Следует отметить, что некоторые садханы содержат также сведения о конкретной символике иконографических черт божеств. Например, в одной из канонических садхан Ваджрабхайравы мы читаем следующее описание его атрибутов:

«Резак — потому что отсекает неведение, метательный нож (бхиндипала) — потому что одолевает представление о субъекте и объекте, деревянный пест — потому что одолевает аффекты ума, лезвие — потому что отсекает вожделение, одноконечная ваджра — потому что одолевает пороки тела и речи, топорик — потому что одолевает зависть, копье — потому что одолевает ложные воззрения, стрела — потому что выполняет действия по подавлению, крюк — потому что собирает [кого пожелает], жезл — потому что одолевает препятствия кармического характера, кхатванга — сущность бодхичитты, диск — потому что отсекает препятствия познавательного характера, ваджра сути — потому что имеет несравненный вкус пяти видов высшего

[5] Тема атрибутов слишком обширна, чтобы ее можно было охватить в нашем кратком введении. Мы отсылаем заинтересованного читателя к справочникам [Beer, 1999] и [Терентьев, 2004].

знания, ваджрный молот — потому что одолевает препятствия от неведения, меч — потому что дарует сиддхи меча [способность победить любое войско противника], даммару — потому что чрезвычайно радостным звуком созывает всех будд; чаша из черепа, наполненная всевозможной [амритой] — природа великого блаженства и сострадания, голова Брахмы — потому что одолевает все препятствия, щит — природа победы над Марой, нога — потому что по природе не имеет [ложных] представлений обо всех живых существах и всех дхармах, аркан — потому что охватывает наивысшее знание, лук — потому что одолевает тройственную вселенную, кишки — потому что [имеет] суть пустоты, колокольчик — [символ] праджняпарамиты, рука — потому что творит все дхармы, ткань с кладбища — потому что все дхармы не имеют самостоятельной сущности, человек, насаженный на кол, — потому что все дхармы пронзает пустотой, таган — потому что все дхармы есть ясный свет, чаша из черепа (капала), наполненная напитком, — потому что чист в обетах, [рука] в мудре угрозы — потому что угрожает марам, стяг с тремя лентами — потому что тело, речь и ум одного вкуса, победный стяг, колеблемый ветром, — потому что все дхармы суть ясный свет и подобны иллюзии; шкура слона — потому что разрывает слона глупости; восемь опор для правых стоп — восемь пречистых сиддхи: [сиддхи] бальзама, пилюли, меча, алхимии, эликсира, быстрых ног, подземных [кладов], махамудры; восемь опор для левых ног — гриф и т. д. — восемь пречистых владычеств: [над] страстью, глупостью, гневливостью, жадностью, страхом, пустословием, робостью, клеветой; имеет морду буйвола — потому что властвует над тройственным миром, двумя рогами очищает две истины» [Tôhoku: № 2007, f. 214a—b].

Пояснение всех технических терминов буддийской философии и тантры, упомянутых в этих цитатах, в рамках данной работы было бы излишним; мы надеемся, что читателям, не посвященным в эти тонкости, будет достаточно познакомиться с самим принципом интерпретации внешних черт божеств путем наделения их особой философско-религиозной символикой. Отметим также, что мы отказались от попытки подробного анализа символики иконографии всех божеств, поскольку это сильно бы увеличило и объем издания, и объем работы, так как поиск соответствующих текстов занял бы слишком много времени. Однако эта работа должна быть выполнена в дальнейшем, поскольку без нее понимание конкретного содержания тибето-монгольской иконографии не может быть полным.

6

В буддизме число 108 считается сакральным (истоки этого явления лежат, по-видимому, в древнеиндийской астрологии, но буддийские мыслители интерпретировали его на свой лад: так, по одной из версий, число 108 символизирует достижение святости путем очищения 100 дхарм и устранения так называемых 8 мирских дхарм [6]). Поэтому, отбирая иконы для данного издания, мы решили остановиться именно на этом числе. При этом мы руководствовались следующими основными задачами: 1) представить как можно большее количество фигур буддийского пантеона, типов иконографических композиций, художественных стилей; 2) представить наиболее ценные, на наш взгляд, произведения с точки зрения искусства живописи. В результате в альбом вошли изображения следующих учителей и божеств в различных сочетаниях:

1. Будда Шакьямуни (1—8).

2. Учители: Чже Цонкапа и цокшинг школы гэлук (9—12); Гуру Падмасамбхава (13); Миларэпа (14); Далай-лама V (15); Богдо-гэгэны (16—18).

3. Ваджрасаттва (19—20).

4. Йидамы: Ваджрабхайрава (21—23); Чакрасамвара (24); Ваджрайогини (25); Гухьясамаджа-Акшобхъяваджра (26); Калачакра (27—28); Хаягрива (29—31); Сарасвати (32—33); Курукулла (34); Сарвавид-Вайрочана (35); Ситатапатра (36); Ушнишавиджая (37).

5. Будды: Амитаюс (38—39); Амитабха (40—41); Акшобхья (42); Бхайшаджьягуру (43—44); Нагешварараджа (45); Тара (46—55); Парнашавари (56); Махапратисара (57—58); Маричи (59).

6. Бодхисаттвы: Майтрея (60—62); Манджушри (63—70); Авалокитешвара (71—79); Ваджрапани (80—81).

7. Внемирские защитники Учения: Симхамукхи (82); Махакала и Тракшад (83—87); Шри-Деви (88—91); Дхармараджа (92); Читипати (93); Бэкцэ (94).

8. Мирские защитники Учения: Джамбхала (95—96); Вайшравана (97—98); Пэхар (99—100); Таок Ташон (101); Ваджрасадху (102); Дра-лха (103—104); Гэсар (105—106); Бурцзима (107); Белый Старец (108).

Каждая икона сопровождается: 1) кратким формальным описанием на русском и английском языках, включающим заголовок, происхождение и датировку (в подавляющем большинстве случаев гипотетические, основанные на оценке стилистических особенностей икон), размер (общий, в случае наличия обрамления, и основы-«зеркала», т. е. собственно изображения), материал (основы, обрамления, задника), шифр ИВР РАН и примечания (о покрове, надписях и т. п.); 2) аннотацией содержания

[6] Сто дхарм перечислены в трактате Васубандху «Махаяна-шатадхарма-пракашамукха-шастра» [Vasubandhu, 2008]; восемь мирских дхарм — это надежда на счастье и страх перед страданием; надежда на славу и страх перед безвестностью; надежда на хвалу и страх перед порицанием; надежда на прибыток и страх перед потерей. Есть и другие трактовки числа сто восемь, увязывающие его с загрязненными состояниями сознания, которые необходимо устранить.

иконы. Второе, как правило, основано на сведениях, полученных из садхан — как оригинальных, так и доступных в переводе в двух авторитетных изданиях: [500 deities; Nebesky-Wojkowitz, 1996]. Мы старались по мере сил использовать и оригинальные тексты садхан, в основном прибегая к текстам тибетского канона [7] и крупнейшей онлайн-библиотеки тибетских текстов TBRC [8] как наиболее доступным для коллег-исследователей. Также был использован один текст из Тибетского фонда ИВР РАН, отсутствующий в библиотеке TBRC.

При составлении аннотаций мы считали своей основной задачей указать следующие компоненты иконографии фигур буддийского «пантеона»: цвет тела; количество и цвет лиц, рук и ног; позы; атрибуты и жесты (мудры); ездовые животные. За редкими исключениями мы не описывали антураж (ландшафт, одеяние, нимб, сиденье и т. д.), поскольку эти сведения достаточно однотипны и представлены во введении; отметим еще, что типичным является изображение перед троном учителя или божества различных подношений, особенно часто встречаются чаши с подношениями пяти органам чувств; в большинстве случаев сиденьем/троном божеств является лунный диск, покоящийся на цветке лотоса. Читателя, незнакомого с особенностями различных мудр (жестов) и поз буддийских учителей и божеств, представленных в данном издании, мы отсылаем к справочнику А. А. Терентьева [Терентьев, 2004] и для удобства поиска предлагаем их перечень с указанием номеров по нему.

1. Мудры: высшего пробуждения [№ 9, с. 62]; даяния [№ 3, с. 56]; касания земли [№ 2, с. 56]; прибежища [№ 4, с. 58]; проповеди [№ 5, с. 58, 60]; сосредоточения [№ 1, с. 56]; угрозы/атаки [№ 6, с. 60].

2. Позы: алидха [№ 15, с. 46, 48] и обратная ей пратьялидха [№ 16, с. 48]; поза ваджры [№ 1, с. 44]; три «полупозы» (ардха-парьянка): сидячие — раджалила [№ 5, с. 46] и лалита [№ 6, с. 46], танцевальная — тандава [№ 17, с. 48]; поза саттва-парьянка [№ 2, с. 44].

Указанные принципы описания распространяются также и на подчас многочисленные второстепенные фигуры, представленные на иконах; их идентификация порой требовала существенных усилий, в нескольких случаях, к сожалению, сделать этого пока не удалось. Согласно тибетской традиции, расположение второстепенных фигур на иконе указывается, как правило, относительно центральной фигуры, а не относительно зрителя, и мы это каждый раз оговариваем, чтобы читатель, непривычный к данной системе, не оказался сбит с толку.

Имена центральных фигур приводятся, как правило, в трех вариантах: на санскрите, по-тибетски и по-бурятски. Бурятские имена взяты в основном из альбома [Буддийская живопись Бурятии, 1995], иногда приводятся известные нам разночтения в написании. Имена остальных фигур приводятся в основном на санскрите и по-тибетски; мы постарались также снабдить прочие встречающиеся в тексте имена, названия и термины их тибетскими эквивалентами (использовался стандартный тибетский шрифт Jomolhari). К каталогу прилагается индекс всех изображенных фигур.

Отдавая себе отчет в известной краткости описаний, диктуемой форматом издания, мы постарались снабдить читателя возможно большим количеством отсылок к оригинальным текстам и исследованиям. Также мы указываем номера схожих с нашими икон, представленных на крупнейшем интернет-портале, посвященном искусству региона Центральной Азии и Трансгималаев — Himalayan Art; используя эти ссылки, на нем можно найти немало дополнительной информации.

Фотокопии икон были сделаны с использованием камер Phase One P45+, Sony DSC-R1 и сканера SMA 32. В репродукциях было решено не обрезать края икон, но сохранить их неровности, вызванные особенностями материала. В отдельных случаях представлены также фрагменты обрамления, дополняющего эстетическое восприятие буддийской живописи.

Мы надеемся, что это издание послужит делу восстановления и приумножения богатых культурных традиций народов нашей страны.

А. В. Зорин
Д. В. Иванов
М. Б. Иохвин
Л. И. Крякина

[7] Мы использовали Дэргэское издание канона, ссылки на которое даются с указанием номеров сочинений по каталогу [Tôhoku].

[8] Ссылки на него даются с указанием номера текста по внутреннему реестру TBRC.

СТО ВОСЕМЬ БУДДИЙСКИХ ИКОН ИЗ СОБРАНИЯ ИВР РАН

■ **1**

Икона (танка), живопись: **Будда Шакьямуни**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 81,0×44,0/45,6 см
Размер основы: 43,9/45,0×32,2/32,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: холст темно-синий
Задник: холст темно-синий
Шифр ИВР РАН: И-77

Thang ka icon, painted: **Buddha Śākyamuni**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 81,0×44,0/45,6 cm
Base size: 43,9/45,0×32,2/32,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: canvas dark-blue
Back: canvas dark-blue
Number at the IOM collection: И-77

Будда Шакьямуни (тиб. Сангье Шакья-туппа སངས་རྒྱས་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ།; бур. Шэгэмэни Бурхан), т. е. Пробужденный, Отшельник из [рода] Шакья, — основатель буддизма, предположительная датировка жизни: 563—483 гг. до н. э. Родился в роще Лумбини ལུམྦི་ནི། (территория нынешнего Непала) в семье царя княжества Капилавасту སེར་སྐྱའི་གནས། по имени Шуддходана རྒྱལ་པོ་ཟས་གཙང་། и его супруги Маядеви ལྷ་མོ་སྒྱུ་འཕྲུལ་མ།; до ухода в аскеты носил имя Сиддхартха དོན་གྲུབ། Гаутама གཽ་ཏ་མ།. В 29 лет оставил дом и отправился искать способ освобождения от мирских страданий: болезней, старости, смерти. В конечном итоге, как считают буддисты, нашел Срединный путь, позволивший ему достичь Пробуждения, стать Буддой. После этого он около сорока лет проповедовал свое Учение, вокруг него сложилась значительная монашеская община. В возрасте 80 лет скончался и ушел в махапаринирвану ཡོངས་སུ་མྱ་ངན་ལས་འདས་པ་ཆེན་པོ། (полную нирвану без остатков в виде препятствий эмоционального или познавательного характера; согласно учению махаяны ཐེག་ཆེན།, у святых, достигших нирваны на пути хинаяны ཐེག་དམན།, еще остаются некоторые препятствия познавательного характера). Принятая в махаяне трактовка жизни и основных деяний Будды изложена, например, у знаменитого тибетского историка Бутона བུ་སྟོན་རིན་ཆེན་གྲུབ། (1290—1364) [Bu-ston, 1931—1932, vol. 2, p. 7—72].

Изображение Будды Шакьямуни является неотъемлемым атрибутом буддийского алтаря. На иконах он предстает сидящим со скрещенными ногами в позе ваджры на троне из лотоса и лунного диска; у него короткие темно-синие волосы и характерный выступ на голове (ушниша གཙུག་ཏོར།), являющийся одним из 32 признаков великой личности; правая рука касается земли (мудра касания земли), в левой руке, лежащей на уровне пояса ладонью кверху в мудре сосредоточения, он держит патру — чашу для сбора подаяний [500 deities: № 421, p. 381].

Ср.: [Himalayan Art: № 92001].

■ **2**

Икона (танка), живопись: **Будда Шакьямуни с учениками Шарипутрой и Маудгальяяной**

Происхождение: Китай, XIX—нач. XX в. (?)
Размер общий: 60,0×30,0/32,6 см
Размер основы: 29,4/29,7×20,8/21,1 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: полотно темно-синее
Задник: полотно серое
Примечание: имеется покров (шелк голубой; размер: 52×33 см)
Шифр ИВР РАН: И-395

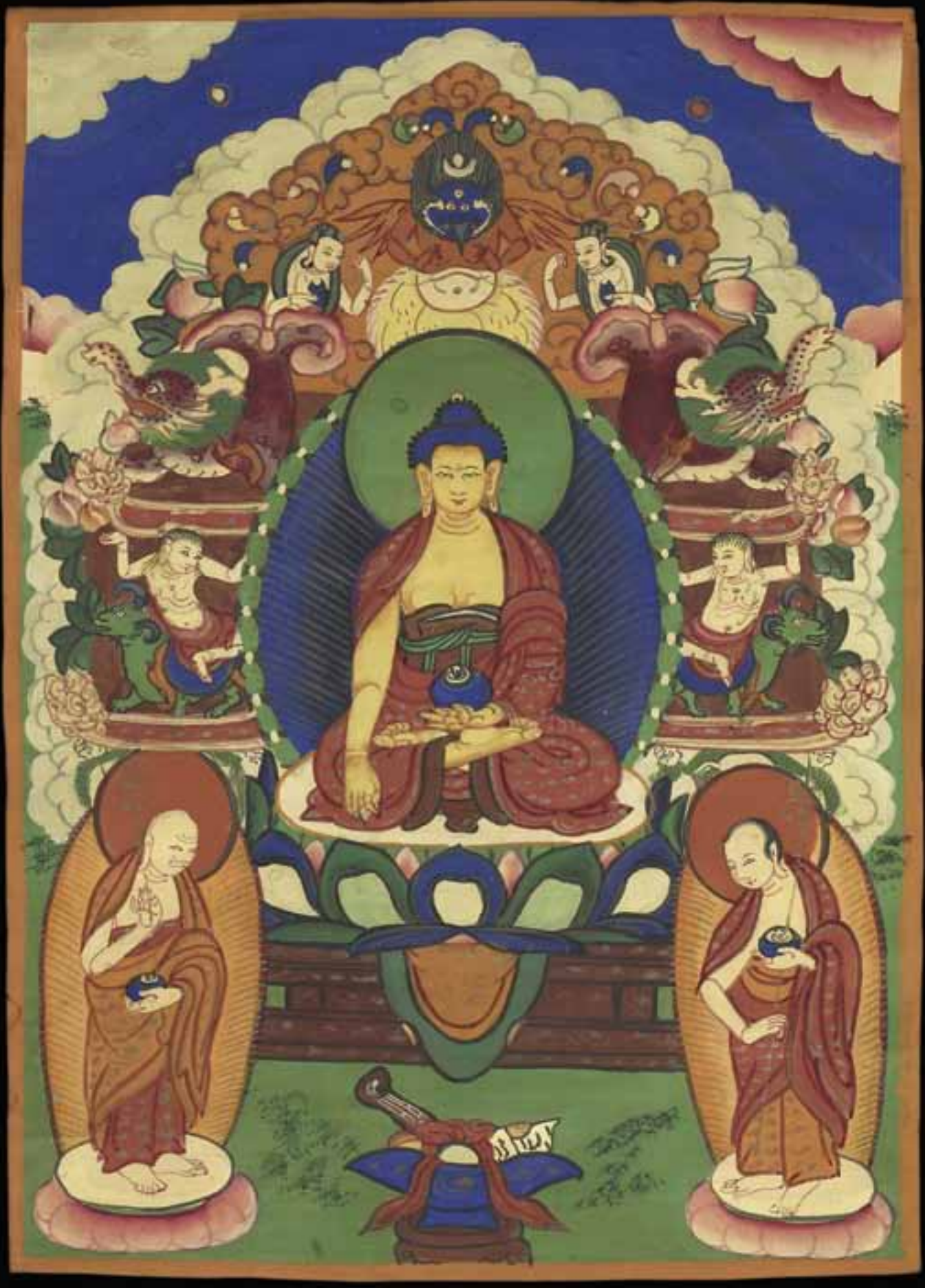
Thang ka icon, painted: **Buddha Śākyamuni with his disciples Śāriputra and Maudgalyayana**

Origin: China, the 19th century to early 20th century (?)
General size: 60,0×30,0/32,6cm
Base size: 29,4/29,7×20,8/21,1 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: cloth dark-blue
Back: cloth grey
Note: cover is attached (silk blue; size: 52×33 cm)
Number at the IOM collection: И-395

Будда Шакьямуни часто изображается с двумя главными учениками, т. н. «двумя наивысшими шраваками» ཉན་ཐོས་མཆོག་གཉིས།, — Шарипутрой ཤཱ་རིའི་བུ། и Маудгальяяной མོའུ་འགལ་གྱི་བུ།. Первый особо прославился среди учеников Будды своим знанием абхидхармы ཆོས་མངོན་པ། — философского аспекта Учения Будды, второй — искусным применением сверхъестественных способностей. Оба были странствующими аскетами, пока не встретили Будду и не стали его последователями (см. их биографии, составленные по палийским источникам: [www: Nyanaponika Thera], [www: Hecker]). Считается, что при жизни они стали архатами དགྲ་བཅོམ། (в терминологии буддизма тхеравады — святыми), однако, с точки зрения буддизма махаяны, этот факт не означает достижения совершенного пробуждения, для которого требуется вступление на путь бодхисаттвы [Чжамьян Кенце, 2010, с. 446—451]. Впрочем, в «Сутре белого лотоса», вошедшей в тибетский буддийский канон [Tôhoku, № 111—112], содержится пророчество Будды Шакьямуни о том, что они оба достигнут состояния Будды (в главах 3 и 6, соответственно [Лотосовая сутра, 1998, с. 115—137, 154—161]).

В иконографии они изображаются стоящими на луне и лотосе (Шарипутра справа от Будды, Маудгальяяна слева), одетыми в монашеское платье и держащими в правой руке посох, в левой — чашу для сбора подаяний. На представленной иконе вокруг трона Будды изображена сложная мандорла с узором, включающим «шесть украшений»: внизу два белых слона на лунных дисках и лотосах, над ними два снежных льва, выше две мифические крылатые лошади зеленого цвета, над ними двое юношей, поддерживающих балки, далее два морских чудища макары, еще выше два нага и на самом верху гаруда; однако в данном случае первые два элемента (слоны и львы) отсутствуют.

Ср.: [Himalayan Art: № 501].



■ **3**

Икона (танка), живопись: **Будда Шакьямуни, благословляющий ученика**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 44,5/46,0×23,4/29,0 см
Размер основы: 20,5/20,7×14,0/14,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк голубой
Шифр ИВР РАН: И-134

Thang ka icon, painted: **Buddha Śākyamuni blessing a disciple**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 44,5/46,0×23,4/29,0 cm
Base size: 20,5/20,7×14,0/14,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk blue
Number at the IOM collection: И-134

Будда Шакьямуни иногда изображается стоящим — эта традиция восходит к легендарной статуе Будды, будто бы созданной царем Удаяной འཚར་བྱེད། བདེ་བྱེད། еще при жизни Учителя и потом якобы оказавшейся в Китае: имеется в виду знаменитая статуя Сандалового Будды, находившаяся в пекинском храме Хунжэньсы до начала XX в. [Успенский, с. 54—63; Терентьев, 2010].

На данной иконе Будда изображен стоящим на лунном диске и лотосе и благословляющим монаха, касаясь его головы правой рукой, а левую сложив в мудру благословения.

Ср.: [Himalayan Art: № 539 (фигура внизу слева)].

■ **4**

Икона (танка), живопись: **Будда Шакьямуни с учениками Шарипутрой и Маудгальяяной и шестнадцать стхавир**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 31,0/31,1×26,6/26,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1038

Thang ka icon, painted: **Buddha Śākyamuni, central figure, with his disciples Śāriputra and Maudgalyāyana, the sixteen Sthaviras**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 31,0/31,1×26,6/26,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1038.

Шестнадцать стхавир གནས་བརྟན་བཅུ་དྲུག། (или архатов) — группа старших учеников Будды, по одной из легенд, отобранных им для проповеди Дхармы в мире до момента прихода в него Будды Майтреи. Практика их почитания получила широкое распространение в Китае, который они якобы посетили в VIII в., будучи приглашены туда китайским монахом Хэшаном и мирянином Упасакой, а затем и в Тибете [Tate, 1989/90].

В число шестнадцати стхавир входят следующие последователи Будды: 1) Ангаджа (ཡན་ལག་འབྱུང་།), держит в руках сосуд с благовониями и опахало; 2) Аджита (མ་ཕམ་པ།), руки сложены в мудре сосредоточения; 3) Ванавасин (ནགས་ན་གནས།), правая рука в мудре угрозы, в левой держит опахало; 4) Калика (དུས་ལྡན།), держит в руках золотые серьги; 5) Ваджрипутра (རྡོ་རྗེ་མོའི་བུ།), правая рука в мудре угрозы, в левой держит опахало; 6) Бхадра (བཟང་པོ།), руки сложены в мудры проповеди и сосредоточения; 7) Канакаваста (གསེར་གྱི་བེའུ།), держит драгоценный аркан; 8) Канакабхарадхваджа (བྷ་ར་དྷྭ་ཛ་གསེར་ཅན།), руки в мудре сосредоточения; 9) Вакула (བ་ཀུ་ལ།), в правой руке держит драгоценность, в левой — мангуста; 10) Рахула (སྒྲ་གཅན་འཛིན།), держит в руках драгоценную корону; 11) Чудапантхака (ལམ་ཕྲན་བསྟན།), руки в мудре сосредоточения; 12) Пиндола-Бхарадхваджа (བྷ་ར་དྷྭ་ཛ་བསོད་སྙོམས་ལེན།), держит в руках книгу и патру; 13) Пантхака (ལམ་ཆེན་བསྟན།), держит книгу правой рукой, левая в мудре проповеди; 14) Нагасена (ཀླུའི་སྡེ།), держит в руках вазу и монашеский посох; 15) Гопака (སྦེ་བྱེད།), держит в руках книгу; 16) Абхеда (མི་ཕྱེད་པ།), держит в руках ступу великого пробуждения; вместе с ними изображен также мирянин (упасака) Дхарматала དགེ་བསྙེན་དྷརྨ་ ཏཱ།, держащий в руках книгу и вазу, рядом — его верный тигр [TBRC: W21578, f. 1b—4a]. На данной иконе последовательность изображения такова: по правую руку от Будды в первом ряду сверху — номера 1 и 2, во втором — 3 и 4, в третьем — 6, в четвертом — 5, в пятом — 7 и 8; по левую руку от Будды в первом ряду сверху — 11 и 9, во втором — 12 и 10, в третьем — 13, в четвертом — 15, в пятом — Дхарматала, 14 и 16. Отметим, что здесь отсутствуют китайский монах Хэшан ཧྭ་ཤང་། и четыре махараджи རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་སྡེ་བཞི།, часто изображаемые на иконах Будды с шестнадцатью стхавирами. Подробнее см.: [Tucci, vol. 2, p. 555—569; 500 deities: № 17—38, p. 244—249].

Ср.: [Himalayan Art: № 19].

■ 5

Икона (танка), живопись: **тридцать пять будд покаяния; в центре Будда Шакьямуни с учениками Шарипутрой и Маудгальяяной**
Происхождение: Бурятия, лавранский стиль, XIX в.—первая треть XX в. (?)
Размер: 40,0/40,2×32,0/32,5 см; *Материал основы:* холст грунтованный; *Шифр ИВР РАН:* И-1005

Thang ka icon, painted: **The Thirty Five Buddhas of Confession (Buddha Śākyamuni with his disciples Śāriputra and Maudgalyāyana in the center)**
Origin: Buryatia, style of Labrang monastery, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 40,0/40,2×32,0/32,5 cm; *Base material:* pre-coated canvas; *Number at the IOM collection:* И-1005

Практика почитания тридцати пяти будд покаяния ཕྱོང་བཤགས་སངས་རྒྱས་སོ་ལྔ། базируется на тексте «Трискандха-сутры» ཕུང་པོ་གསུམ་པའི་མདོ།, которую не следует путать с одноименной сутрой, имеющейся в составе канона [Tôhoku: № 284]. Хотя рассматриваемый текст и известен под этим названием в последующей тибетской традиции, однако в каноне он содержится внутри одной из сутр, входящих в состав обширной «Ратнакута-сутры» [Tôhoku: № 68, f. 120a—121b]. В нем утверждается, что обращение к тридцати пяти буддам покаяния с молитвенным поклоном и раскаянием в различных проступках приводит к их очищению [Confession Sutra, 1993].

В число тридцати пяти будд входят: 1) Шакьямуни (желтый, правая рука в мудре касания земли, левая — в мудре сосредоточения, держит патру с амритой); 2) Ваджрагарбхапрамардин (རྡོ་རྗེ་སྙིང་པོས་རབ་ཏུ་འཇོམས་པ།) (желтый, руки в мудре проповеди); 3) Ратнарчис (རིན་ཆེན་འོད་ཟེར།) (красный, руки в мудре сосредоточения); 4) Нагешварараджа (ཀླུ་དབང་གི་རྒྱལ་པོ།) (тело синее, голова белая, руки в мудре проповеди); 5) Вирасена (དཔའ་བོའི་སྡེ།) (желтый, правая рука слегка вытянута в сторону в мудре прибежища, левая — в мудре проповеди); 6) Виранандин (དཔའ་དགྱེས།, хотя санскритское имя предполагает དཔའ་དགྱེས།) (желтый, руки в мудре проповеди); 7) Ратнагни (རིན་ཆེན་མེ།) (красный, правая рука в мудре касания земли, левая — в мудре сосредоточения); 8) Ратначандрапрабха (རིན་ཆེན་ཟླ་འོད།) (белый, мудры те же); 9) Амогхадаршин (མཐོང་དོན་ཡོད།) (зеленый, правая рука на уровне сердца в мудре прибежища, левая — в мудре проповеди); 10) Ратначандра (རིན་ཆེན་ཟླ་བ།) (белый, руки в мудре высшего пробуждения); 11) Вимала (དྲི་མ་མེད་པ།) (синий, руки в мудре сосредоточения); 12) Шурадатта (དཔའ་བྱིན།) (желтый, руки в мудре проповеди, правая рука над левой); 13) Брахма (ཚངས་པ།) (желтый, правая рука в мудре касания земли, левая — в мудре сосредоточения); 14) Брахмадатта (ཚངས་པས་བྱིན།) (оранжевый, руки в мудре проповеди); 15) Варуна (ཆུའླ།) (белый, руки в мудре сосредоточения); 16) Варунадева (ཆུའླའི་ལྷ།) (белый, руки в мудре проповеди); 17) Бхадрашри (དཔལ་བཟང་།) (желтый, правая рука слегка вытянута в сторону в мудре прибежища, левая в мудре проповеди); 18) Чанданашри (ཙནྡན་དཔལ།) (синий, правая рука в мудре касания земли, левая — в мудре сосредоточения); 19) Анантауджас (གཟི་བརྗིད་མཐའ་ཡས།) (красный, руки в мудре проповеди); 20) Прабхашри (འོད་དཔལ།) (синий, но здесь, очевидно ошибочно, изображен белым, руки в мудре высшего пробуждения); 21) Ашокашри (མྱ་ངན་མེད་པའི་དཔལ།) (розовый, руки в мудре сосредоточения); 22) Нараяна (སྲིད་མེད་ཀྱི་བླ།) (желтый, руки в мудре проповеди, правая рука над левой); 23) Кусумашри (མེ་ཏོག་དཔལ།) (желтый, правая рука слегка вытянута в сторону, указательный палец соединен с большим, левая рука в мудре проповеди); 24) Брахмаджьотирвикридитабхиджня (ཚངས་པས་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རོལ་པས་མངོན་པར་མཁྱེན་པ།) (желтый, правая рука в мудре касания земли, левая — в мудре сосредоточения); 25) Падмаджьотирвикридитабхиджня (པད་མས་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རོལ་པས་མངོན་པར་མཁྱེན་པ།) (красный, мудры те же); 26) Дханашри (ནོར་དཔལ།) (синий, руки в мудре сосредоточения); 27) Смритишри (དྲན་པས་དཔལ།) (желтый, мудра та же); 28) Супарикиртитанамашри (མཚན་དཔལ་ཤིན་ཏུ་ཡོངས་བསྔགས།) (белый, правая рука в мудре проповеди, левая — в мудре сосредоточения); 29) Индракетудхваджараджа (དབང་པོ་ཀེག་གི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་རྒྱལ་པོ།) (синий, правой рукой опирает на левое плечо стяг победы, левая рука в мудре сосредоточения); 30) Сувикранташри (ཤིན་ཏུ་རྣམ་པར་གནོན་པའི་དཔལ།) (синий, правой рукой держит меч, левая — в мудре сосредоточения); 31) Юддхаджая (གཡུལ་ལས་ཤིན་ཏུ་རྣམ་པར་རྒྱལ་བ།) (синий, в руках держит кольчугу); 32) Викрантагамин (རྣམ་པར་གནོན་པས་གཤེགས་པ།) (синий, правая рука в мудре касания земли, левая — в мудре сосредоточения); 33) Самантавабхасавьюхашри (ཀུན་ནས་སྣང་བ་ཝཱི་དཔའི་དཔལ།) (оранжевый, правая рука слегка вытянута в сторону в мудре прибежища, левая — в мудре проповеди); 34) Ратнападмавикрамин (རིན་ཆེན་པདྨས་རྣམ་པར་གནོན་པ།) (оранжевый, мудры те же); 35) Шайлендрараджа (རིད་བཙན་གྱི་རྒྱལ་པོ།) (желтый, в руках держит Сумеру). Данная иконография соответствует традиции Чже Цонкапы, при описании использована садхана [TBRC: W22112, f. 3a—5a]; о других двух традициях см. [Himalayan Art: set ID 660]. Последовательность изображения фигур такова (слева направо относительно зрителя): ряд 1 (сверху) — 22, 16, 11, 33, 34, 35; ряд 2 — 21, 15 … 31, 32; ряд 3 — 20, 8 … 9, 30; ряд 4 — 19, 7 … 28, 29; ряд 5 — 18, 6, 2, 3, 26, 27; ряд 6 — 17, 5, 12, 13, 24, 25; ряд 7 — 14, 4 … 10, 23; в центре — Будда Шакьямуни (1) с Шарипутрой и Маудгальяяной.

Ср.: [Himalayan Art: № 74227].

■ **6**

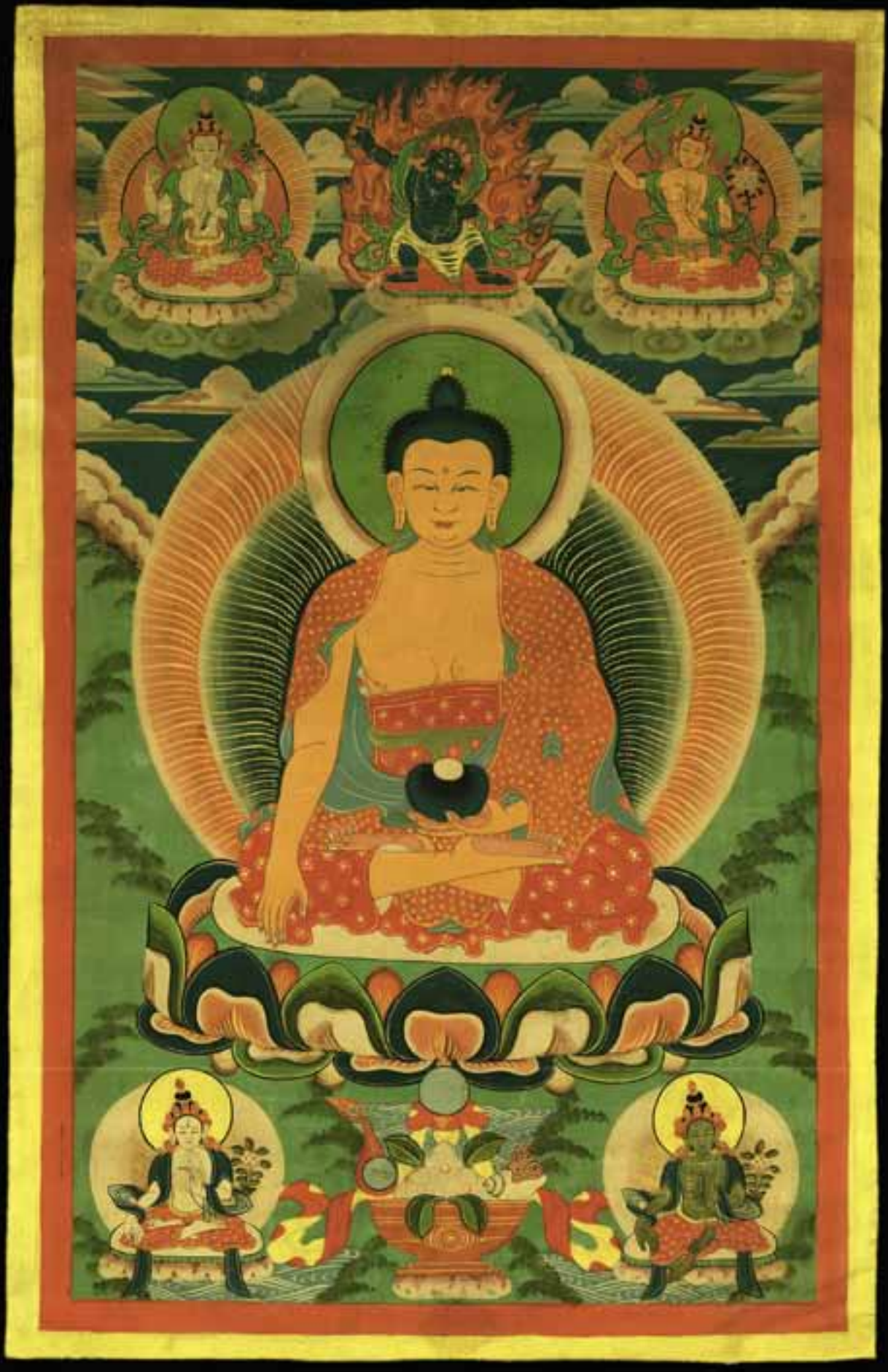
Икона (танка), живопись: **Будда Шакьямуни; вверху Ваджрапани (в центре), Шадакшари Авалокитешвара (справа от него), Манджушри (слева); внизу Белая и Зеленая Тары**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 97,0/97,5×49,0/54,4 см
Размер основы: 58,5/58,7×37,5/37,6 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: кайма: шелк желтый и шелк красный; бархат черный
Шифр ИВР РАН: И-1

Thang ka icon, painted: **Buddha Śākyamuni; Vajrapāṇi (in the center), Ṣaḍakṣari Avalokiteśvara (right to him), and Mañjuśrī (left to him) are depicted above, White and Green Tārās below**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 97,0/97,5×49,0/54,4 cm
Base size: 58,5/58,7×37,5/37,6 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: fringe: silk yellow and silk red; velvet red
Number at the IOM collection: И-1

Будду Шакьямуни нередко изображают в сочетаниях с различными тантрическими божествами, как, например, на данной иконе, где использованы образы трех бодхисаттв (считающихся учениками Шакьямуни) — Грозного Ваджрапани (в центре), Шадакшари-Авалокитешвары (справа от Будды) и Манджушри-Кумарабхуты (слева) — и двух наиболее популярных форм Тары — Белой (справа) и Зеленой (слева). Трое представленных бодхисаттв именуются также владыками трех семейств, олицетворяющими мудрость (Манджушри), сострадание (Авалокитешвара) и духовную силу (Ваджрапани) всех будд.



■ 7

Икона (танка), живопись: **семь Татхагат: шесть будд прошлых времен (вверху Випашьин, Шикхин, Вишвабхува, внизу Кракуччханда, Кашьяпа, Канакамуни) и Будда нашего времени (Шакьямуни, в центре)**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 38,2/38,5×30,8/31,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1001

Thang ka icon, painted: **the Seven Tathāgatas: six Buddhas of previous periods (Vipaśyin, Śikhin, Viśvabhū are depicted above, Krakucchanda, Kāśyapa, Kanakamuni below) and the Buddha of our Period (Śākyamuni, in the centre)**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 38,2/38,5×30,8/31,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1001

Семь Татхагат དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བདུན།, или семь будд-героев སངས་རྒྱས་དཔའ་བོ་བདུན།, — это последние по очереди будды, приходившие в наш мир, согласно учению буддизма махаяны (из них первые трое завершают список будд прошлой кальпы, остальные четверо — начинают список будд нашей кальпы, именуемой Счастливой སྐལ་བཟང་) [Bu-ston, 1931—1932, pt. 1, p. 91—100]. На иконах и в прославительных текстах к ним нередко добавляется имя следующего будды — Майтреи [Зорин, 2010, с. 137].

На данной иконе в центре изображен Будда Шакьямуни в своем обычном виде (обычно в этой композиции изображается демонстрирующим мудру проповеди). Слева направо относительно зрителя изображены: в верхнем ряду — Випашьин སངས་རྒྱས་རྣམ་གཟིགས།, чьи руки сложены в мудры касания земли и сосредоточения, Шикхин གཙུག་ཏོར་ཅན།, чьи руки сложены в мудры даяния и сосредоточения, Вишвабху ཐམས་ཅད་སྐྱོབ།, чьи руки сложены в мудры дарования прибежища и сосредоточения; в нижнем ряду — Кракуччханда འཁོར་བ་འཇིག, чьи руки сложены в мудру сосредоточения, Кашьяпа འོད་སྲུང་།, чья правая рука сложена в мудру даяния, а левой он держит свое монашеское одеяние за край «как оленя за ухо», Канакамуни གསེར་ཐུབ།, чьи руки сложены в мудры разъяснения Учения и сосредоточения (описание мудр дано по тексту [TBRC: W23471, 3, f. 61a—b]). Все семеро изображены с телами желтого цвета, сидящими в позе ваджры [500 deities: № 237—245, p. 306]. Стоит отметить, что шесть будд, бывших до Шакьямуни, обычно изображаются в порядке их прихода в мир, т. е. начиная с Випашьина и кончая Кашьяпой, но на данной иконе эта последовательность немного нарушена: Кашьяпа находится на месте Канакамуни, который, таким образом, завершает ряд.

■ **8**

Икона (танка), живопись: **Будда Шакьямуни, являющий чудеса**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 82,0×60,6/64,0 см
Размер основы: 57,5/58,0×42,0/42,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк темно-красный; вокруг изображения рамка: шелк желтый; шелк красный
Материал основы: полотно в рубчик темно-синее; полотно синее
Шифр ИВР РАН: И-434
Примечание: под изображением черной тушью написано по-тибетски: «Dga’ ba gsum par mgon med zas sbyin gyi| |bsod nams mgron gyur sengge’i khrir bzhugs bzhin| |sku yi snang ba mi mngon tshangs dbyangs kyi| |gsung gis dam chos ston la |» («В одиннадцатый день [весны], став благим гостем Анатхапиндады, на львиный трон воссел и, сделав невидимым [свое] тело, мелодичным голосом в Святом Учении наставил»). На обороте имеется фрагмент красной печати с двумя или тремя иероглифами (нрзб.).

Thang ka icon, painted: **Buddha Śākyamuni’s display of miracles**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 82,0×60,6/64,0 cm
Base size: 57,5/58,0×42,0/42,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk dark-red; border around the painting: silk yellow; silk red
Base material: ridged cloth dark-blue; cloth blue
Number at the IOM collection: И-434
Note: under the painting there is a Tibetan inscription (black ink): *Dga’ ba gsum par mgon med zas sbyin gyi| |bsod nams mgron gyur sengge’i khrir bzhugs bzhin| |sku yi snang ba mi mngon tshangs dbyangs kyi| |gsung gis dam chos ston la |* (*On the 11th day [of spring], being a meritorious guest of Anāṭhapiṇḍada, [He] sat on the lion throne and, with [his] body made invisible, taught the Holy Doctrine with a melodious voice*). Verso has a red seal with two or three Chinese characters (illegible).

Икона посвящена одному из пятнадцати великих чудес, явленных Буддой с целью показать свое превосходство над шестью небуддийскими учителями. Явление чудес ཆོ་འཕྲུལ་བསྟན་པ། началось первого числа первого весеннего месяца и длилось пятнадцать дней; все это событие в целом может иногда входить в список двенадцати основных деяний Будды མཛད་པ་བཅུ་གཉིས། [Зорин, 2010, с. 93—94]. В честь этого деяния основателем школы гэлук དགེ་ལུགས། Чже Цонкапой был учрежден в Тибете религиозный праздник Монлам-ченмо སྨོན་ལམ་ཆེན་མོ།, который отмечался в Лхасе ལྷ་ས། монахами трех крупнейших монастырей, располагавшихся близ столицы (Сэра́ སེ་རེ།, Гадэна དགའ་ལྡན། и Дрэпунга འབྲས་སྤུངས།) [Цыбиков, 1991, с. 111—120], [Richardson, 1993, p. 20—55].

Анатхапиндада མགོན་མེད་ཟས་སྦྱིན། — богатый житель древнеиндийского города Шравасти མཆོད་ཡོན།, в чьей роще Джетавана རྒྱལ་བྱེད་ཚལ། Будда нередко останавливался со своей общиной; считается основным его учеником среди мирян. Именно он выступил в роли донатора в одиннадцатый день совершения чудес, когда Будда сделал невидимым свое тело, окружив его золотым сиянием, и звучным голосом даровал наставление в Учении (полный список пятнадцати чудес см., например, в: [Сутра о мудрости и глупости, 2002, с. 69—83]).

Ср.: [Himalayan Art: № 87547].

■ **9**

Икона (танка), живопись: **Чже Цонкапа**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 35,0/35,4×29,0/29,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1020

Thang ka icon, painted: **Rje Tsong kha pa**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 35,0/35,4×29,0/29,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1020

Чже Цонкапа Лосанг Дракпа རྗེ་ཚོང་ཁ་པ་བློ་བཟང་གྲགས་པ། (бур. Богдо Зонхобо/Зонхаба; 1357—1419) — знаменитый реформатор тибетского буддизма, основатель школы гэлук, ставшей главенствующей в Тибете (подробнее см. биографию [Цонкапа, 1994]).

Считается воплощением бодхисаттвы Манджушри, потому изображается держащим в руках два лотоса, на которых находятся меч и книга (текст о праджняпарамите), которые являются атрибутами Манджушри. Чже Цонкапа сидит на троне из луны и лотоса, в монашеской одежде и желтой шапке пандиты (ученого); руки его сложены в мудру проповеди [500 deities: № 2, p. 236].

Термин «праджняпарамита» ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ། имеет следующие значения: 1) высшая мудрость, персонифицируемая как Дхармакая будды и принципиальное снятие объектно-субъектных различий; 2) путь, ведущий к достижению этой мудрости; 3) текст, содержащий Учение, которое способствует реализации первых двух значений. Дхармакая — одно из трех тел будды, в число которых входят Дхармакая (тело Истины) ཆོས་སྐུ, Самбхогакая (тело блаженства) ལོངས་སྤྱོད་སྐུ, Нирманакая (явленное тело) སྤྲུལ་སྐུ; первое (свободное от какой-либо чувственно воспринимаемой формы) представляет собой истинный способ существования будды, второе представляет собой тот облик, в каком будда проявляет себя в своей райской обители (т. н. «чистой земле») и в каком его видят бодхисаттвы и другие небожители, третье — это производное от второго, его конкретное воплощение, доступное видению обычных существ.

Ср.: [Himalayan Art: № 50454].

■ **10**

Икона (танка), живопись: **Ступа Чже Цонкапы: вверху его ученики Гэдундруп и Гьелцап; в середине Будда Шакьямуни и Атиша (?); внизу два божества (возможно, формы Манджушри)**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 32,9/33,4×22,2/22,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-841
Примечание: на обороте желтой краской написана мантра ОМ АХ ХУМ СВА ХА (в зеркальном отражении)

Thang ka icon, painted: **The Stūpa of Rje Tsong kha pa - his disciples Dge ’dun grub and Rgyal tshab are depicted above, Buddha Śākyamuni and Atiśa (?) in the center, two deities below (maybe some forms of Mañjuśrī)**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 32,9/33,4×22,2/22,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-841
Note: Verso has the mantra OM ĀḤ HŪṂ SVĀ HĀ written (read in mirror-image, yellow paint)

Ступа མཆོད་རྟེན། Чже Цонкапы, в которой он был захоронен, находится в монастыре Гадэн, основанном им неподалеку от столицы Тибета Лхасы. На данной иконе сверху изображены двое из его основных учеников: слева — Гэдундруп དགེ་འདུན་གྲུབ། (1391—1474; признанный постфактум Первым Далай-ламой; основатель монастыря Ташилхунпо བཀྲ་ཤིས་ལྷུན་པོ།, ставшего впоследствии резиденцией Панчен-лам), он держит в руках чашу для подаяний и лотос с покоящимся на нем мечом; справа — Гьелцап Чже (см. № 11, где Чже Цонкапа изображен более стандартным образом — вместе с Гьелцапом и другим его учеником Кэдрупом). Ниже изображены Будда Шакьямуни и, возможно, Атиша Дипанкарашриджняна མཉམ་མེད་མཛྫ་ཡ་ཤྲཱི།, или просто Чжово རྗོ་བོ། (982—1054?), индийский учитель, проповедовавший в Тибете и основавший школу кадам བཀའ་གདམས།, продолжением которой на новом историческом этапе стала школа гэлук. Идентификация гипотетическая, поскольку изображенный на иконе учитель не вполне соответствует иконографии Атиши, у которого должна быть красная шапка с поперечными полосками [Himalayn Art: № 55676]. Однако на иконах (особенно посвященных композиции «цокшинг») нередко можно встретить изображение Атиши в шапке, обычной для учителей гэлук [Himalayn Art: № 81072]. Тот факт, что он находится на одном уровне с Буддой и что руки у него сложены в мудру проповеди (как у Атиши), послужил основанием для предположительной идентификации. В то же время вполне может быть, что это кто-либо из учеников Чже Цонкапы или последующих деятелей школы гэлук.

Еще ниже, на уровне собственно Чже Цонкапы, помещенного в центральную часть ступы, изображены два одинаковых божества, каждое из них держит в одной из своих двух рук лотос, на котором покоится меч. Этот атрибут позволяет осторожно предположить, что здесь изображены два Манджушри, воплощением которого считается Чже Цонкапа.

■ **11**

Икона (танка), живопись: **нисхождение Чже Цонкапы из рая Тушита согласно практике гуру-йоги по тексту «Гадэн-лхагьяма»**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 38,9/39,4×31,0/31,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-755

Thang ka icon, painted: **The Descent of Rje Tsong kha pa from Tuṣita according to the practice of Guru Yoga based on the text of *Dga' ldan lha brgya ma***

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 38,9/39,4×31,0/31,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-755

Под термином «гуру-йога» བླ་མའི་རྣལ་འབྱོར། в буддийской тантре понимается практика визуализации личного духовного учителя как йидама, причем в некоторых вариантах гуру-йоги он представляется неотделимым от основателя соответствующей традиции. В школе гэлук таковым выступает Чже Цонкапа; в гэлук имеется несколько текстов по данной практике, из них едва ли не самый популярный был сочинен Пятым Далай-ламой, он называется «Гадэн-лхагьяма» དགའ་ལྡན་ལྷ་བརྒྱ་མ། — по первым словам этого стихотворного произведения, согласно которому Майтрея, названный «Защитником ста богов Тушиты» དགའ་ལྡན། (райской обители, из которой некогда в мир людей сошел Будда Шакьямуни и в которой ныне, как считают буддисты, находится Майтрея, следующий будда), испускает из сердца Чже Цонкапу с его учениками Гьелцапом (справа от учителя) и Кэдрупом (слева). Подробный комментарий текста «Гадэн-лхагьяма» и описанной в нем практики см. в: [www: Lama Zopa].

На иконах, посвященных этой практике, вверху изображается Майтрея в окружении учеников-бодхисаттв, в центре же — Чже Цонкапа с Гьелцапом и Кэдрупом. По сторонам от них на облаках плывут небожители; внизу изображены: слева от зрителя — Дхармараджа, справа — фигура донатора.

Кэдруп Чже, или Кэдруп Гэлэк Пэлсанг མཁས་གྲུབ་དགེ་ལེགས་དཔལ་བཟང་། (1385—1438), считается первым Панчен-ламой (второй по значимости, после Далай-ламы, духовный иерарх в Тибете). Гьелцап Чже, или Гьелцап Дхарма Ринчен རྒྱལ་ཚབ་ཆོས་རིན་ཅེན། (1364—1432), стал первым главой школы гэлук (Гадэн-трипа དགའ་ལྡན་ཁྲི་པ།) после смерти Чже Цонкапы. Обычно они изображаются сидящими подле Чже Цонкапы, одетыми в монашеское платье и желтые шапки, в левой руке они держат тибетскую буддийскую книгу, правая сложена в мудру проповеди [500 deities: № 1, 3, p. 236].

Ср.: [Himalayan Art: № 57].

■ **12**

Икона (танка), живопись: **Цокшинг (поле накопления добродетелей) школы гэлук**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 34,7/35,2×28,7/29,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк красный; шелк желтый
Шифр ИВР РАН: И-874

Thang ka icon, painted: **Tshogs zhing, the Field for the Accumulation of Merits, of the Dge lugs pa school**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 34,7/35,2×28,7/29,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk red; silk yellow
Number at the IOM collection: И-874

Цокшинг ཚོགས་ཞིང་, «поле накопления [добродетелей]», представляет собой используемую при визуализации иконографическую композицию, в центре которой изображен основатель той или иной школы, в чьем образе практикующий представляет себе своего личного учителя, а вокруг него — линии преемственности учителей и почитаемые в данной школе божества. Подробное, хотя и не исчерпывающее, описание цокшинга школы гэлук в соответствии с учением ламрим см.: [Будда в юрте, 2011, с. 310—312] (есть еще второй тип цокшинга школы гэлук — связанный с гуру-йогой, но в коллекции ИВР РАН соответствующих ему икон нет). Мы ограничимся кратким перечислением групп изображенных учителей и божеств. В композиционном центре иконы находится Чже Цонкапа; в правом (от центральной фигуры) верхнем углу Майтрея с Асангой ཐོགས་མེད། и Васубандху དབྱིག་གཉེན། (братья, знаменитые индийские буддийские учители IV в.) в раю Тушита, откуда нисходит Чже Цонкапа с двумя учениками; в левом верхнем углу Амитабха с бодхисаттвами Авалокитешварой и Ваджрапани в раю Сукхавати, откуда также нисходит Чже Цонкапа с двумя учениками; в центральной группе сверху изображен Ваджрадхара (см. № 19), под ним индийские и тибетские махасиддхи и учители, в том числе Атиша и Чже Цонкапа (в самом низу); на уровне центральной фигуры справа (от центральной фигуры) — учители широкого метода во главе с Асангой, слева — учители глубокой мудрости во главе с великим буддийским философом начала новой эры Нагарджуной ཀླུ་སྒྲུབ་; на ярусах, отходящих от центрального изображения, представлены ученики Чже Цонкапы, йидамы четырех классов тантры, будды и бодхисаттвы, архаты и пратьекабудды, внемирские дхармапалы (защитники Учения); по четырем сторонам света цокшинг охраняют четыре махараджи.

Ср.: [Himalayan Art: № 571].

■ **13**

Икона (танка), живопись: **Гуру Падмасамбхава с супругами Еше Цогьел и Мандаравой по бокам, остальные фигуры — восемь его проявлений**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 43,5/44,0×36,7/37,0 см
Материал основы: холст грунтованный (на обороте имеется бумажная наклейка в форме прямого угла)
Шифр ИВР РАН: И-1018

Thang ka icon, painted: **Guru Padmasambhava, with his wives, Ye shes tshogs rgyal and Mandāravā, at his feet, the other eight figures are his manifestations**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 43,5/44,0×36,7/37,0 cm
Base material: pre-coated canvas (verso has a paper application in the shape of right angle)
Number at the IOM collection: И-1018

Гуру Падмасамбхава (тиб. Пэма-чжунгнэ པདྨ་འབྱུང་གནས།) — знаменитый индийский йогин VIII в., внесший значительный вклад в распространение буддизма в Тибете. Школа ньингма རྙིང་མ། тибетского буддизма почитает его как Второго Будду. По легенде, он родился из цветка лотоса, отсюда его имя (Имеющий рождение в лотосе). Считается, что он обладал способностями чудотворца. В частности, говорится, что он привлек на сторону буддийского Учения многочисленных местных тибетских божеств и демонов. Изображается сидящим на троне из луны и лотоса, одетым в царское шелковое платье и красную шапку с пером павлина; лицо его обычно с усами и бородой; в правой руке он обычно держит ваджру, в левой — чашу из черепа, наполненную амритой, и локтем прижимает к плечу кхатвангу. На иконе по бокам от Гуру Падмасамбхавы изображены две его жены-йогини, Еше Цогьел ཡེ་ཤེས་མཆོག་རྒྱལ། и Мандарава མན་ད་ར་བ།; выше (слева направо) следуют шесть из восьми его проявлений གུ་རུ་མཚན་བརྒྱད།: 1) Гуру Оддияна-Ваджрадхара, или Ургьен-дорчжечанг གུ་རུ་ཨོ་རྒྱན་རྡོ་རྗེ་འཆང་། (синего цвета, с супругой — белой Ваджраварахи, Дорчже-пакмо རྡོ་རྗེ་ཕག་མོ།); 2) Гуру Падмасамбхава (в монашеском одеянии); 3) Гуру Падмараджа, или Пэма-гьелпо གུ་རུ་པདྨ་རྒྱལ་པོ། (в обличье царя, с барабанчиком и чашей в руке); 4) Гуру Лодэн-чоксэ གུ་རུ་བློ་ལྡན་མཆོག་སྲིད། (в царском одеянии, с барабанчиком и чашей, в которой находится зеркало); 5) Сурьярасми, или Гуру Ньима-осэр གུ་རུ་ཉི་མ་འོད་ཟེར། (желтого цвета, в обличье махасиддхи, держит в правой руке кхатвангу); 6) Гуру Шакья-сэнге གུ་རུ་ཤཱཀྱ་སེང་གེ (изображается как Будда Шакьямуни); внизу еще два воплощения: слева — 7) Гуру Симханада, или Сэнгэ-драдрок གུ་རུ་སེང་གེ་སྒྲ་སྒྲོག (свирепый, темно-синего цвета, с золотой ваджрой в правой руке, левая рука сложена в мудру угрозы), справа — 8) Гуру Дорчже-дроло གུ་རུ་རྡོ་རྗེ་གྲོ་ལོད། (гневный, темно-бордового цвета, с ваджрой в правой руке и ножом-килой в левой). Подробнее о восьми проявлениях Гуру Падмасамбхавы см.: [Ven. Khenchen Palden Sherab Rinpoche, 1992].

Ср.: [Himalayan Art: № 65278].

■ **14**

Икона (танка), живопись: **Миларэпа с учеником Рэчунгом; вверху Тилопа (в центре), Наропа (справа от него) и Марпа-лоцава (слева)**

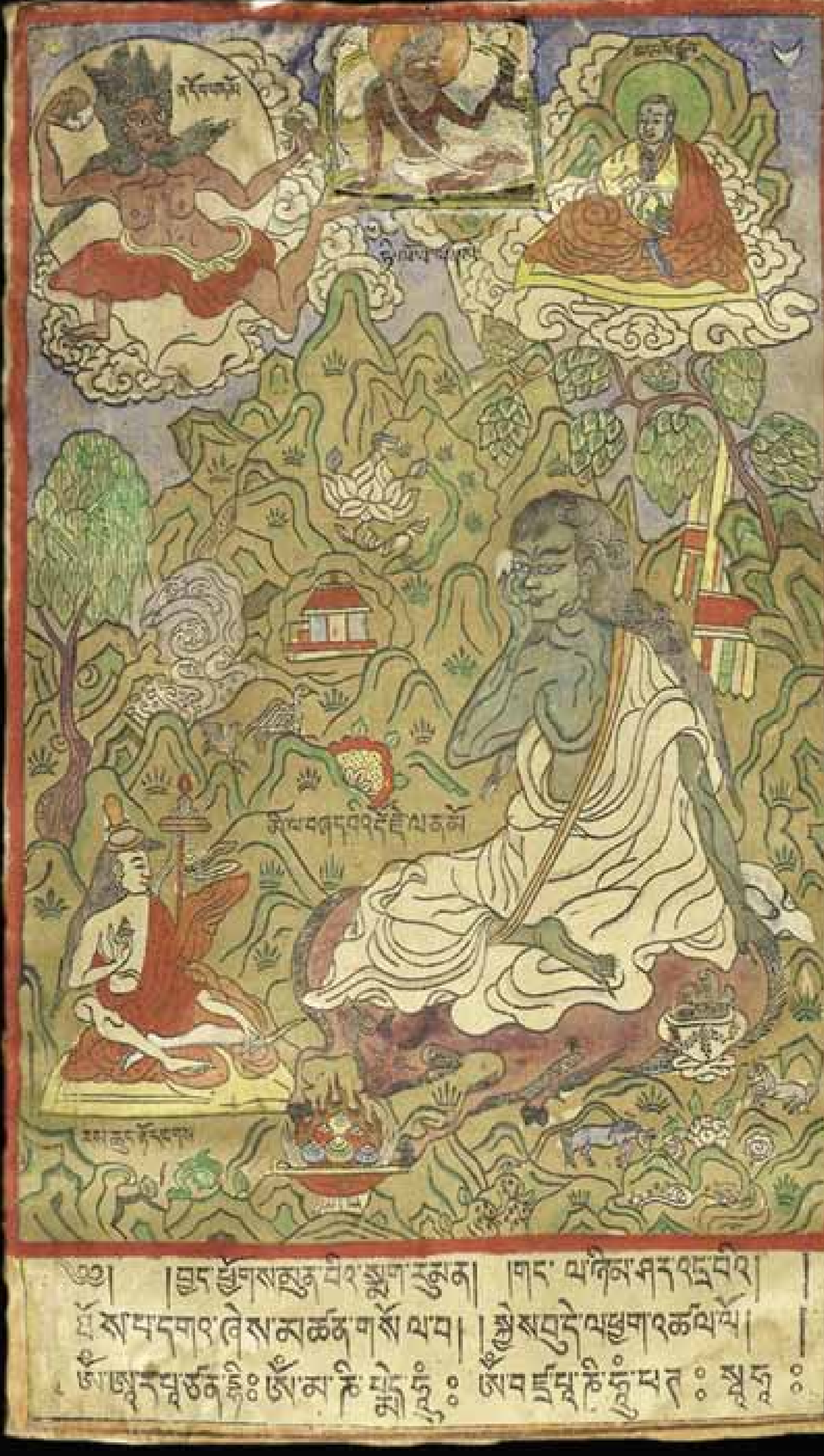
Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 62,5×30,5/32,7 см
Размер основы: 35,1/35,3×20,2/20,5 см
Материал основы: полотно грунтованное
Обрамление: полотно желтое
Шифр ИВР РАН: И-5
Примечание: изображение Тилопы нанесено на аппликации. Фигуры сопровождены подписями: «Na ro pa la na mo» («Поклон Наропе»), «Ti lo pa la na mo» («Поклон Тилопе»), «Mar pa lo tstsha ba» («Марпа-лоцава»), «Mi la bzhad pa'i rdo rje la na mo» («Поклон Мила Шепэ-дорчже»), «Ras chung rdor grags» («Рэчунг Дорчже Дракпа»). Под изображением написаны стихи: «Byang phyogs mun pa'i smag rum na| |gang la nyi ma shar 'dra ba'i| |thos pa dga' zhes mtshan gsol ba| |skyes bu de la phyag 'tshal lo» («Во мраке северных земель, // Подобно солнцу [просиявшему], // Получившему имя „Радость слуха", // Этому мужу [бью] поклон!»). Ниже написаны мантры Манджушри, Авалокитешвары и Ваджрапани, соответственно: ОМ А РА ПА ЧА НА ДХИ! ОМ МА НИ ПАДМЕ ХУМ! ОМ ВА ДЖРА ПА НИ ХУМ ПХАТ! СВА ХА! На обороте синими чернилами написано «№ 1».

Thang ka icon, painted: **Mi la ras pa, with his disciple Ras chung; Tilopa (in the center), Nāropa (right to him) and Mar pa lotsāwa (left to him) are depicted above**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 62,5×30,5/32,7 cm
Base size: 35,1/35,3×20,2/20,5 cm
Base material: pre-coated cloth
Frame: cloth yellow
Number at the IOM collection: И-5
Note: figures are supplied with inscriptions such as *Na ro pa la na mo* (*Homage to Nāropa!*), *Ti lo pa la na mo* (*Homage to Tilopa!*), *Mar pa lo tstsha ba* (*Homage to Marpa Lotsawa!*), *Mi la bzhad pa'i rdo rje la na mo* (*Homage to Mi la bzhad pa'i rdo rje!*), *Ras chung rdor grags*. Under the painting the following verses are written: *Byang phyogs mun pa'i smag rum na| |gang la nyi ma shar 'dra ba'i| |thos pa dga' zhes mtshan gsol ba| |skyes bu de la phyag 'tshal lo* (*Homage to the Noble Man who appeared like the sun in the darkness of northern lands and who was named Ear Pleasure!*). Below the mantras of Mañjusrī, Avalokiteśvara and Vajrapāṇi are written such as OṂ ARAPACANA DHĪ! OṂ MĀṆI PADME HŪṂ! OM VAJRAPĀṆI HŪṂ PHĀṬ SVĀHĀ! Verso has the inscription *No. 1* written with blue ink.

Досточтимый Миларэпа རྗེ་བཙུན་མི་ལ་རས་པ། (1052—1135), знаменитый йогин и автор духовных песен [Milarepa, 1977], является одним из самых почитаемых тибетских учителей, прежде всего в школе кагью བཀའ་བརྒྱུད།, основанной его последователями. Миларэпа изображается сидящим со спущенными с сиденья ногами, держащим в левой руке чашу для подаяний, а правую приставившим к уху. Существует несколько объяснений этому жесту: 1) он слушает песни небесных дакини, чтобы потом спеть их самому; 2) он прислушивается к звукам страданий всех живых существ; 3) во время йогических практик он так ослаб, что его шея стала западать назад и ему приходится ее поддерживать; 4) он зажимает канал на шее, согласно одной из йогических практик (устное сообщение Б. Л. Митруева). На представленной иконе над Миларэпой изображена линия его духовных учителей: индийские йогины Тилопа ཏི་ལོ་པ། (в центре) и Наропа ནཱ་རོ་པ། (справа от него), а также тибетский йогин и переводчик Марпа-лоцава མར་པ་ལོ་ཙྪཱ་བ། (слева), а подле него изображен один из двух его главных учеников — Рэчунг རས་ཆུང་། (второй главный ученик — Гампопа སྒམ་པོ་པ།).

Ср.: [Himalayan Art: № 66417].


ཐོས་པ་དགའ་ཞེས་མཚན་གསོལ་བ། །སྐྱེས་བུ་དེ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །
ཨོཾ་ཨཱ་ར་པ་ཙ་ན་དྷཱིཿ ཨོཾ་མ་ཎི་པདྨེ་ཧཱུྃ༔ ཨོཾ་བཛྲ་པཱ་ཎི་ཧཱུྃ་ཕཊ༔ སྭཱ་ཧཱ༔

■ **15**

Икона (танка), живопись: **Далай Лама V, Нгаванг Лосанг Гьяцо (?); вверху Манджушри и Нагарджуна, внизу Цангпа-карпо, неидентифицированный святой и Ваджрасадху в форме Гарва-накпо (слева)**

Происхождение: Монголия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 39,0/39,5×28,6/29,2 см
Материал основы: х/б ткань
Шифр ИВР РАН: И-1031

Thang ka icon, painted: **The Fifth Dalai Lama, Ngag dbang blo bzang rgya mtsho (?); Mañjusrī and Nāgārjuna are depicted above; White Brahma, an unidentified saint and Vajrasadhu as Mgar ba nag po below**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 39,0/39,5×28,6/29,2 cm
Base material: cotton
Number at the IOM collection: И-1031

Далай-лама V, Нгаванг Лопсанг Гьяцо དག་དབང་བློ་བཟང་རྒྱ་མཚོ།, т. н. «Великий Пятый» ལྔ་པ་ཆེན་པོ། (1617—1682), — одна из самых значимых фигур в истории Тибета. Именно в его правление институт Далай-лам и школа гэлук закрепили свое главенствующее положение в стране, был построен знаменитый дворец Далай-лам — Потала ཕོ་བྲང་ཆེན་པོ་རྩེ་པོ་ཏ་ལ།. Кроме того, Пятый Далай-лама известен как плодовитый писатель: его перу принадлежат труды по религиозной философии, истории, различные поэтические произведения и т. д. Характерной (хотя и не обязательной) особенностью иконографии Пятого Далай-ламы является изображение усов; в правой руке он обычно держит лотос, в левой — сосуд долголетия. Однако на некоторых иконах правой рукой он держит ваджру, левой — перевернутый колокольчик; ср. с иконой [Himalayan Art: № 99077], где он, правда, держит также стебли двух лотосов с находящимися на них фигурками Падмасамбхавы и Тангтонг-гьелпо ཐང་སྟོང་རྒྱལ་པོ། (1385/61—1464/85), знаменитого строителя мостов, йогина, открывателя тэрма [Stearns, 2007]. Эти соображения позволяют предполагать, что данная икона посвящена именно Пятому Далай-ламе.
Вверху слева изображен Манджушри-Кумарабхута, справа — Нагарджуна (его признаком служат змеи, свисающие с ореола, и округлый сосуд сбоку). Изображенный внизу слева дхармапала, именуемый по-тибетски Цангпа-карпо ཚངས་པ་དཀར་པོ།, по-видимому, не имеет отношения к индуистскому богу Брахме, чье имя переводится на тибетский язык как «Цангпа»; более вероятно, что это местное тибетское божество войны, включенное в буддийский пантеон; согласно Небески-Войковицу, он также трактуется как одно из проявлений Пэхара [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 145—153]. Внизу в центре изображен некий святой (учитель?) с тремя глазами, попирающий трупы человека и лошади (это является особенностью иконографии Бэкцэ, который также предстает в монашеском платье, однако сложно сказать, имеет ли он какое-либо отношение к данной фигуре); внизу справа — Ваджрасадху в форме Гарва-Накпо.

■ **16**

Икона (танка), живопись: **Дзанабадзар (Богдо-гэгэн I); вверху Ваджрадхара, внизу Шестирукий Джняна-Махакала, по краям прошлые перерождения Дзанабадзара: Ратан Бхахула, Кришначарья, Барвэ-цово, Ронгсом Чойсанг**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 46,5/47,0×35,3/35,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-415
Примечание: боковые фигуры подписаны: вверху слева *ra tan chen po*, справа *nag po spyod pa*, внизу слева *'bar ba'i gtso bo*, справа *rong som (sic!) chos bzang*; на обороте красной краской семь раз написана мантра ОМ АХ ХУМ СВА ХА

Thang ka icon, painted: **Zanabazar, the First Bogd Gegen of Mongolia; Vajradhara is depicted above, Six-Armed Jñāna Mahākāla below, Zanabazar's previous reincarnations such as Ratan Bhahula, Kṛṣṇācarya, 'Bar ba'i gtso bo, Rong zom chos bzang in the corners**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 46,5/47,0×35,3/35,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-415
Note: the minor figures are subscribed, at the top left corner *ra tan chen po*, at the top right corner *nag po spyod pa*, at the bottom left corner *'bar ba'i gtso bo*, at the bottom right corner *rong som (sic!) chos bzang*; verso has the mantra OM ĀḤ HŪṂ SVĀ HĀ written seven times (red ink)

Богдо-гэгэны, или Халха-Джебдзун-Дамба-хутухты, — линия трулку སྤྲུལ་སྐུ།, стоявшая во главе буддийской церкви в Монголии до сер. 1920-х гг. (термином «трулку» или монг. «хубилган» называется линия последовательных перерождений того или иного буддийского иерарха). Этнически Богдо-гэгэны (за исключением первых двух) были тибетцами. Последний на данный момент — девятый Богдо-гэгэн — вовсе никогда не жил постоянно в Монголии: родился в Тибете, затем эмигрировал в Индию, где жил до своей кончины в 2012 г., хотя в 2010 г. он и был официально провозглашен главой монгольских буддистов.

Первым Богдо-гэгэном был знаменитый ученый и проповедник буддизма в Монголии — Лосанг Дампэгьелцэн བློ་བཟང་དམ་པའི་རྒྱལ་མཚན། (монг. Лувсандамбийжалцан), Ундур-гэгэн Дзанабадзар (1635—1723), учившийся в Лхасе и признанный там воплощением Таранатхи ཏཱ་ར་ན་ཐ། (1575—1634), известного тибетского автора исторических и религиозно-философских трактатов, принадлежавшего школе джонанг ཇོ་ནང་། , чье некогда влиятельное положение в Центральном Тибете было подорвано в середине XVII в. при Пятом Далай-ламе. При этом сам Дзанабадзар от рождения принадлежал школе гэлук. Стоит отметить, что он прославился как чрезвычайно искусный скульптор, создатель многих статуй буддийских божеств.

На иконах Дзанабадзар изображается с лысиной, держащим в правой руке ваджру, в левой — перевернутый колокольчик. Будучи признан воплощением Таранатхи, Дзанабадзар принял от него и линию его предыдущих воплощений, которая включает двенадцать индийских и тибетских буддийских йогинов и учителей [Jamgon Kongtrul, 2003, p. 442—443]. Десятый из них, знаменитый ученый школы джонанг Кунга Дролчок ཀུན་དགའ་གྲོལ་མཆོག (1507—1566) в своей автобиографии перечисляет тех же учителей, но начинает список с еще одного, а именно с индийского пандиты Барвэ-цово འབར་བའི་གཙོ་སྦོ། (санскритское имя не удалось установить), за которым следуют индийские йогины Кришначарья (Накпо-чопа ནག་པོ་སྤྱོད་པ།) и Ратан Бхахула ར་ཏན་ཐ་ཧུ་ལ། (имя приводится в тибетской записи, скорее всего, искажающей индийский оригинал, установить который не удалось) и известный тибетский переводчик Ронгсом Чойсанг རོང་ཟོམ་ཆོས་བཟང་། (1012—1131), принадлежавший к традиции школы ньингма [TBRC: W30073, p. 405—497]. Эти четыре учителя изображены на данной иконе по бокам от фигуры Дзанабадзара, о чем свидетельствуют подписи на тибетском языке.

Ср.: [Himalayan Art: № 1089].

■ **17**

Икона (танка), живопись: **Богдо-гэгэн V**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 64,5/66,0×40,8/44,4 см
Размер основы: 31,1/31,5×25,1/25,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк темно-синий
Задник: полотно небеленое
Шифр ИВР РАН: И-100

Thang ka icon, painted: **the Fifth Bogd Gegen of Mongolia**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 64,5/66,0×40,8/44,4 cm
Base size: 31,1/31,5×25,1/25,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk dark-blue
Back: unbleached cloth
Number at the IOM collection: И-100

Богдо-гэгэн V, Лосанг Цултим Чжикмэ བློ་བཟང་ཚུལ་ཁྲིམས་འཇིགས་མེད་དམ་པའི་རྒྱལ་མཚན། (монг. Лувсанчүлтэмжигмэд-дамбийжанцан; 1815—1841), родился в Лхасе в семье тибетского чиновника, в 1820 г. был перевезен в Ургу (Их-Хурэ), в 1835 г. основал монастырь Гандантэгчэнлин དགའ་ལྡན་ཐེག་ཆེན་གླིང་།, ставший главным центром буддизма в Монголии.

В иконографии изображается в меховой шапке, держащим в правой руке лотос, на котором может покоиться книга (как в данном случае), в левой — сосуд с древом жизни. В коллекции ИВР РАН имеется еще около десяти его икон, что показывает значимость данной фигуры для монгольских и бурятских буддистов.

Ср.: [Himalayan Art: № 50939].

■ **18**

Икона (цакли), живопись: **Богдо-гэгэн VIII**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 15,2/15,3×12,1/12,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-585
Примечание: под изображением надпись по-тибетски: «Rje btsun dam pa'i sku phreng brgyad pa» («Восьмое воплощение Чжецун Дамбы»)

Tsak li icon, painted: **the Eighth Bogd Gegen of Mongolia**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 15,2/15,3×12,1/12,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-585
Note: the inscription *Rje btsun dam pa'i sku phreng brgyad pa* (*The Eighth Incarnation of Rje btsun dam pa*) is written under the icon

Богдо-гэгэн VIII, Нгаванг Лосанг Чойкьи-ньима Тэнцзин Вангчук ངག་དབང་བློ་བཟང་ཆོས་ཀྱི་ཉི་མ་བསྟན་འཛིན་དབང་ཕྱུག (монг. Агваанлувсанчойжиннямданзанванчүг) (1869—1924), родился в Лхасе в семье тибетского чиновника, в 1875 г. прибыл в Ургу. После низвержения китайской империи Цин стал теократическим правителем Монголии (1911—1921), затем монархом Монголии с ограниченными правами (1921—1924), сыграл важную роль в становлении монгольского независимого государства и ныне довольно высоко почитается в Монголии [Batsaikhan, 2009], хотя в глазах современных ему европейцев он выглядел весьма противоречивой фигурой: в частности, знаменитый русский исследователь Центральной Азии полковник П. К. Козлов (1863—1935) дал ему не самую лестную характеристику [Козлов, 2004, с. 106—107].

На иконах он изображается в меховой шапке, на данной цакли — держащим в правой руке двойную ваджру, в левой — перевернутый колокольчик; наличие фотографий Богдо-гэгэна VIII позволяет отметить портретное сходство иконы с его реальной физической внешностью; более того, фотоизображение лица могло быть использовано как часть иконы, ср.: [Ibid., с. 74].

■ **19**

Икона (танка), живопись: **Ваджрасаттва**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 28,9/29,1×24,3/25,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-921

Thang ka icon, painted: **Vajrasattva**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 28,9/29,1×24,3/25,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-921

Ваджрасаттва (тиб. Дорчже-сэмпа རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ།; бур. Дорже Семпа), т. е. Ваджрное существо, — персонификация очищения всего дурного, т. н. «внутренняя» форма Ваджрадхары རྡོ་རྗེ་འཆང་།, символизирующего достижение Пробуждения методом тантр, согласно новым тибетским школам གསར་མ། [Чжамьян Кенцзэ, 1997]; согласно школе ньингма, Ваджрадхара есть самбхогакая, а Ваджрасаттва — нирманакая изначального Будды Самантабхадры ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ།, трактуемого как их дхармакая [Urgyen Rinpoche, 1995, p. 48]. Подробнее об очистительной практике Ваджрасаттвы см.: [Lama Yeshe, 2003; Confession Sutra, 1993].

Изображается с телом белого цвета, с одним ликом и двумя руками: в правой руке у сердца он держит золотую ваджру, в левой у бедра — перевернутый колокольчик; он сидит на луне и лотосе в позе ваджры.

Ср.: [Himalayan Art: № 15131].

■ **20**

Икона (танка), живопись: **Ваджрасаттва с супругой**

Происхождение: Бурятия или Монголия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 29,5/29,7×25,2/25,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-743

Thang ka icon, painted: **Vajrasattva with his consort**

Origin: Buryatia or Mongolia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 29,5/29,7×25,2/25,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-743

На представленной иконе Ваджрасаттва изображен с супругой по имени Дхармадхатвишвари ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་དབང་ཕྱུག་མ།, она изображается обнимающей его обеими руками, в левой держит чашу из черепа (капалу), в правой — резак-карттрику (вар.: ваджру); ее нагое тело — того же цвета, что и у Ваджрасаттвы [500 deities: № 482, p. 407].

Ср.: [Himalayan Art: № 60].

■ **21**

Икона (танка), живопись: **Ваджрабхайрава с супругой Ваджраветали; вверху в центре Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом; внизу Белая Тара, Дхармараджа с Чамунди и Тара-Кхадиравани**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 40,3/40,9×32,5/32,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-399

Thang ka icon, painted: **Vajrabhairava with his consort Vajravetalī; Rje Tsong kha pa with his disciples Mkhas grub and Rgyal tshab are depicted above; White Tārā, Dharmarāja with Cāmuṇḍī and Tārā Khadiravaṇī below**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 40,3/40,9×32,5/32,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-399

Ваджрабхайрава, или Ямантака (тиб. Дорчже-чжикчже, или Шинчжеше རྡོ་རྗེ་འཇིགས་བྱེད། གཤིན་རྗེ་གཤེད།; бур. Бадзра Бхайраба, или Ямандага), т. е. Ваджрный устрашитель, или Уничтожающий смерть, — гневное воплощение Манджушри, йидам ануттара-йога-тантры. Изображается с телом темно-синего цвета, с огромной головой буйвола и еще восемью лицами: по три по бокам (в соответствии с традицией Чже Цонкапы [Himalayan Art: № 59]) (желтое, темно-синее и красное справа; черное, белое и дымчатое слева) и два сверху (первое — красного цвета, второе — полугневное лицо Манджушри желтого цвета). Концы рогов центрального лица испускают пламя. Каждое лицо имеет три глаза и украшено короной из пяти черепов. Во введении были перечислены атрибуты, находящиеся в руках Ваджрабхайравы, и указано их символическое значение (согласно тексту Татхагатаракшасы), см. на с. 10—11. Следует отметить, что последовательность, в которой перечисляются эти атрибуты не только в данном тексте, но и во всех просмотренных нами садханах — как содержащихся в каноне, так и оригинальных тибетских, в том числе из сумбума Чже Цонкапы, далеко не во всем соответствует изображению на имеющихся в нашем распоряжении иконах, иногда и тексты разнятся между собой в этом отношении. При этом сам набор атрибутов и в текстах, и на иконах остается практически неизменным, хотя имеются исключения. Повторим список атрибутов, на сей раз согласно садхане из сумбума Чже Цонкапы. В первой (верхней) паре рук Ваджрабхайрава держит шкуру слона, в остальных правых — резак, метательный нож (изображается с павлиньим оперением), деревянный пест, лезвие, копье с веревкой (вид оружия наподобие гарпуна, но только не предназначенного для морской охоты; вместо него у Татхагатаракшасы значится одноконечная ваджра), топорик, копье, стрелу, крюк, жезл, кхатвангу, боевой диск, пятиконечную ваджру, ваджрный молот, меч, барабанчик-дамару, в остальных левых — череп с кровью, голову Брахмы, щит, ногу, аркан, лук, кишки, колокольчик, руку, ткань с кладбища, кол с насаженным на него человеком, таган, небольшую чашу из черепа, руку с мудрой угрозы, стяг с тремя лентами, флажок с символом «конь-ветер» (у Татхагатаракшасы победный стяг). Ваджрабхайрава стоит в позе пратьялидха, топча при этом восемью правыми ногами — человека, буйвола, быка, осла, верблюда, собаку, овцу и лису, восемью левыми — грифа, сову, ворона, попугая, ястреба, гаруду («большую птицу»), курицу, лебедя; под ними лицом вниз лежат главные индуистские божества: справа — Брахма, Индра, Вишну, Рудра, слева — Скандха, Винаяка, Сурья и Чандра. Его обнимает супруга по имени Ваджраветали རྡོ་རྗེ་ཡང་མ། — синего цвета, одноликая, двурукая, держащая в левой руке — чашу из черепа с кровью, в правой — резак [TBRC: W22109, л. 6b—7a; 500 deities: № 508—509, p. 419—420]. Помимо центральной пары божеств на иконе изображены: вверху — Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом; внизу — Белая Тара, Дхармараджа с Чамунди и Тара-Кхадиравани.

Ср.: [Himalayan Art: № 149].

■ **22**

Икона (танка), живопись: **Ваджрабхайрава, Чакрасамвара и Гухьясамаджа-Акшобхьяваджра с супругами, соответственно, Ваджраветали, Ваджраварахи и Спаршаваджрой**

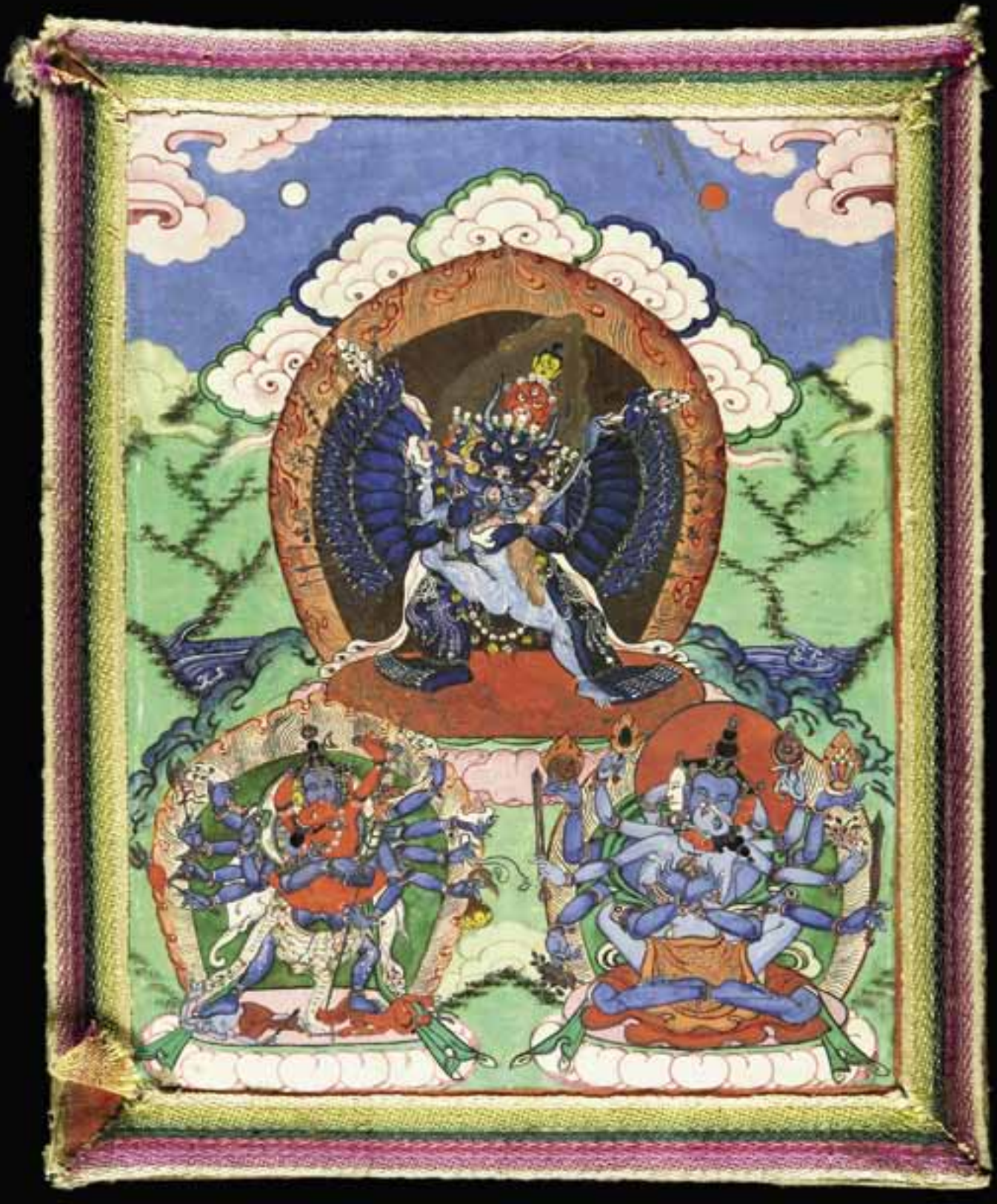
Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 17,6/17,9×14,3/14,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: кайма разноцветная
Задник: бумага
Шифр ИВР РАН: И-1291

Thang ka icon, painted: **Vajrabhairava, Cakrasaṃvara and Guhyasamāja Akṣobhyavajra with their consorts Vajravetalī, Vajravarahī and Sparṣavajrā resp.**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 17,6/17,9×14,3/14,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: multicolored fridge
Back: paper
Number at the IOM collection: И-1291

Данная икона относится к практике «Сангдэчжик-сум» གསང་བདེ་འཇིག་གསུམ།, в названии которой кратко поименованы все три йидама, в ней задействованные: Гухьясамаджа-Акшобхьяваджра (= Санг), Чакрасамвара (= Дэ) и Ваджрабхайрава (= Чжик) [TBRC: W1KG4946]. В центре иконы изображен Ваджрабхайрава с супругой Ваджраветали, внизу слева Чакрасамвара с супругой Ваджраварахи и Гухьясамаджа-Акшобхьяваджра с супругой Спаршаваджрой. Данные три божества являются основными йидамами в тантрических практиках школы гэлук.

Ср.: [Himalayan Art: № 64096].



■ **23**

Икона (цакли), живопись: **Ваджрабхайрава с супругой Ваджраветали во главе группы десяти основных защитников школы гэлук; вверху в центре Ваджрадхара, справа от Ваджрабхайравы Бэкцэ и Цангпа-карпо, слева Белый Махакала и Вайшравана, внизу справа налево от Ваджрабхайравы: Ваджрапани, Дхармараджа с Чамунди, Шестирукий Джняна-Махакала, Шри-Деви (Пэлдэн-лхамо Максор-гьелмо Ремати), Синий Четвероликий Махакала**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 17,2/17,6×13,9/14,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-598

Tsa ka li icon, painted: **Vajrabhairava with his consort Vajravetalī as the head of the group of the ten major protectors of dge lugs; Vajradhara is depicted above in the center, Beg tse and Tshangs pa dkar po to the right of Vajrabhairava, White Mahākāla and Vaiśravaṇa to the left, Vajrapāṇi, Dharmarāja with Cāmuṇḍī, Six-Armed Jñāna Mahākāla, Śrī Devī (Dpal ldan lha mo dmag zor rgyal mo Remati) and Four-Faced Mahākāla are depicted below from the right to the left of Vajrabhairava**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 17,2/17,6×13,9/14,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-598

На данной иконе Ваджрабхайрава с супругой Ваджраветали изображен во главе группы десяти основных защитников школы гэлук (таким образом, в данном контексте он рассматривается не как йидам, а как дхармапала). Внизу изображены гневные божества с темно-синим цветом тела: Ваджрапани, который является бодхисаттвой, но в своей гневной форме имеет также функцию покровителя тантр, Дхармараджа со своей спутницей Чамунди, Шестирукий Джняна-Махакала, Шри-Деви (Пэлдэн-лхамо Максор-гьелмо Ремати), Синий Четвероликий Махакала; наверху — божества других цветов: справа от центральной фигуры — Бэкцэ и Цангпа-карпо, слева — Белый Махакала и Вайшравана. Этим десяти божествам посвящен умилостивительный и очистительный ритуал, проводимый в монастырях школы гэлук 29-го числа 12-го месяца тибетского лунного календаря, т. е. накануне тибетского Нового года.

Здесь и далее следует иметь в виду, что в буддийских текстах, переведенных на тибетский язык с санскрита, слова, обозначающие черный и темно-синий цвета, являются синонимичными. Соответственно, не следует удивляться, встречая темно-синее изображение Махакалы (чье имя на тибетский язык было переведено как «Великий Черный») и т. д.

Ср.: [Himalayan Art: № 50542].

■ **24**

Икона (танка), живопись: **Чакрасамвара с супругой Ваджраварахи в окружении свиты, в которую входят Дакини, Лама, Кхандароха и Рупини**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 29,4/29,9×21,7/22,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-972

Thang ka icon, painted: **Cakrasaṃvara with his consort Vajravarahī encircled by the retinue such as Ḍākinī, Lāma, Khandarohā and Rūpinī**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 29,4/29,9×21,7/22,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-972

Чакрасамвара (тиб. Корло-дэмчок འཁོར་ལོ་བདེ་མཆོག; бур. Дэмшэк/Дэмчок Хорло), т. е. Колесо Блаженства, — йидам ануттара-йога-тантры. Принадлежит к классу божеств херука ཁྲག་འཐུང་ (т. н. «пьющие кровь» — термин, имеющий символическое значение, отличающееся в разных традициях); в школе гэлук этот термин почти всецело относится к Чакрасамваре. Данное божество изображается с телом темно-синего цвета, с четырьмя лицами (центральное — темно-синее, увенчанное пучком волос, остальные — зеленое, красное и белое; над каждым лицом корона из пяти черепов). В своих двенадцати руках Чакрасамвара держит: в двух центральных — колокольчик и ваджру, в двух верхних — слоновью шкуру, в остальных правых — дамару, топор, резак и трезубец, в остальных левых — кхатвангу, чашу из черепа, аркан и четырехликую голову Брахмы. Он стоит в позе алидха, попирая ногами индуистских божеств — Бхайраву འཇིགས་བྱེད། (темно-синего цвета) и Каларатри དུས་མཚན། (красного цвета). Его супруга Ваджраварахи сидит, обхватив его обеими ногами, она красного цвета, с одним ликом, двумя руками и ногами; в правой руке, сложенной в мудру угрозы, она держит резак, в левой руке, которой обнимает Чакрасамвару, держит чашу из черепа, «наполненную кровью зловредного Мары» [500 deities: № 475, p. 405]. Вокруг центральной пары фигур изображены четыре дакини из свиты (по часовой стрелке, начиная снизу справа от Чакрасамвары): Дакини མ་ཁའ་འགྲོ། (синяя), Лама ལྷ་མ། (зеленая), Кхандароха དུར་སྐྱེས་མ། (красная), Рупини གཟུགས་ཅན་མ། (желтая). Каждая из них имеет по четыре руки, из которых двумя центральными держит «сосуд» (чашу из черепа с кровью), второй правой рукой — нож, второй левой — кхатвангу [Tôhoku: № 1432, f. 223a]. Объяснение символики некоторых иконографических черт Чакрасамвары см.: [Зорин, 2010, с. 142].

Ср.: [Himalayan Art: № 90714].

■ **25**

Икона (танка), живопись: **Ваджрайогини**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 63,0/64,0×41,3/45,5 см
Размер основы: 34,7/35,2×29,9/30,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк темно-голубой
Задник: ткань красная
Шифр ИВР РАН: И-430
Примечание: имеется покров (шелк желтый с разноцветными пятнами; размер: 39×21/22 см)

Thang ka icon, painted: **Vajrayoginī**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 63,0/64,0×41,3/45,5 cm
Base size: 34,7/35,2×29,9/30,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk dark blue.
Back: cloth red
Number at the IOM collection: И-430
Note: cover is attached (silk yellow with multicolored spots; size: 39×21/22 cm)

Ваджрайогини, или Народакини (тиб. Дорчже-нэлчжорма, или Нарокачома རྡོ་རྗེ་རྣལ་སྦྱོར་མ། ན་རོ་མཁའ་སྤྱོད་མ། ; бур. Нара Хажид Жибзэма), т. е. Ваджрная йогини, или, в традиции Наропы, [Ваджрная] дакини, — йидам ануттара-йога-тантры, супруга Чакрасамвары (в этом случае выступает под именем Ваджраварахи). Тело у нее красного цвета, в правой руке она держит резак, в левой — чашу из черепа с кровью, которую льет себе в рот, при этом к плечу ее прижата кхатванга. Лицо ее слегка приподнято, три глаза на нем устремлены вверх, выражение лица строгое. Она стоит в позе алидха, попирая правой ногой богиню Каларатри (красного цвета), левой ногой — Бхайраву (темно-синего цвета) [500 deities: № 77, p. 258].

Объяснение символики некоторых иконографических черт Ваджрайогини см.: [Зорин, 2010, с. 144].

Ср.: [Himalayan Art: № 50530].

■ **26**

Икона (танка), живопись: **Гухьясамаджа-Акшобхьяваджра с супругой Спаршаваджрой; внизу Белая Тара и Тара-Кхадиравани**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 30,9/31,0×23,5/24,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-738

Thang ka icon, painted: **Guhyasamāja Akṣobhyavajra with his consort Sparṣavajrā; White Tārā and Tārā Khadiravaṇī are depicted below**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 30,9/31,0×23,5/24,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-738

Гухьясамаджа-Акшобхьяваджра (тиб. Сангдуй-микьё-дорчже གསང་འདུས་མི་སྐྱོད་རྡོ་རྗེ།), т. е. Тайное собрание, Ваджрный Акшобхья, — йидам ануттара-йога-тантры. Согласно традиции Арьев («отца и сына», т. е. Арья-Нагарджуны и его ученика Арьядевы འཕགས་པ་སྲས།), изображается с телом темно-синего цвета, с тремя лицами (центральное — темно-синего цвета, правое — белого цвета, левое — красного цвета) и шестью руками: в трех правых руках он держит ваджру, колесо Учения и лотос, в трех левых — колокольчик, драгоценность и меч. Он сидит в позе ваджры в объятиях с супругой Спаршаваджрой རེག་བྱ་རྡོ་རྗེ་མ།, имеющей такой же цвет тела, такие же количество и цвет лиц, такое же количество рук и те же атрибуты [500 deities: № 459, p. 399—400]. Внизу по бокам изображены Белая Тара и Тара-Кхадиравани.

Ср.: [Himalayan Art: № 64011].

■ **27**

Икона (цакли), живопись: **Калачакра (простая форма) с супругой**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 16,1/16,3×13,0/13,1 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1290

Tsa ka li icon, painted: **Kālacakra (simple form) with his consort**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 16,1/16,3×13,0/13,1 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1290

Калачакра (тиб. Дуйкор དུས་འཁོར།; бур. Дуйнхор), т. е. Колесо времени, с супругой Вишвамати, — йидам ануттара-йога-тантры. В коллекции ИВР РАН представлен в двух формах: простой и сложной.

Йогин порождает простую форму Калачакры в начале практики созерцания божества. В этой форме Калачакра изображается с телом темно-синего цвета, с одним ликом, двумя руками и ногами. В руках он держит ваджру и колокольчик. Стоит на лотосе в объятиях с супругой Вишвамати.

Ср.: [Himalayan Art: № 924].

■ **28**

Икона (танка), живопись: **Калачакра с супругой; вверху два царя Шамбхалы: Сучандра (справа от Калачакры) и Яшас (слева), внизу Гаруда (справа) и Белая Тара (слева)**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 75,0/76,0×41,2/46,3 см
Размер основы: 43,9/45,1×30,8/31,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: ткань темно-синяя
Шифр ИВР РАН: И-387
Примечание: имеется покров (шелк желтый с разноцветными пятнами; размер: 47/49×38 см). На обороте красной краской написано по-тибетски: «Rnam sras» и «Dus ’khor» («Вайшравана» и «Калачакра») и ниже еще раз «Dus ’khor»

Thang ka icon, painted: **Kālacakra with his consort; two Shambhala Kings such as Sucandra (right to Kālacakra) and Yaśas (left) are depicted in the top corners, Garuḍa (right to Kālacakra) and White Tārā (left) in the bottom corners**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 75,0/76,0×41,2/46,3 cm
Base size: 43,9/45,1×30,8/31,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: cloth dark blue
Number at the IOM collection: И-387
Note: cover is attached (silk yellow with multicolored spots; size: 47/49×38 cm). Verso has Tibetan inscriptions such as *Rnam sras* and *Dus ’khor* (*Vaiśravaṇa* and *Kālacakra*) and, below, once more *Dus ’khor*

На данной иконе представлена сложная форма Калачакры, подробное описание которой см. на с. 10. Его супруга, Вишвамати, — желтого цвета, имеет четыре лица (центральное желтое, остальные белое, синее и красное), каждое с тремя глазами, и восемь рук (в правых держит резак, крюк, звучащий дамару, четки, в левых — череп, аркан, белый лотос с восемью лепестками, драгоценность). См. также: [500 deities: № 497, p. 411].

Вверху изображены два царя Шамбхалы ཤམྦྷ་ལ། — легендарной страны, воинству которой, согласно «Калачакра-тантре», суждено в будущем сразиться в нашем мире с врагами буддизма, под ними в X—XI вв., когда оформилось учение Калачакры, понимались завоеватели Индии — кочевники-мусульмане из Центральной Азии [Hammar, 2005, p. 17—87]. Справа от Калачакры изображен первый царь Шамбхалы Сучандра ཟླ་བ་བཟང་པོ། (держит в правой руке лотос и ваджру, в левой — перевернутый колокольчик), слева — Яшас འཇམ་དཔལ་གྲགས་པ།, восьмой царь Шамбхалы и первый в списке т. н. Калкинов རིགས་ལྡན། [www: Henning], воплощение Манджушри (держит в правой руке лотос, на котором покоится меч, в левой — текст «Лагху-тантры», базового текста по учению Калачакры [Tôhoku: № 362]; на данной иконе меч отсутствует — вероятно, следствие небрежности иконописца). Внизу справа (от Калачакры) изображен Разноцветный Гаруда (Шабала-Гаруда) དུས་འཁོར་ཁྱུང་ཁྲ་རྒྱུད་ལུགས།, один из дхармапал в рамках тантры Калачакры: у него желтые ноги, белый живот, грудь и руки красные, лицо до бровей черное, выше — зеленое, крылья разноцветные; имеет три глаза, держит в руках царя нагов в виде огромного ядовитого змея, пожирает его клювом и топчет обеими ногами [500 deities: № 229, p. 302] (на данной иконе цветовая «передача» и здесь, и в некоторых других аспектах соблюдена плохо). Внизу справа на иконе изображена также Белая Тара.

Ср.: [Himalayan Art: № 65001].

■ **29**

Икона (танка), живопись: **Экавира-Сахаджа-Хаягрива**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 59,0/61,0×41,0/42,6 см
Размер основы: 39,6/39,9×31,4/31,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: ткань в рубчик черная
Шифр ИВР РАН: И-394
Примечание: имеется покров (шелк серый; размер: 53/55×34/35 см)

Thang ka icon, painted: **Ekavira Sahaja Hayagrīva**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 59,0/61,0×41,0/42,6 cm
Base size: 39,6/39,9×31,4/31,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: ridged cloth black
Number at the IOM collection: И-394
Note: cover is attached (silk grey; size: 53/55×34/35 cm)

Хаягрива (тиб. Тамдрин རྟ་མགྲིན།; бур. Дамдин), т. е. Конешеий, — йидам всех классов буддийских тантр, почитаемый всеми школами тибетского буддизма; выступает в качестве гневного божества лотосового семейства будд, возглавляемого буддой Амитабхой (имеется пять семейств будд — лотосовое, ваджрное, драгоценное, буддовое семейство и семейство деяний; во главе каждого из них стоит один из пяти джин). Представлен несколькими формами. Экавира-Сахаджа-Хаягрива (тиб. Тамдрин Пачик Лхэнкье རྟ་མགྲིན་དཔལ་གཅིག་ལྷན་སྐྱེས།), т. е. Конеголовый Одинокий герой, «совместно рожденный», — сравнительно редкая форма Хаягривы. Согласно иконографической традиции Атиши, изображается с телом рубиново-красного цвета, трехглазым, одноголовым (голова увенчана короной из пяти черепов и одной лошадиной головой зеленого цвета), держащим в правой руке жезл из дерева акации (кхадиры), увенчанный ваджрой, левую руку поднесшим к груди в мудре угрозы (на данной иконе также держащим в ней аркан), двуногим, стоящим в позе пратьялидха и топчущим двух нагов: мужчину и женщину (на иконе эта деталь отсутствует); у него на шее висит змея [TBRC: W23471, 2, p. 132a—b; 500 deities: № 163, p. 279].

Ср.: [Himalayan Art: № 94306].

■ **30**

Икона (танка), живопись: **Гухьясадхана-Хаягрива (Хаягрива в традиции Кьергангпы); вверху Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом; внизу Белая Тара и Тара-Кхадиравани**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 30,0/30,3×21,7/22,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-928

Thang ka icon, painted: **Guhyasādhana Hayagrīva (Hayagrīva in the tradition of Skyer sgang pa); Rje Tsong kha pa with his disciples Mkhas grub and Rgyal tshab are depicted above, White Tārā and Tārā Khadiravanī below**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 30,0/30,3×21,7/22,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-928

Гухьясадхана-Хаягрива (тиб. Тамдрин Сангдруп རྟ་མགྲིན་གསང་སྒྲུབ།; бур. Дамдин Сандуб), т. е. Конешеий, Тайное осуществление, — форма Хаягривы красного цвета, или Хаягрива в традиции учителя Кьергангпы རྟ་མགྲིན་སྐྱེར་སྒང་པ། Изображается трехликим (центральное лицо — красного цвета, правое — зеленого, левое — белого; на каждом лике по три глаза), каждая из голов украшена короной из черепов; их венчают три лошадиные головы зеленого цвета; у него три глаза, оскаленные клыки; в своих шести руках он держит: справа — ваджру, трезубец (на данной иконе изображена скорее кхатванга), меч, слева — короткое копье и аркан из кишок, верхняя левая рука сложена в мудру атаки; помимо стандартных украшений он носит шкуру слона, человеческую кожу, несколько змей, на щеках у него капли человеческой крови, на подбородке — жира, между бровями — прах от сожженного тела человека; восьминогий, он стоит в позе алидха на солнечном диске и лотосе, окруженный языками пламени [500 deities: № 171, p. 281].

Ср.: [Himalayan Art: № 94210].

■ **31**

Икона (танка), живопись: **Кродха-Атигухья-Хаягрива с супругой Падманартешвари в окружении восьми божеств, вверху в центре Чже Цонкапа**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 66,0/67,0×34,9/40,8 см
Размер основы: 31,4/31,6×25,3/25,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: холст темно-синий
Шифр ИВР РАН: И-376
Примечание: имеется покров (шелк серо-голубой; размер: 44/46×32/33 см)

Thang ka icon, painted: **Krodha Atiguhya Hayagrīva with his consort Padmanarteśvarī encircled by eight deities and with Rje Tsong kha pa above**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 66,0/67,0×34,9/40,8 cm
Base size: 31,4/31,6×25,3/25,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: canvas dark-blue
Number at the IOM collection: И-376
Note: cover is attached (silk grayish blue; size: 44/46×32/33 cm)

Кродха-Атигухья-Хаягрива (Тамдрин Янгсанг Тропа རྟ་མགྲིན་ཡང་གསང་ཁྲོ་བ།), т. е. Гневный Совершенно Тайный Конешеий, изображается с телом красного цвета, с тремя лицами (красное в центре, зеленое справа, белое слева), каждое из которых украшено короной из черепов, а все они увенчаны лошадиной головой. В трех правых руках держит лотос, дубинку и ваджрный топорик, в трех левых — чашу из черепа, меч (на данной иконе изображена дубинка, возможно ошибочно) и аркан. Отличительной чертой этого божества являются крылья. Шестиногий (по другой трактовке восьминогий), он стоит в позе алидха на солнечном диске и лотосе, попирая два трупа. Двумя центральными руками он обнимает свою супругу — Падманартешвари པདྨ་གར་དབང་། синего цвета, двурукую, держащую чашу из черепа и резак (на данной иконе резак изображен так, что кажется, будто его держит в центральной правой руке Хаягрива). Пара божеств со всех сторон окружена языками пламени.

Икона отражает практику девяти божеств Кродха-Атигухья-Хаягривы དབལ་རྟ་མགྲིན་ཡང་གསང་ཁྲོ་བ་སྐྱ་དགུ།, разработанную в школе ньингма на основе соединения нескольких учений тэрма གཏེར་མ། (т. н. «текстов из кладов»), однако (как показывает эта танка, содержащая изображение Чже Цонкапы) включенную до какой-то степени и в контекст школы гэлук. Центральную пару окружает свита из двух групп божеств. Согласно садхане, посвященной данной практике, первую группу составляют: на востоке Махаваджрешвара (Дорчже-вангчен རྡོ་རྗེ་དབང་ཆེན།) белого цвета, с ваджрой и палкой, на юге Махаратнешвара (Ринчен-вангчен རིན་ཆེན་དབང་ཆེན།) темно-синего цвета, с пылающей драгоценностью и крюком, на западе Махападмешвара (Пэма-вангчен པདྨ་དབང་ཆེན།) красного цвета с лотосом и арканом, на севере Махакармешвара (Лэрап-вангчен ལས་རབ་དབང་ཆེན།) зеленого цвета с мечом и трезубцем; вторая группа — это т. н. хранительницы врат (སྒོ་མ་བཞི།): Чакьюма ལྕགས་ཀྱུ་མ། (Богиня с крюком), Шакпама ཞགས་པ་མ། (Богиня с арканом), Чакдрокма ལྕགས་སྒྲོག་མ། (Богиня с цепью), Дрилбума དྲིལ་བུ་མ། (Богиня с колокольчиком); основной атрибут у них в правой руке, в левой — мозги, сердце, кровь, бирюза [TBRC: W1KG1338, л. 5b—6a].

Ср.: [Himalayan Art: № 50053].

■ **32**

Икона (цакли), живопись: **Сарасвати**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 25,5/25,6×21,4/21,5 см
Размер основы: 20,4×16,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: картон
Задник: бумага
Шифр ИВР РАН: И-706
Примечание: на обороте красной краской написана мантра ОМ АХ ХУМ

Tsa ka li icon, painted: **Sarasvatī**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 25,5/25,6×21,4/21,5 cm
Base size: 20,4×16,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: cardboard
Back: paper
Number at the IOM collection: И-706
Note: verso has the mantra OM ĀḤ HŪṂ written (red ink)

Сарасвати (тиб. Янгченма དབྱངས་ཅན་མ།), т. е. Мелодичная, — индийская богиня красноречия и изящной словесности, была включена в буддийский пантеон; практики, связанные с ней, относятся к крия-тантре; иногда она трактуется как воплощение Тары. Обычно изображается с телом белого цвета, но на данной иконе она скорее серого цвета; впрочем, все остальные иконографические детали совпадают со стандартным описанием: она имеет облик прекрасной шестнадцатилетней девушки с полной, созревшей грудью, находится в позе раджалила (подняв колени и скрестив ноги); левой рукой держит вину (индийский струнный музыкальный инструмент), пальцами правой руки играет на ней, извлекая море мелодий [500 deities: № 8, p. 239—240].

Ср.: [Himalayan Art: № 50013].

■ **33**

Икона (танка), живопись: **Сарасвати**; **внизу Белая Тара и Тара-Кхадиравани**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 30,7/31,2×23,9/24,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-895

Thang ka icon, painted: **Sarasvatī; White Tārā and Tārā Khadiravaṇī are depicted below**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 30,7/31,2×23,9/24,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-895

Изображение Белой Сарасвати в сочетании с двумя основными формами Тары (Белой и Зеленой) подчеркивает ее соотнесенность с образом Тары; стоит отметить, что в издании [500 deities] эти три божества изображены на одном листе и именно в такой последовательности: Сарасвати в центре, Белая Тара справа от нее, Тара-Кхадиравани, в данном случае именуемая Шаданга-Тара в традиции Ньен-лоцавы, слева [500 deities: № 4—6, p. 33].

Ср.: [Himalayan Art: № 90106].

■ **34**

Икона (цакли), живопись: **Курукулла**

Происхождение: Бурятия, XIX
Размер: 7,8/7,9×6,4/6,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1190

Tsa ka li icon, painted: **Kurukullā**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 7,8/7,9×6,4/6,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1190

Красная Курукулла ཀུ་རུ་ཀུལླེ་དམར་པོ། — йидам различных типов тантры, иногда трактуется как воплощение Тары, также входит в группу «трех красных» божеств школы сакья. Изображается с телом красного цвета, танцующей на солнечном диске и лотосе в позе тандава: правая нога приподнята и согнута в колене, левой богиня попирает тело человека; она имеет три глаза, полугневное выражение лица, четыре руки: в двух центральных держит лук с натянутой тетивой, во второй правой руке — крюк, во второй левой — аркан: все эти атрибуты сделаны из цветов красного лотоса [500 deities: № 10, p. 240—241].Ср.: [Himalayan Art: № 64020].

■ **35**

Икона (цакли), живопись: **Сарвавид-Вайрочана**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 11,8/11,9×9,6/9,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1061

Tsa ka li icon, painted: **Sarvavid Vairocana**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 11,8/11,9×9,6/9,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1061

Сарвавид-Вайрочана (тиб. Кунрик Нампар-нангцзэ ཀུན་རིག་རྣམ་པར་སྣང་མཛད།; бур. Гунриг), т. е. Всевидящий Всеосвещающий, — будда, йидам йога-тантры, объединяет в себе все качества пяти джин. Изображается с четырьмя лицами, выражающими спокойствие, с телом белого цвета, держащим колесо Учения в руках, сложенных в мудре сосредоточения; сидящим в позе ваджры [TBRC: W19999, p. 116—117].

Ср.: [Himalayan Art: № 50545].

■ **36**

Икона (танка), живопись: **Ситатапатра**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 26,1/26,4×21,8/21,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-758

Thang ka icon, painted: **Sitātapatrā**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 26,1/26,4×21,8/21,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-758

Ситатапатра (тиб. Дуккармо གདུགས་དཀར་མོ།; бур. Дугарма), т. е. Белозонтичная, — богиня, охраняющая жизнь и имущество верующих, устраняющая все препятствия на их пути; трактуется как одно из воплощений Тары. В данном случае представлена двурукая форма. Изображается с телом белого цвета, тремя глазами, сидящей в позе ваджры, держащей в правой руке зонтик, левую руку сложив в мудру прибежища [TBRC: W1174, f. 2b—3a].

Ср.: [Himalayan Art: № 50074].

■ **37**

Икона (танка), живопись: **Ушнишавиджая с Авалокитешварой и Ваджрапани; внизу Ачала, Таккираджа, Ниладанда, Махабала**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 27,5/27,6×23,6/23,8 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-999

Thang ka icon, painted: **Uṣṇiṣavijayā with Marīcī and Ekajaṭā; Acala, Takkirāja, Nīladaṇḍa and Mahābala are depicted below**

Origin*:* Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 27,5/27,6×23,6/23,8 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-999

Ушнишавиджая (тиб. Цуктор-нампар-гьелма གཙུག་ཏོར་རྣམ་པར་རྒྱལ་མ།; бур. Зугдэр Намжилма), т. е. Всепобедительная Ушниша (Богиня долголетия), часто рассматривается как одна из форм Тары. Изображается с телом цвета осенней луны (желтовато-белой), с тремя лицами (центральное лицо белое, правое желтое, левое синее), с восемью руками, из них в правых держит двойную ваджру (у груди), слог ХРИХ, который является символом Амитабхи (или белый лотос с сидящим на нем Амитабхой), стрелу, нижняя рука сложена в мудру даяния; в левых руках держит аркан, вазу (она находится в нижней руке, сложенной, кроме того, в мудру сосредоточения), лук, верхняя рука сложена в мудру прибежища.

Данная икона относится к практике под названием «Ушнишавиджая [во главе] девяти божеств» གཙུག་ཏོར་རྣམ་རྒྱལ་དཔལ་དགུ།, согласно которой справа от Ушнишавиджаи изображается Авалокитешвара белого цвета, держащий в левой руке белый лотос, слева — Ваджрапани синего цвета, держащий в руке синюю ваджру (в правой руке тот и другой держат опахало); по четырем сторонам от богини изображаются гневные божества: на востоке (крайний слева на иконе) — Ачала མི་གཡོ་བ།, держащий в правой руке меч; на юге — Таккираджа འདོད་པའི་རྒྱལ་པོ།, держащий в правой руке крюк; на западе — Ниладанда དབྱུག་སྟོན་པོ།, держащий в правой руке дубинку; на севере (крайний справа на иконе) — Махабала སྟོབས་ཆེན།, держащий в правой руке ваджру с тремя зубцами; все четверо синего цвета, устрашающего облика, держат левую руку на груди в жесте угрозы; в небе над Ушнишавиджаей парят два «сына небожителей» ལྷའི་བུ།, держащие сосуды с амритой для омовения богини [TBRC: W23471, 1, f. 208b—209a; 500 deities: № 425, p. 383].

Ср.: [Himalayan Art: № 94136].

■ **38**

Икона (танка), живопись: **Амитаюс**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 25,9/26,0×21,0/21,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Задник: бумага
Шифр ИВР РАН: И-855

Thang ka icon, painted: **Amitāyus**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 25,9/26,0×21,0/21,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Back: paper
Number at the IOM collection: И-855

Амитаюс (тиб. Цэпакмэ ཚེ་དཔག་མེད།; бур. Аюша), т. е. Неизмеримая жизнь, — тело блаженства (самбхогакая) того же будды, явленным телом (нирманакая) которого является Амитабха [Tucci, 1949, vol. 2, p. 348—350]. Так же как Амитабха, изображается с телом красного цвета, в позе ваджры, однако Амитаюс украшен множеством драгоценностей, а в руках, сложенных в мудру сосредоточения, держит удлиненный сосуд, наполненный нектаром бессмертия (амритой); данная иконографическая традиция восходит к Бари-лоцаве ཚེ་དཔག་མེད་ཅེས་བྱགས། [500 deities: № 180, p. 285]. Практики, связанные с Амитаюсом, принадлежат крия-, чарья- и йога-тантрам. Амитаюс относится к божествам, дарующим долголетие, в связи с чем занимает важное место в народной религии.

Ср.: [Himalayan Art: № 698].

■ **39**

Икона (танка), живопись: **Амитаюс в окружении своих восьми эманаций**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 39,4/39,6×27,2/27,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-966

Thang ka icon, painted: **Amitīyus encircled by his eight emanations**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 39,4/39,6×27,2/27,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-966

Данная композиция называется «Девять божеств Амитаюса» ཚེ་དཔག་མེད་ཐུ་དགུ། и восходит к легендарному индийскому махасиддхе Джетари རྒྱལ་ཛེན་རྡོ་རྗེ། (IX—X вв.). Ее можно представить также в форме мандалы, где восемь эманаций Амитаюса (такого же точно облика) расположены вокруг центральной фигуры: на востоке — Ваджра-Амитаюс རྡོ་རྗེ་ཚེ་དཔག་མེད།, на юге — Ратна-Амитаюс རིན་ཆེན་ཚེ་དཔག་མེད།, на западе — Падма-Амитаюс པདྨ་ཚེ་དཔག་མེད།, на севере — Карма-Амитаюс ལས་ཀྱི་ཚེ་དཔག་མེད།, на северо-востоке — Авалока-Амитаюс ཀུན་གཟིགས་ཚེ་དཔག་མེད།, на юго-востоке — Гуна-Амитаюс ཡོན་ཏན་ཚེ་དཔག་མེད།, на юго-западе — Джняна-Амитаюс ཡེ་ཤེས་ཚེ་དཔག་མེད།, на северо-востоке — Ачала-Амитаюс མི་གཡོ་ཚེ་དཔག་མེད། [TBRC: W29307, л. 4a—b].

Ср.: [Himalayan Art: № 720].

■ **40**

Икона (танка), живопись: **Амитабха**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 72,0×38,5/41,8 см
Размер основы: 39,8/40,0×29,1/29,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк темно-синий
Задник: полотно красное с набивным рапортным рисунком
Шифр ИВР РАН: И-114
Примечание: имеется покров (шелк серо-голубой; размер: 53×35/35,5 см)

Thang ka icon, painted: **Amitabha**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 72,0×38,5/41,8 cm
Base size: 39,8/40,0×29,1/29,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk dark-blue
Back: cloth red with printed rapport order
Number at the IOM collection: И-114
Note: cover is attached (silk grey-blue; size: 53×35/35,5 cm)

Амитабха (тиб. Опакмэ འོད་དཔག་མེད།; бур. Абида), т. е. Неизмеримый Свет, — нирманакая того же будды, самбхогакаей которого является Амитаюс (см. № 38), также один из пяти джин. Обитает в чистой земле Сукхавати; в мандале пяти джин обитает на Западе, в качестве одного из пяти джин воплощает различающее знание (одно из пяти высших знаний ཡེ་ཤེས་ལྔ།), возглавляет лотосовое семейство татхагат. Амитабха изображается с телом красного цвета (в случае с группой пяти джин этот цвет символизирует преображение страсти, желаний в мудрость), с одним ликом, двумя руками и ногами; сидит в позе ваджры; руки сложены на уровне пояса в мудре сосредоточения, в них он держит чашу для сбора подаяний [500 deities: № 246, p. 307].

Ср.: [Himalayan Art: № 50071].

■ **41**

Икона (танка), живопись: **Амитабха в раю Сукхавати в окружении восьми бодхисаттв; внизу Амитабха, дарующий благословение монахам**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 60,5×42,1/48,2 см
Размер основы: 37,5/37,9×32,0/32,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк серебристо-серый
Задник: х/б ткань розовая
Шифр ИВР РАН: И-2
Примечание: на обороте красной краской написана мантра ОМ АХ ХУМ СВА ХА

Thang ka icon, painted: **Amitabha in Sukhavati paradise encircled by the eight Bodhisattvas; the scene of blessing of monks is depicted below**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 60,5×42,1/48,2 cm
Base size: 37,5/37,9×32,0/32,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk silver grey
Back: cotton pink
Number at the IOM collection: И-2
Note: verso has the mantra OM ĀḤ HŪṂ SVĀ HĀ written (red ink)

Амитабха в раю Сукхавати (тиб. Дэвачен བདེ་ཅན།; бур. Абидын шингод), т. е. Блаженной [обители]. Изображается восседающим на троне в окружении различных бодхисаттв и полубожеств. На представленной иконе Амитабха сидит во дворце в окружении восьми великих бодхисаттв བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་བརྒྱད།: Ваджрапани ཕྱག་ན་རྡོ་རྗེ།, Кшитигарбхи སའི་སྙིང་པོ།, Самантабхадры ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ།, Акашагарбхи ནམ་མཁའི་སྙིང་པོ།, Авалокитешвары སྤྱན་ར་ས་གཟིགས།, Манджугхоши འཇམ་དཔལ།, Нивaранавишкамбхина སྒྲིབ་པ་རྣམ་སེལ།, Майтреи བྱམས་པ།; выше, в облаках, плывут небожители, ниже изображены монахи, в самом низу — сцена благословения, даруемого монахам Амитабхой. Описание Сукхавати дано, например, у Туччи [Tucci, 1949, vol. 2, p. 350—351]. Масштабную трехмерную модель Сукхавати из коллекции Э. Э. Ухтомского (1861—1921) можно увидеть в постоянной экспозиции Государственного музея истории религии (г. Санкт-Петербург).

Ср.: [Himalayan Art: № 118].

■ **42**

Икона (танка), живопись: **Акшобхья**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 94,0×45,0/46,3 см
Размер основы: 50,0/50,3×37,1/37,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: холст синий
Шифр ИВР РАН: И-25
Примечание: имеется покров (шелк серый; размер: 68×40 см)

Thang ka icon, painted: **Akṣobhya**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 94,0×45,0/46,3 cm
Base size: 50,0/50,3×37,1/37,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: canvas blue
Number at the IOM collection: И-25
Note: cover is attached (silk grey; size: 68×40 cm)

Акшобхья (тиб. Микьопа མི་སྐྱོད་པ།; бур. Акшоба), т. е. Непоколебимый, — будда, также один из пяти джин. Обитает в чистой земле Абхирати མངོན་དགའ།; в мандале пяти джин обитает на Востоке, в значении одного из пяти джин воплощает зеркальное знание (одно из пяти высших знаний), возглавляет ваджрное семейство татхагат. Изображается с телом синего цвета (в мандале пяти джин этот цвет олицетворяет преображение гнева и агрессии в мудрость и пробужденное состояние), с одним ликом, двумя руками и ногами. Акшобхья сидит в позе ваджры, правой рукой касается земли (мудра касания земли), в левой руке, сложенной в мудру сосредоточения, держит ваджру [500 deities: № 443, p. 390—391].

Ср.: [Himalayan Art: № 79055].

■ **43**

Икона (танка), живопись: **Бхайшаджьягуру**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 76,0×37,7/44,2 см
Размер основы: 38,9/39,1×28,2/28,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк темно-синий с шитьем
Задник: полотно темно-голубое
Шифр ИВР РАН: И-403
Примечание: имеется покров (шелк голубой; размер: 51×33/34 см). На обороте имеется надпись по-монгольски синей тушью «otaši burqan» («Будда врачевания»)

Thang ka icon, painted: **Bhaiṣajyaguru**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 76,0×37,7/44,2 cm
Base size: 38,9/39,1×28,2/28,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk dark-blue with шитьем
Back: cloth dark blue
Number at the IOM collection: И-403
Note: cover is attached (silk blue; size: 51×33/34 cm). Verso has the Mongolian inscription *Otaši burqan* (*The Medicine Buddha*) written (blue ink)

Бхайшаджьягуру (тиб. Сангье Мэнла སངས་རྒྱས་སྨན་ལྷ།; бур. Манла), т. е. Будда исцеления, или Вайдурья-прабхараджа བཻཌཱུརྱ་འོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ།, т. е. Царь лазурного света, — один из будд; по легенде, Будда Шакьямуни призвал его поддерживать здоровье людей, прежде всего буддистов, в век упадка, когда тела людей особенно уязвимы. Буддисты считают, что он обитает в чистой земле Вайдурьянирбхаса བཻཌཱུརྱ་སྨད་བ། в восточной части вселенной [Tôhoku: № 504, f. 274b]. Верующие обращаются к нему с просьбами об исцелении от болезней. Он изображается с телом цвета ляпис-лазури, сидящим со скрещенными ногами на троне из луны и лотоса, одетым в монашеское платье; в правой руке, сложенной в мудру даяния, он держит лекарственное растение «миробалан», которое символизирует устранение всех умственных и телесных недугов; в левой руке, сложенной в мудру сосредоточения, держит чашу для подаяний (патру) из ляпис-лазури, наполненную амритой [500 deities: № 41, p. 249].

Ср.: [Himalayan Art: № 89776].

■ **44**

Икона (танка), живопись: **восемь будд медицины, в том числе в центре Бхайшаджьягуру; внизу Шанглон Дорчже Дудул**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 39,7/39,8×28,3/28,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-757

Thang ka icon, painted: **the eight Buddhas of medicine including Bhaiṣajyaguru in the center; Zhang blon rdo rje bdud 'dul is depicted below**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 39,7/39,8×28,3/28,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-757

Иногда Бхайшаджьягуру изображается в сочетании с его шестью братьями и Буддой Шакьямуни, образуя с ними композицию «восемь братьев-будд медицины» སྨན་བླ་མཆེད་བརྒྱད། На данной иконе семеро остальных будд изображены вокруг Бхайшаджьягуру в следующем порядке: 1) вверху в центре Шакьямуни (золотистого цвета; стандартное изображение); 2) справа от Шакьямуни — Сварагхошараджа སྒྲ་དབྱངས་རྒྱལ་པོ། (светло-розового цвета; руки в мудре высшего пробуждения); 3) слева от Шакьямуни — Супарикиртитанамашри མཚན་ལེགས་ཡོངས་སུ་གྲགས་དཔལ། (желтого цвета; правая рука слегка вытянута в сторону в мудре прибежища, левая в мудре сосредоточения); 4) подле Бхайшаджьягуру справа — Суварнабхадравимала-ратнапрабхаса གསེར་བཟང་དྲི་མེད་རིན་ཆེན་སྣང་། (красного цвета; руки в мудре проповеди); 5) подле Бхайшаджьягуру слева — Ашокоттамашри མྱ་ངན་མེད་མཆོག་དཔལ། (красного цвета; руки в мудре сосредоточения); 6) внизу справа от Бхайшаджьягуру — Абхиджняраджа མངོན་མཁྱེན་རྒྱལ་པོ། (желтого цвета; правая рука в мудре даяния, левая в мудре сосредоточения); 7) внизу слева от Бхайшаджьягуру — Дхармакиртисагарагхоша ཆོས་སྒྲགས་རྒྱ་མཚོའི་དབྱངས། (красного цвета; руки в мудре проповеди). Кроме того, непосредственно под Бхайшаджьягуру изображен гневный дхармапала Шанглон Дорчже Дудул ཞང་བློན་རྡོ་རྗེ་བདུད་འདུལ། (в правой руке держит чинтамани, в левой — золотой сосуд с драгоценностями; сидит в позе лалита на троне, состоящем из лотоса, солнца и распластанных фигур двух демонов-ракшасов: женщины и мужчины [500 deities: № 330, p. 331]).

К сожалению, нам не удалось найти точного текстологического соответствия данной иконографии восьми будд медицины; наша идентификация опирается главным образом на вариант [300 deities, № 136—143, S. 146—149] как на ближайший, ср. с другими вариантами: близким [TBRC: W11577, f. 242b—243a] и совершенно иным [500 deities, 40—48, p. 249—250]. Следует отметить, что в коллекции ИВР РАН имеется еще несколько икон, отражающих данную трактовку изображения.

Ср.: [Himalayan Art: № 64054].

■ **45**

Икона (танка), живопись: **Нагешварараджа**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 39,3/39,6×29,9/30,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1032

Thang ka icon, painted: **Nāgeśvararāja**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 39,3/39,6×29,9/30,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1032

Нагешварараджа (тиб. Лу-вангчук ཀླུའི་དབང་ཕྱུག།), т. е. Царь-владыка нагов, — один из тридцати пяти будд покаяния (см. № 5), трактуется также как воплощение Манджушри. Изображается с телом синего цвета и головой белого цвета; обе его руки сложены на груди в мудре избавления существ от рождения в дурных мирах (ладони сложены вместе, указательные пальцы соединены и направлены вверх, остальные сплетены); он сидит в позе ваджры на троне из луны и лотоса; на малом ореоле, окружающем его лик, изображены девять змей (вариант: семь) [500 deities: № 50, p. 250].

Ср.: [Himalayan Art: № 94118].

■ **46**

Икона (танка), живопись: **Зеленая Тара**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 31,6/32,0×26,9/27,1 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-940

Thang ka icon, painted: **Green Tārā**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 31,6/32,0×26,9/27,1 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-940

Тара (тиб. Дролма སྒྲོལ་མ།; бур. Дара Эхэ, или Дулма), т. е. Освободительница, — богиня-покровительница всех буддистов, достигшая полного Пробуждения; в тантре является йидамом крия-тантр; имеет множество форм. Считается, что она стала буддой множество кальп тому назад, причем дала обет сделать это в облике женщины и в нем же впредь всегда помогать живым существам; часто именуется Матерью мира, а также Матерью всех будд трех времен [Willson, 1996; Гимны Таре, 2009]. Основная ее форма — это Зеленая Тара (тиб. Чжангдрол ལྗང་སྒྲོལ།; бур. Ногоон Дара Эхэ). Изображается сидящей на троне из луны и лотоса, с телом зеленого цвета (в текстах он называется лучшим цветом); голову ее украшает корона, в левой руке она держит распустившийся лотос, правая опущена на колено в мудре даяния, при этом правая нога слегка спущена с трона (знак того, что Тара очень быстро приходит на помощь страждущим; поза лалита) [500 deities: № 145, p. 274].

Ср.: [Himalayan Art: № 50525].

■ **47**

Икона (цакли), живопись: **Мандала Зеленой Тары**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 16,6/17,0×16,2/16,8 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-601

Tsa ka li icon, painted: **The Maṇḍala of Green Tārā**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 16,6/17,0×16,2/16,8 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-601

Под мандалой དཀྱིལ་འཁོར། понимается круглая диаграмма, изображающая вселенную либо обитель божества; в последнем случае мандала представляет собой изображение дворца, в центре которого находится божество, а вокруг него в расходящихся кругах — божества из его свиты; иногда дворец предстает в виде целого города, который с четырех сторон (у ворот) охраняют локапалы, защитники сторон света. В данном случае дворец не заполнен никакими божествами, исключая саму Зеленую Тару, расположенную в центре. Возможно, данное изображение предназначалось к использованию в функции защитного круга སྲུང་འཁོར།, т. е. своего рода магического оберега.

Ср.: [Himalayan Art: № 779].

■ **48**

Икона (цакли), живопись: **Тара-Кхадиравани**

Происхождение: Монголия, стиль нагтан, XIX—первая треть XX в. (?)
Общий размер: 13,8/14,0×11,3/11,5 см
Размер основы: 13,6/14,5 x 10,4/11,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Задник: х/б ткань
Шифр ИВР РАН: И-686

Tsa ka li icon, painted: **Tārā Khadiravaṇī**

Origin*:* Mongolia, the nag thang style, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 13,8/14,0×11,3/11,5 cm
BaseS sze: 13,6/14,5 x 10,4/11,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Back: cotton
Number at the IOM collection: И-686

Особая форма Зеленой Тары, отличающаяся тем, что в правой руке она держит голубой лотос-утпалу. Имя Тара-Кхадиравани ཞེར་ལྡེར་ནགས་ཀྱི་སྒྲོལ་མ། она получила по акациевой (кхадира) роще, в которой явилась махасиддхе Нагарджуне. Нагарджуна сочинил в честь этого события гимн, начинающийся таким описанием: «Чертог Святой Тары высок, в Кхадиравани [расположен], [это] роща, [где цветут деревья] удумбара, кхадира, ююба, баньян [и] сандаловое дерево, [где растут] три тысячи плодов, [благоухают] корица и мускат; обитель радости, [полная] листьев и цветов с закрытыми и распустившимися бутонами. В гуще деревьев и плодов, зрелых и только зреющих, где вода, обладающая восемью качествами, журча спадает, и смешливые павлины, попугаи, кукушки сладко вторят [ей], где тигр бежит, танцует олень, прыгает медведь, шакал поет, обезьяны играют, детеныш антилопы сосет [материнскую грудь], юные дочери богов музицируют среди леса, [здесь,] в Кхадираване, монах Нагарджуна великие сиддхи осуществляет. Земле, из которой приходит Тара, — поклон и хвала!» [Wilson, 1996, p. 279—285]. Также см.: [500 deities: № 285, p. 317].

Эта икона выполнена в стиле нагтан ནག་ཐང་, т. е. с использованием техники иконописи по черному фону золотой краской или красками разного цвета (как в данном случае). Стиль нагтан получил большое распространение в Монголии в конце XIX в. [Цултэм, 1984, с. 99—100].

Ср.: [Himalayan Art: № 50048].

■ **49**

Икона (танка), живопись: **Тара-Кхадиравани; внизу Маричи и Экаджата**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 46,0/47,0×31,5/35,6 см
Размер основы: 28,1/28,8×21,7/21,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: полотно желтое
Задник: полотно небеленое
Шифр ИВР РАН: И-106
Примечание: имеется покров (шелк серый; размер: 52×34 см). На обороте синей краской написано по-тибетски «Sgrol ma» («Тара»)

Thang ka icon, painted: **Tārā Khadiravaṇī; Marīcī and Ekajaṭā and depicted below**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 46,0/47,0×31,5/35,6 cm
Base size: 28,1/28,8×21,7/21,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: cloth yellow
Back: clothe небеленое
Number at the IOM collection: И-106
Note: cover is attached (silk grey; size: 52×34 cm). On the verso there is an inscription with blue ink *Sgrol ma* (*Tārā*)

Свиту Тары-Кхадиравани составляют богини Маричи འོད་གསེར་ཅན་མ། и Экаджата རལ་གཅིག་མ། Первая — мирная, с телом желтого цвета, держит в руках ваджру и цветок ашоки (Saraca indica; дерево это отличается ярким пышным цветением, им украшают дворцы и храмы; по легенде, Будда Шакьямуни появился на свет под сенью ашоки). Вторая богиня — гневная, синего цвета, держит в руках резак и чашу из черепа с кровью. В гимне Нагарджуны Тара и ее спутницы описываются так: «серьги [ее] — золотые лотосы, шелковые шнуры — утпалы, над драгоценной короной — Амогхасиддхи головным украшением восседает; шея украшена гирляндами кораллов и [слитков] расплавленного жемчуга… Браслетами на руках и ногах, браслетами на плечах, шелковым поясом [взор] она чарует! [Ее] очаровательный лик-лотос широк, точно луна, прекрасные очи — лотос долгий, цвет их ярко-черен и бел. Волосы на голове украшены золотистыми порами, цвет [самих волос] черен, подобно пчелам, [они] гладки, как мышей владыка (?); локоны [на голове — точно] раковина с завитками. Руки, [воплощающие] две истины, распустившиеся утпалы [держат], что веру в «Я» и прочий мрак невежества разгоняют; у распустившегося лотоса сердца в левой руке держит [она] утпалу, множащую знание, а правой [рукой] раскрывает голубой цветок перед пчелами-мирянами! Погруженным в мир [сансары], горестно стенающим живым существам благо приносит [она], нисходящая из Кхадираваны, — [эта] шестнадцатилетняя дева с пышной грудью, полной молока. [Она] всевозможными методами движет и толкает [всех по] сансаре и нирване! С ресницами быка, грациозная, с лотосом на пупке, благоухающая мускатом, магнолиями и гвоздикой; руки и стопы [ее], подобно лотосам, красны, не запятнаны грязью сансары, и сверху и снизу украшена [она] панчаликой и небесным шелком… Маричи и Экаджата, желтая и зеленая, справа и слева выступают, мирная и гневная, в двух руках [они держат] ваджру, ашоку, карттику; впереди и позади идя, с безмерным уважением [Тару] чтят. Свите прекрасной, Маричи и Экаджате, — поклон и хвала!» [Willson, p. 282—285]. Также см.: [500 deities: № 284, 286, p. 318].

Ср.: [Himalayan Art: № 64106].

■ **50**

Икона (танка), живопись: **Тара-Кхадиравани с Маричи и Экаджатой на горе Потала**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 33,4/33,5×25,8/26,1 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-877

Thang ka icon, painted: **Tārā Khadiravaṇī with Marīcī and Ekajaṭā on the Mount Potala**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 33,4/33,5×25,8/26,1 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-877

Тара-Кхадиравани в своей райской обители на горе Потала. Над ней — Амитабха, еще выше Атиша и Чже Цонкапа; подле нее Маричи и Экаджата, вокруг — множество бодхисаттв и других небожителей. В гимне Нагарджуны речь идет о пятнадцати небожительницах: «Сначала подношения, затем зонтик несущие девы знания сонмом [приходят], [держа] опахала, поя и танцуя [под звуки] цимбал, гобоев (?) и лютен-вин. Пятнадцати дочерям богов, в украшениях, прекрасных одеяниях, обликами различным, держащим подношения, играющим, — поклон и хвала!» [Willson, 1996, p. 285].

Ср.: [Himalayan Art: № 31723].

■ **51**

Икона (танка), живопись: **Тара-Кхадиравани, спасающая от восьми великих опасностей**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 29,9/30,3×23,5/23,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-853

Thang ka icon, painted: **Tārā Khadiravaṇī Liberating from Eight Great Terrors**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 29,9/30,3×23,5/23,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-853

Аштамахабхая-Тара (тиб. Чжикпа-ченпо-гьелэ-дролма འཇིགས་པ་ཆེན་པོ་བརྒྱལ་བས་སྒྲོལ་མ།; бур. Дулма Жигба Жаджогма), т. е. Тара, спасающая от восьми великих опасностей: нападения льва, слона, змеи, разбойников; пожара, шторма, наказания царя; нападения ракшасов (вокруг центральной фигуры изображены семь Зеленых Тар, и под каждой — сцена, изображающая каждую из опасностей, от которых Тара дает спасение; их поэтическое описание см., например, в гимне Чандрагомина [Гимны Таре, 2009, с. 95—100]); над центральной фигурой изображен Амитабха, по бокам — Маричи и Экаджата.

Ср.: [Himalayan Art: № 55003].

■ **52**

Икона (танка), живопись: **двадцать одна Тара**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 32,1/32,6×23,8/24,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-867

Thang ka icon, painted: **Twenty One Tārās**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 32,1/32,6×23,8/24,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-867

Экавимшати-Тара (тиб. Дролма-ньерчик སྒྲོལ་མ་ཉེར་གཅིག།), т. е. двадцать одна Тара, — иконографическая композиция, связанная с «Гимном в двадцати одной хвале», каждая строфа которого стала интерпретироваться как восхваление той или иной формы Тары.

Имеется три иконографические традиции описания этой группы божеств, из которых древнейшая восходит к корпусу комментариев Сурьягупты ཇེ་སྲས་ལ། к «Гимну в двадцати одной хвале». Согласно этой традиции, Тары изображаются имеющими различные позы, количество лиц и рук, цвет, атрибуты и жесты. Но наиболее распространенной является иконографическая традиция Атиши, согласно которой они отличаются только цветом тела и цветом сосуда, который каждая из них держит в правой руке (подробнее, особенно о традиции Сурьягупты, см.: [Wilson, 1996, p. 117—161]).

В центре композиции — Зеленая Тара (чаще всего в форме Тары-Кхадиравани), вокруг нее — двадцать остальных форм. Над центральной фигурой обычно изображается Амитабха.

Ср.: [Himalayan Art: № 50126].

■ **53**

Икона (цакли), живопись: **Белая Тара — Колесо, Исполняющее Желания**

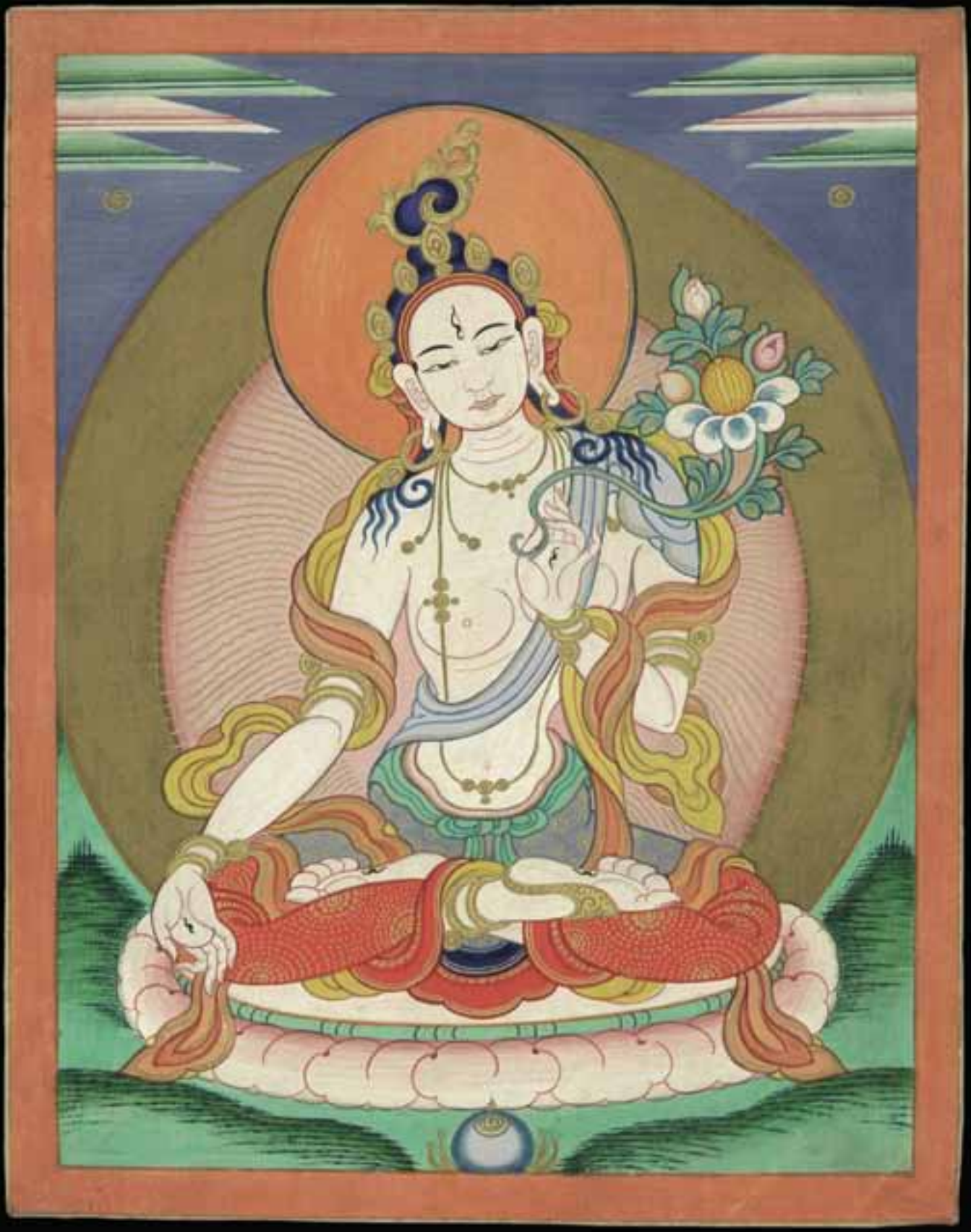
Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 17,3/17,4×13,5/13,6 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-592
Примечание: на обороте оранжевой краской написана мантра ОМ АХ ХУМ СВА ХА

Tsa ka li icon, painted: **White Tārā, the Wish Fulfilling Wheel**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 17,3/17,4×13,5/13,6 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-592
Note: verso has the mantra OM ĀḤ HŪṂ SVĀ HĀ written (orange ink)

Сита-Тара (тиб. Дролкар སྒྲོལ་དཀར།; бур. Сагаан Дара Эхэ), т. е. Белая Тара, именуемая точнее Колесом, Исполняющим Желания ཡིད་བཞིན་འཁོར་ལོ།, — очень популярная форма Тары, божество долголетия. Обычно она изображается согласно традиции Атиши རྗེ་བཙུན་སྒྲོལ་དཀར་ཡིད་བཞིན་འཁོར་ལོ།, т. е. с семью глазами (три на лице, по одному на каждой руке и стопе), держащей лотос в левой руке, правую руку сложившей в мудру даяния; сидящей на лотосе в позе ваджры [500 deities: № 4, p. 237].

Ср.: [Himalayan Art: № 50043].



■ **54**

Икона (цакли), живопись: **Белая Тара**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 5,8/5,9×4,8/5,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-277
Примечание: на обороте красной краской написана мантра ОМ АХ ХУМ

Tsa ka li icon, painted: **White Tārā**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 5,8/5,9×4,8/5,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-277
Note: verso has the mantra OM ĀḤ HŪṂ written (red ink).

Иногда Белая Тара изображается держащей по лотосу в каждой из рук. К сожалению, нам не удалось установить, как называется такая иконографическая традиция, при том что она, очевидно, встречается довольно часто. Так, на портале Himalayan Arts представлено несколько икон и скульптур такого рода, в частности экспонат музея тибетского буддийского искусства при официальном представительстве Его Святейшества Далай-ламы в Дели (так называемом Доме Тибета) [Himalayan Art: № 71854]. Также ср.: [Himalayan Art: № 64094].

■ **55**

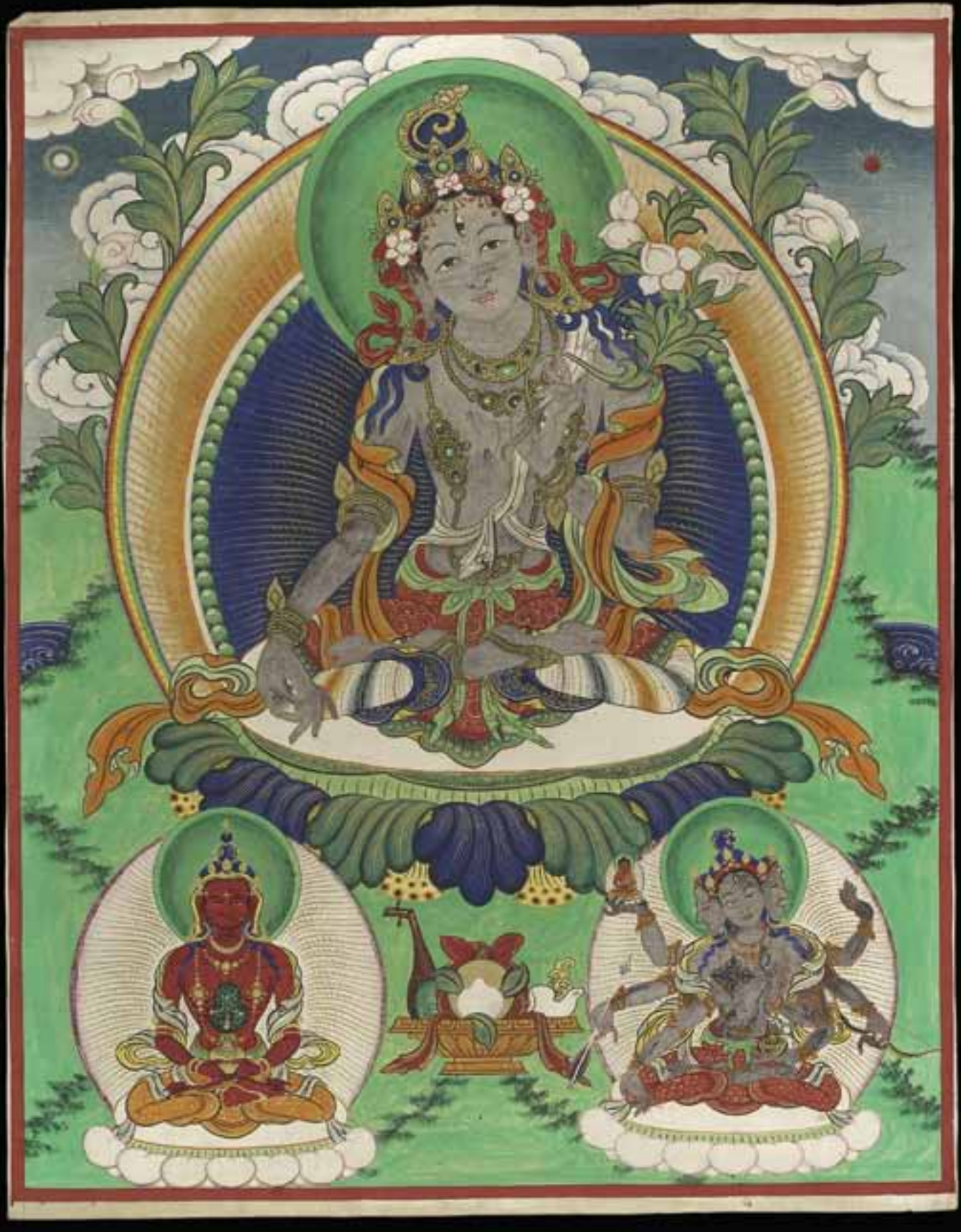
Икона (танка), живопись: **Белая Тара с Амитаюсом и Ушнишавиджей (три божества долголетия)**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 32,4/32,5×25,4/25,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-866

Thang ka icon, painted: **White Tārā with Amitāyus and Uṣṇiṣavijayā (three deities of longevity)**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 32,4/32,5×25,4/25,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-866

Три божества долголетия ཚེ་སྒྲུབ་ཐམས།: Белая Тара, Амитаюс, Ушнишавиджая. На данной иконе в центре изображена Белая Тара, но чаще центральной фигурой на иконах этого типа выступает Амитаюс, реже — Ушнишавиджая.



■ **56**

Икона (танка), живопись: **Желтая Парнашавари с Красной и Темно-синей Парнашавари (Богини тела, речи и ума)**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 20,3/20,8×14,2/14,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-544

Thang ka icon, painted: **Yellow Parṇaśavarī with Red Parṇaśavarī and Black Parṇaśavarī (Body, Speech and Mind Goddesses)**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 20,3/20,8×14,2/14,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-544

Парнашавари (тиб. Лома-гьонма ལོ་མ་སྒོན་མ།), т. е. Носящая листья, — лесная богиня, своим происхождением, вероятно, связанная с древнеиндийским племенем шавари. Ее основная функция — защита от болезней, прежде всего заразных (к ее помощи прибегают, например, в ситуации, когда большое количество людей собираются для получения религиозных наставлений). Основная форма этой богини — желтого цвета, она изображается стоящей уперев правую стопу в пах, а коленом правой ноги и левой стопой опершись на трон из луны и лотоса (на данной иконе это описание не вполне соблюдено), трехликой (центральное лицо — телесного цвета, боковые — белого и красного цвета), шестирукой (две центральные руки прижимают к груди ваджру и ваджрный аркан, верхняя и нижняя правые руки — ваджрный топорик и стрелу, верхняя и нижняя левые — пучок свежих листьев и стрелу); каждый ее лик имеет три глаза, голову венчает змейка. Внизу изображены две ее спутницы красного и черного (темно-синего) цвета, именуемые в садхане Богиней ума ཐུགས་ཀྱི་ལྷ་མོ། и Богиней речи གསུང་གི་ལྷ་མོ། (таким образом, центральное божество трактуется как Богиня тела སྐུའི་ལྷ་མོ།); они изображаются одноликими, двурукими, держащими в правой руке пятизубую ваджру, в левой, прижатой к груди, — аркан; в остальном они соответствуют иконографии центрального божества [TBRC: W23681, f. 11b—12a], ср. с иконографической композицией пяти Парнашавари [500 deities: № 218—222, p. 298—300].

Ср.: [Himalayan Art: № 434].

■ **57**

Икона (танка), живопись: **Двенадцатирукая Махапратисара**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 28,6/28,8×22,6/22,9 см
Материал основы: холст грунтованный (на обороте имеются обрывки вырезки из советской газеты)
Шифр ИВР РАН: И-935

Thang ka icon, painted: **Twelve-Armed Mahāpratisarā**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 28,6/28,8×22,6/22,9 cm
Base material: pre-coated canvas (verso has some fragments of a Soviet newspaper glued to it)
Number at the IOM collection: И-935

Махапратисара (тиб. Сосор-дрангма སོ་སོར་འབྲངས་མ།), т. е. Великая охранительница, — главная из пяти богинь группы «панча-ракша» བསྲུང་མ་ལྔ།, персонифицирующих пять ранних буддийских сутр, датируемых IV в. до н. э. Функции этих богинь состоят в даровании мирских благ и устранении катастроф, болезней, страхов и т. д. Имеется множество различных традиций изображения этих богинь. Двенадцатирукая Махапратисара изображается с телом желтого цвета, четырехликой (центральное лицо — желтое, боковые — белое и красное, тыльное — голубое, на каждом по три глаза), двенадцатирукой (в двух центральных руках держит драгоценность в круге огня и ваджру; в других правых руках держит колесо Учения, ваджру, стрелу, меч, нижняя рука сложена в мудру даяния; в остальных левых руках держит аркан, трезубец, лук, топорик и раковину), сидящей в позе ваджры [500 deities: № 503, p. 414].

Ср.: [Himalayan Art: № 79152].

■ **58**

Икона (танка), живопись: **Восьмирукая Махапратисара в окружении остальных четырех богинь из группы «панча-ракша»**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 32,5/32,9×26,0/26,1 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-750

Thang ka icon, painted: **Eight-Armed Mahāpratisarā encircled with the other four goddesses from *pañca-rakṣa* group**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 32,5/32,9×26,0/26,1 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-750

Рядом с Восьмирукой Махапратисарой изображены остальные четыре богини-защитницы «панча-ракша»: Махасахасрапрамардани སྟོང་ཆེན་པོ་རབ་ཏུ་འཇོམས་པ།, Махамаюри རྨ་བྱ་ཆེན་མོ།, Шитавати བསིལ་བའི་ཚལ། и Махамантра-анудхарани གསང་སྔགས་ཆེན་པོ་རྗེས་སུ་འཛིན་པ།. Данные богини являются персонификациями пяти буддийских сутр [Tôhoku: №558—559, 561—563], трактуются как будды. Главной среди них выступает Махапратисара — желтого цвета, четырехликая (центральное лицо желтое, правое белое, левое красное, тыльное темно-синее), в правой верхней руке она держит меч, в средней копье, в нижней стрелу, в центральной колесо Учения, в верхней левой руке держит ваджру, в средней ваджрный топорик, в нижней лук, в центральной аркан. Махамаюри (внизу слева) — зеленого цвета, восьмирукая (правой верхней рукой держит листья, средней стрелу, центральная в мудре даяния; в трех левых держит топорик?, лук, вазу); Махасахасрапрамардани (внизу справа) — белого цвета, шестирукая (в верхней правой руке держит меч, в средней стрелу, центральная в мудре даяния, в верхней левой руке держит топорик, в средней лук, в центральной, возможно, аркан, но на иконе атрибут не прорисован); Махамантра-анудхарани (вверху слева) — синего цвета, четырехрукая (в правой верхней руке держит меч (?), центральная в мудре даяния; в левых руках держит топорик и аркан); Шитавати (вверху справа) — красного цвета, четырехрукая (в верхней правой руке держит меч (?), центральная в мудре даяния, в левых руках держит топорик и книгу). К сожалению, качество изображения не позволяет установить с точностью все атрибуты, находящиеся в руках последних четырех богинь, иконографическая же трактовка их может отличаться, и мы затрудняемся выбрать ту из них, которая представлена на данной иконе; ср. иную иконографическую трактовку всех пяти богинь [500 deities: № 429, p. 364—365].

Ср.: [Himalayan Art: № 94362].

■ **59**

Икона (танка), живопись: **Желтая Восьмирукая Маричи в окружении Ваттали, Вадали, Варали и Варахамукхи**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 30,5/31,7×23,3/24,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-854

Thang ka icon, painted: **Yellow Eight-Armed Marīcī encircled with Vattālī, Vadālī, Varālī and Vārāhāmukhī**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 30,5/31,7×23,3/24,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-854

Маричи (тиб. Осэрченма འོད་ཟེར་ཅན་མ།), т. е. Лучезарная, — богиня рассвета, в данном случае представлена одна из ее форм — Желтая Восьмирукая Маричи འོད་ཟེར་ཅན་ཕྱག་བརྒྱད་སེར་མོ།. Она имеет мирный облик, три лица (центральное, с тремя глазами, — телесного цвета, правое — красного цвета, левое — морда свиньи черного цвета), восемь рук, в которых она держит: в центральных правой и левой — ваджру и ветвь дерева ашоки, в остальных правых — иглу, стрелу и ваджрный топорик, в остальных левых руках — крюк, нитки, лук. Она сидит в позе лалита на повозке, которую везет семерка свиней. Маричи окружена свитой из четырех богинь: Ваттали བ་ཏྟ་ལི། (с красным лицом и четырьями руками, в которых держит: справа — нитки и крюк, слева — аркан и ветвь ашоки), Вадали བ་དཱ་ལི། (с желтым лицом и четырьмя руками, в которых держит: справа — ветвь ашоки и иглу с нитью, слева — аркан и ваджру), Варали བ་རཱ་ལི། (с белым лицом и четырьмя руками, в которых держит: справа — ваджру и иглу, слева — аркан и ветвь ашоки), Варахамукхи བཱ་རཱ་ཧཱ་མུ་ཁི། (с красной свиной мордой и четырьмя руками, в которых держит: справа — стрелу и ваджру, слева — лук и ветвь ашоки). Согласно садхане, все четыре богини имеют свиные морды, но обычная тибетская иконография изображает таковой только одну из них [Tôhoku: № 3527, f. 170a]. Требуется особое исследование, чтобы установить, когда трактовка иконографии свиты претерпела изменения.

Ср.: [Himalayan Art: № 94360].

■ **60**

Икона (танка), живопись: **Майтрея**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 30,2/30,5×23,4/23,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-902

Thang ka icon, painted: **Maitreya**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 30,2/30,5×23,4/23,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-902

Майтрея (тиб. Чжампа བྱམས་པ།; бур. Майдари), т. е. Любовь, — бодхисаттва, который, как считают буддисты, ныне обитает в раю Тушита и потом спустится оттуда на землю, став, таким образом, очередным историческим Буддой. Чтобы подчеркнуть скорое его нисхождение с неба, его изображают сидящим на троне с опущенными вниз ногами; тело его желтого цвета, в двух своих руках он держит лотосы, на лотосе в правой руке находится колесо Учения, на лотосе в левой руке — кувшин.

Ср.: [Himalayan Art: № 64110].

■ **61**

Икона (танка), живопись: **Майтрея, благословляющий монаха**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 35,5/36,9×27,0/28,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1041

Thang ka icon, painted: **Maitreya blessing a monk**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 35,5/36,9×27,0/28,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1041

Нередки изображения Майтреи стоящим на луне и лотосе; атрибуты в его руках те же: он держит лотосы, на которых находятся колесо Учения (слева) и кувшин (справа); на данной иконе Майтрея изображен благословляющим монаха; внизу изображены Желтый Джамбхала и Белый Ваджравидарана རྡོ་རྗེ་རྣམ་འཇོམས་དཀར་པོ།, являющийся божеством крия-тантры: изображается сидящим в позе саттва-парьянка, правой рукой прижимающим к груди девятиконечную ваджру, а левой держащим колокольчик [500 deities: № 211, p. 295].

■ **62**

Икона (танка), живопись: **Майтрея в раю Тушита**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 32,5/33,6×24,9/25,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-729

Thang ka icon, painted: **Maitreya in the Tuṣita Paradise**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 32,5/33,6×24,9/25,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-729

Изображение можно поделить на три части: в верхней представлен Майтрея, пребывающий в сосредоточении в окружении бодхисаттв; в центре расположено обычное изображение Майтреи на троне, подле него — фигуры небожителей, а также летящий на облаке Шестирукий Джняна-Махакала; в нижней части по центру изображен Будда Шакьямуни в окружении учеников, по бокам от него: слева — Атиша с учениками Дромтонбой འབྲོམ་སྟོན་པ། (1005—1064) и Потоба Ринчен-сэлом པོ་ཏ་བ་རིན་ཆེན་གསལ། (1027—1105), справа — Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом; под группой Атиши изображены Дхармараджа с Чамунди; в самом низу по углам изображены донаторы.

Ср.: [Himalayan Art: № 74237].

■ **63**

Икона (танка), живопись: **Манджушри-Кумарабхута**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 31,6/31,7×26,8/27,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-965

Thang ka icon, painted: **Mañjusrī Kumārabhūta**

Origin*:* Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 31,6/31,7×26,8/27,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-965

Манджушри, или Манджугхоша (тиб. Чжампэл, или Чжамьянг འཇམ་དཔལ། འཇམ་དབྱངས། ; бур. Манзаширэ, или Жамьян), т. е. Нежнославный, или Нежноголосый, — бодхисаттва мудрости. В учении махаяны выступает как ученик Будды Шакьямуни и рассматривается как бодхисаттва; вместе с тем в учении тантры он трактуется как полностью пробужденный будда, имеющий множество различных воплощений. Здесь представлена основная его форма — Манджушри-Кумарабхута འཇམ་དཔལ་གཞོན་ནུར་གྱུར་པ།, или Оранжевый Арапачана-Манджугхоша འཇམ་དབྱངས་ཨ་ར་ཙ་ན་དམར་སེར། Он сидит в позе ваджры, в правой руке держит меч мудрости небесно-синего цвета, в левой — лотос, на котором покоится книга, заключающая в себе смысл всего Учения [500 deities: № 186, p. 288].

Ср.: [Himalayan Art: № 50128].

■ **64**

Икона (танка), живопись: **Манджушри-Кумарабхута с Шадакшари-Авалокитешварой и Ваджрапани (владыки трех семейств)**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 30,5/31,1×23,3/23,8 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-894

Thang ka icon, painted: **Mañjusrī Kumārabhūta with Ṣaḍakṣari Avalokiteśvara and Vajrapāṇi (the lords of three families)**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 30,5/31,1×23,3/23,8 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-894

Манджушри-Кумарабхута в сочетании с остальными двумя владыками трех семейств: Шадакшари-Авалокитешварой и Гневным Ваджрапани (см. № 6).

Ср.: [Himalayan Art: № 50569].

■ **65**

Икона (танка), живопись: **Пять форм Манджушри на горах Утайшань**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 85,0×47,2/50,0 см
Размер основы: 46,8/46,9×35,5/35,8 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк синий
Шифр ИВР РАН: И-120
Примечание: имеется покров (шелк голубой; размер: 40/45×33 см). Над иконой надпись по-тибетски: «Rin ’od rtse lnga ’jam dbyangs lnga po»; на самой иконе — перевод на монгольский: «Tabun aγulan-u tabun mañjušrī» («Пять Манджушри с Утайшань»)

Thang ka icon, painted: **Mañjusrī in Five Forms at the Wutaishan Mount**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 85,0×47,2/50,0 cm
Base size: 46,8/46,9×35,5/35,8 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk blue
Number at the IOM collection: И-120
Note: cover is attached (silk blue; size: 40/45×33 cm). Recto has the Tibetan inscription *Rin ’od rtse lnga ’jam dbyangs lnga po* and its Mongolian translation *Tabun aγulan-u tabun mañjušrī* (Five Mañjusrīs from Wutaishan) written

Горный комплекс Утайшань (букв.: «Пять горных террас»), находящийся в Китае, считается у китайских, тибетских, монгольских буддистов местом обитания Манджушри и служит популярным местом паломничества. В тибетском буддизме была развита концепция о том, что на каждой из террас обитает по одной из форм Манджушри, так что вся композиция предстает в виде мандалы, где эти формы соответствуют пяти джинам. Так, на центральной террасе обитает Манджушри-Натха མཁོན་པོ་འཇམ་དཔལ། (собственно Манджушри-Кумарабхута), на северной террасе — Вимала དྲི་མེད། (зеленого цвета), на восточной террасе — Тикшна-Манджушри འཇམ་དཔལ་རྩོན་པོ། (синего цвета, четверорукий), на южной террасе — Джнянасаттва ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའ། (белого цвета), на западной террасе — Вадисимха སྨྲ་སེང་། (красного цвета, едет на белом льве) [Debreczeny, 2011, p. 3, 82].

Ср.: [Himalayan Art: № 88767].

■ **66**

Икона (танка), живопись: **Тикшна-Манджушри**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 36,0×23,3/25,1 см
Размер основы: 18,0/18,6×13,4/13,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк голубой
Задник: полотно небеленое
Шифр ИВР РАН: И-369
Примечание: имеется покров (шелк желтый; размер: 34/37×33/34 см)

Thang ka icon, painted: **Tīkṣṇa Mañjuśrī**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 36,0×23,3/25,1 cm
Base size: 18,0/18,6×13,4/13,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk blue
Back: unbleached cloth
Number at the IOM collection: И-369
Note: cover is attached (silk yellow; size: 34/37×33/34 cm)

Тикшна-Манджушри (Чжампэл-нонпо འཇམ་དཔལ་རྣོན་པོ།), т. е. Острый Манджушри, — одна из пяти форм Манджушри, обитающего на горах Утайшань; изображается с телом голубого цвета, сидящим на троне из луны и лотоса, в своих четырех руках держащим: справа — меч и стрелу, слева — лук и книгу. Вверху иконы изображены Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом, внизу — Белая и Зеленая Тары.

Стоит отметить, что в Кагьюре имеется «Гимн Будды Острому Манджушри» [Tôhoku: № 551], однако в нем отсутствуют указания на иконографические особенности той формы Манджушри, которой посвящен гимн.

■ **67**

Икона (цакли), живопись: **Белый Манджугхоша**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 11,9/12,0×9,6/9,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1056
Примечание: на обороте черной тушью написана мантра ОМ АХ ХУМ

Tsa ka li icon, painted: **White Mañjughoṣa**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 11,9/12,0×9,6/9,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1056
Note: verso jas the mantra OM ĀḤ HŪṂ written (black ink)

Белый Манджугхоша འཇམ་དཔལ་དུང་དཀར་ изображается имеющим тело белое, как осенняя луна, внешностью подобным шестнадцатилетнему юноше, одноликим и двуруким; правая рука у него сложена в мудру даяния, в левой он держит лотос, на котором покоится текст Праджняпарамиты; он сидит в позе ваджры [500 deities: № 426, p. 383—384]; существует немало икон (в частности, представленные здесь), на них в сложенной в мудру даяния правой руке Белого Манджушри также находится стебель лотоса, на котором покоится меч; к сожалению, нам не удалось установить, к какой именно иконографической традиции принадлежат такие изображения.

Ср.: [Himalayan Art: № 94353].

■ **68**

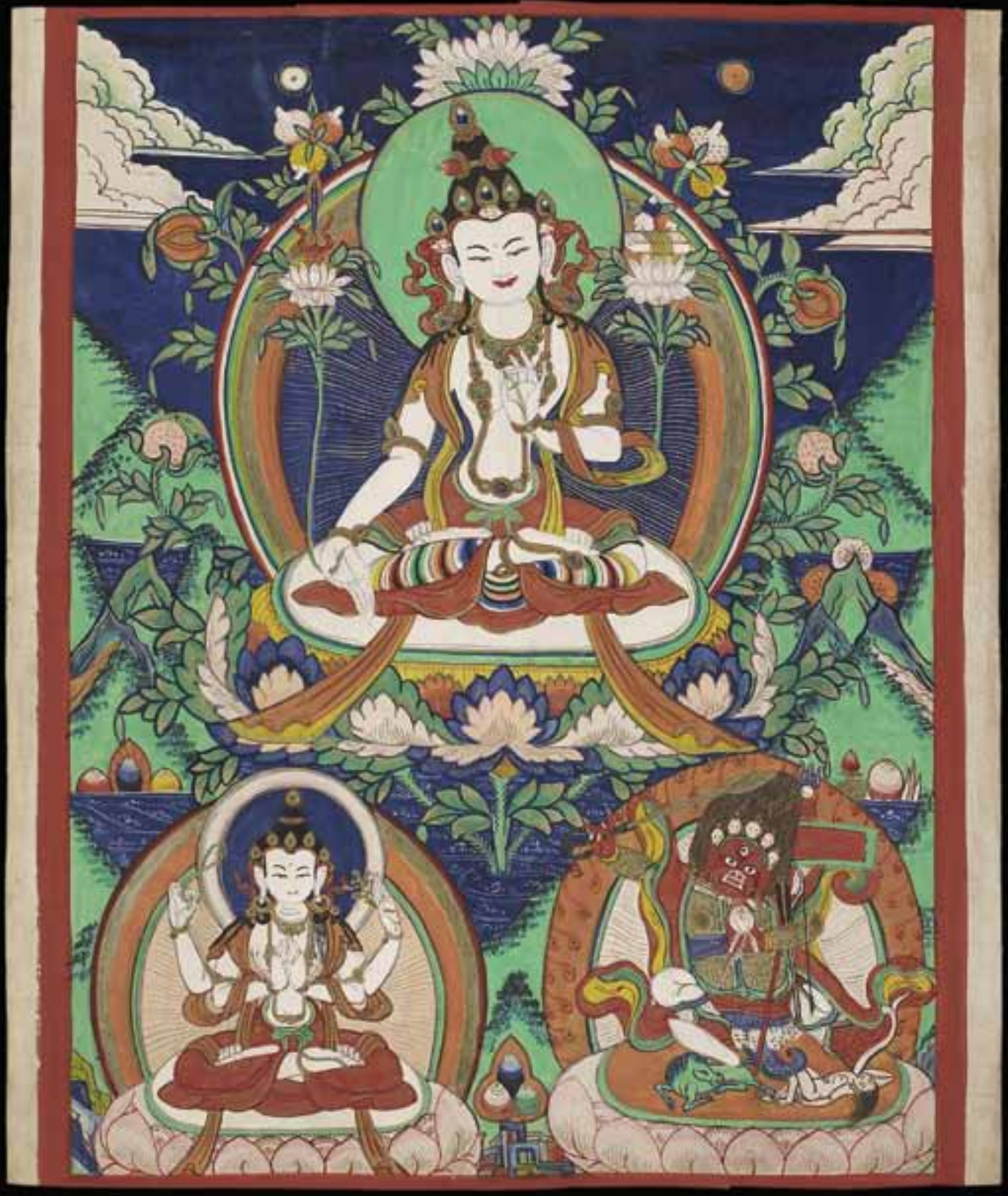
Икона (танка), живопись: **Белый Манджушри с Шадакшари-Авалокитешварой и Бэкцэ**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 28,6/28,7×23,8/24,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-888

Thang ka icon, painted: **White Mañjusrī with Ṣaḍakṣari Avalokiteśvara and Beg tse**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 28,6/28,7×23,8/24,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-888.

На иконе представлена композиция из трех божеств с Белым Манджушри в центре, Шадакшари-Авалокитешварой (внизу справа от него) и Бэкцэ (слева), очевидно, относящаяся к определенной медитативной практике, однако в известных нам текстах она не зафиксирована.



■ **69**

Икона (цакли), живопись: **Манджугхоша-Вадисимха**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 10,2×8,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-658
Примечание: на обороте оранжевой краской написана мантра ОМ АХ ХУМ СВА ХА

Tsa ka li icon, painted: **Mañjughoṣa Vadisiṃha**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 10,2×8,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-658
Note: verso has the mantra OṂ ĀḤ HŪṂ SVĀ HĀ written (orange ink)

Манджугхоша-Вадисимха འཇམ་དཔལ་སྙན་སེང་།, т. е. Нежноголосый Лев Речи, — одна из форм Манджушри, бывает разного цвета, в данном случае — белого; Вадисимха едет на снежном льве в позе лалита; в руках, сложенных на груди в жесте дарования Учения, он держит стебли лотосов, на которых покоятся меч (справа) и книга (слева); в другом варианте он изображается с телом оранжевого цвета, держащим в правой руке меч, в левой — лотос с книгой [500 deities: № 428, p. 384].

■ **70**

Икона (танка), живопись: **Черный Манджушри**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 31,2/32,0×23,3/24,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-899

Thang ka icon, painted: **Black Mañjusrī**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 31,2/32,0×23,3/24,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-899

Черный Манджушри, или Кришна-Манджушри འཇམ་དཔལ་ནག་མོ།, изображается в той же позе и с теми же атрибутами, что и Манджушри-Кумарабхута (см. № 63), только выражение лица полугневное и голову украшает корона из пяти черепов [500 deities: № 232, p. 303].

Ср.: [Himalayan Art: № 50415].

■ **71**

Икона (танка), живопись: **Одиннадцатиликий Великосострадательный (Авалокитешвара) в традиции Лакшми**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 31,8/32,0×24,3/24,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-922

Thang ka icon, painted: **the Eleven-Faced Greatly Compassionate One (Avalokiteśvara) in the tradition of Lakṣmī**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 31,8/32,0×24,3/24,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-922

Авалокитешвара (тиб. Ченрэсик Вангчук སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱུག; бур. Арьябала), т. е. Владыка, смотрящий вниз (на живых существ), — бодхисаттва сострадания, одно из самых популярных божеств буддийского пантеона, имеет множество форм. Особенно часто в иконографии встречается Одиннадцатиликий Великосострадательный ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་བཅུ་གཅིག་ཞལ། в традиции Лакшми དཔལ་མོ། (индийская монахиня, автор нескольких текстов по культу Авалокитешвары, содержащихся в тибетском буддийском каноне). Согласно этой традиции, он изображается с телом белого цвета; одиннадцать его лиц расположены на пяти головах (на центральной голове центральное лицо белого цвета, правое — зеленого, левое — красного; на следующей — зеленого, красного и белого, соответственно; на следующей — красного, белого и зеленого цвета; у четвертой головы — лицо Махакалы, гневное, темно-синего цвета, у пятой — красное лицо Амитабхи); из восьми рук две центральные соединены на груди, во второй правой руке он держит четки, третья сложена в мудру даяния и испускает с ладони поток нектара, в четвертой держит колесо Учения; во второй левой руке он держит белый лотос, в третьей — сосуд, в четвертой — лук со стрелой (последовательность перечисления рук соответствует садхане, на изображении они могут быть представлены немного иначе); остальные 992 руки вытянуты в мудре даяния (992 руки на иконах изображаются далеко не всегда, в частности на этой они отсутствуют, ср. с № 75); он стоит, соединив ноги на луне и лотосе [500 deities: № 104 (со всеми руками), p. 264—265; № 434 (без 992 рук), p. 387]. На данной иконе вверху изображены Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом, внизу — Белая Тара, Шестирукий Махакала и Тара-Кхадиравани.

В другой традиции иконографии данного божества, опирающейся на апокрифический сборник «Маникабум», приписываемый знаменитому тибетскому царю Сонгцэн-гампо (ок. 604—650), Одиннадцатиликий Авалокитешвара именуется Гагана-раджей ནམ་མཁའི་རྒྱལ་པོ། и изображается несколько иначе (в частности, головы располагаются так: три центральные, над ними еще три, над ними две, над ними еще две и на вершине одна) [500 deities: № 119, p. 268].

Вторая традиция не представлена в коллекции ИВР РАН, поэтому далее мы будем для краткости называть эту форму божества просто Одиннадцатиликим Авалокитешварой.

Ср.: [Himalayan Art: № 50571].

■ **72**

Икона (танка), живопись: **Одиннадцатиликий Авалокитешвара; сверху пять джин: в центре Амитабха, справа от него Вайрочана и Амогхасиддхи, слева Ратнасамбхава и Акшобхья; внизу в центре Шестирукий Джняна-Махакала, справа от него Белая Тара, слева Зеленая Тара**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 79,5/81,0×43,5/46,3 см
Размер основы: 38,6/39,2×29,3/29,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк синий
Шифр ИВР РАН: И-112
Примечание: имеется покров (шелк оранжевый; размер: 62×35/35.5 см)

Thang ka icon, painted: **Eleven-Faced Avalokiteśvara; the five jinas are depicted above such as Amitabha (centre), Vairocana and Amoghasiddhi (right to him), Ratnasambhava and Akṣobhya (left), three deities are depicted below such as Six-Armed Jñāna Mahākāla (centre), White Tārā (right to him), Green Tārā (left)**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 79,5/81,0×43,5/46,3 cm
Base size: 38,6/39,2×29,3/29,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk blue
Number at the IOM collection: И-112
Note: cover is attached (silk orange; size: 62×35/35.5 cm)

Авалокитешвара изображен вместе с пятью джинами རྒྱལ་བ་རིགས་ལྔ།: сверху по центру — над одиннадцатым лицом, представляющим собой лицо Амитабхи, — изображен красный Амитабха (в руках, сложенных в мудре сосредоточения, держит патру), справа от него — белый Вайрочана (руки в мудре высшего пробуждения) и зеленый Амогхасиддхи (правая рука в мудре прибежища, левая — в мудре сосредоточения), слева — желтый Ратнасамбхава (правая рука должна быть в мудре даяния, но здесь по ошибке изображена мудра касания земли, левая — в мудре сосредоточения) и синий Акшобхья (правая рука должна быть в мудре касания земли, но здесь по ошибке изображена мудра даяния, левая — в мудре сосредоточения; ср.: № 40).

Внизу изображены Шестирукий Джняна-Махакала, основной дхармапала школы гэлук, и две наиболее популярные формы Тары — Белая и Зеленая.

Ср.: [Himalayan Art: № 94254].

■ **73**

Икона (танка), живопись: **Мандала Одиннадцатиликого Авалокитешвары**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 84,0/85,0×48,2/50,6 см
Размер основы: 54,0/54,4×38,3/38,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк бежевый вышитый
Задник: полотно небеленое
Шифр ИВР РАН: И-118

Thang ka icon, painted: **the Maṇḍala of Eleven-Faced Avalokiteśvara**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 84,0/85,0×48,2/50,6 cm
Base size: 54,0/54,4×38,3/38,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk beige embroidered
Back: unbleached cloth
Number at the IOM collection: И-118.

В изображении мандалы Одиннадцатиликого Авалокитешвары также использованы образы пяти джин (в центре находится Авалокитешвара, верхний лик которого представляет собой лик Амитабхи; вокруг него остальные будды из группы пяти джин: белый Вайрочана, синий Акшобхья, желтый Ратнасамбхава, зеленый Амогхасиддхи); над мандалой изображены Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом; под нею — Белая Тара, Джамбхала и Зеленая Тара.

Ср.: [Himalayan Art: № 94150].

■ **74**

Икона (танка), живопись: **Великая ступа Чжарунг Кашор с Одиннадцатиликим Авалокитешварой в центре; сверху слева Чже Цонкапа, Панчен-лама и Далай-лама, справа Ситатапатра, Белая и Зеленая Тары**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 81,0×48,5/49,2 см
Размер основы: 53,5/53,9×37,4/37,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк коричневый вышивка: цветочный орнамент лилового цвета
Задник: полотно оранжевое
Шифр ИВР РАН: И-130
Примечание: имеется покров (шелк желтый с разноцветными пятнами; размер: 65,5/67×40/40,5 см). Каждая из шести фигур над ступой снабжена подписью по-тибетски: tsong kha pa la na mo («поклон Цонкапе»); paṇ chen la na mo («поклон Панчену»); da la rin po cha la na mo («поклон Далай Ринпоче»); gdug dkar la na mo («поклон Ситатапатре»); sgrol dkar la na mo («поклон Белой Таре»); sgrol ljang la na mo («поклон Зеленой Таре»)

Thang ka icon, painted: **the Great Stūpa Bya rung kha shor with Eleven-Faced Avalokiteśvara in its center; Rje tsong kha pa, Panchen Lama and Dalai Lama are depicted above to the left, Sitatapatrā, White and Green Tārās to the right**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 81,0×48,5/49,2 cm
Base size: 53,5/53,9×37,4/37,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk brown embroidery: flower order of lilac color
Back: cloth orange
Number at the IOM collection: И-130
Note: cover is attached (silk yellow with multicolored spots; size: 65,5/67×40/40,5 cm). All figures are supplied with Tibetan inscriptions such as *Tsong kha pa la na mo* (*Homage to Tsong kha pa!*); *Paṇ chen la na mo* (*Homage to Panchen!*); *Da la rin po cha la na mo* (*Homage to Dalai Rinpoche!*); *Gdug dkar la na mo* (*Homage to Sitātapatrā!*); *Sgrol dkar la na mo* (*Homage to White Tārā!*); *Sgrol ljang la na mo* (*Homage to Green Tārā!*).

Великая ступа Чжарунг-кашор ཀྱ་རུང་ཁ་ཤོར་ с Одиннадцатиликим Авалокитешварой в центре. Обычно под этим названием имеется в виду знаменитая ступа в Боднатхе (долина Катманду, Непал), которая, по легенде, была построена во времена предыдущего Будды Кашьяпы бедной женщиной, ставшей земным воплощением небожительницы Апурны, созданной из слезы бодхисаттвы Авалокитешвары, опечаленного бедами бесчисленных живых существ. В ступу, как считается, были вложены мощи Кашьяпы. Данная икона, возможно, посвящена уменьшенной копии ступы, возведенной в Бурятии, в Кижингинском дацане (он был полностью разрушен в 1937 г., однако теперь выстроен заново, включая ступу).

Над ступой на иконе изображены две группы из трех фигур с подписями по-тибетски: слева изображены Чже Цонкапа, Панчен-лама и Далай-лама, справа — Ситатапатра, Белая и Зеленая Тары; под фигурами изображены восемь благих символов, по четыре с каждой стороны: слева — стяг победы, золотые рыбы, раковина, бесконечный узор, справа — сосуд, лотос, зонт, колесо Учения. Непосредственно под Авалокитешварой изображены в ряду двенадцать фигур учителей, еще ниже — различные декоративные элементы: изображения слонов, снежных львов и дракона.

Ср.: [Himalayan Art: № 90309].

■ **75**

Икона (танка), живопись: **Одиннадцатиликий Авалокитешвара; вверху Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом; внизу Белая Тара, Шестирукий Джняна-Махакала и Зеленая Тара**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 75,0/76,0×41,4/51,1 см
Размер основы: 29,9/30,3×23,0/23,1 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк голубой с рапортным узором; вокруг изображения рамка: шелк желтый; шелк малинового цвета
Задник: полотно с набивным рапортным рисунком (орнамент)
Шифр ИВР РАН: И-357

Thang ka icon, painted: **Eleven-Faced Avalokiteśvara; Rje Tsong kha pa with his disciples Mkhas grub and Rgyal tshab are depicted above, White Tārā, Six-Armed Mahākāla and Green Tārā below**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?).General size: 75,0/76,0×41,4/51,1 cm
Base size: 29,9/30,3×23,0/23,1 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk blue with rapport order; border around the painting: silk yellowish; silk crimson
Back: cloth with printed rapport order (ornament)
Number at the IOM collection: И-357

На данной иконе Одиннадцатиликий Авалокитешвара изображен соответственно садханам — т. е. с дополнительными 992 руками, сложенными в мудру даяния (см. № 71). По легенде (зафиксированной, например, в тексте «Мани-кабум» མ་ཎི་བཀའ་འབུམ།), тысяча рук была дарована Авалокитешваре Амитабхой для того, чтобы он мог дотянуться до всех без исключения живых существ, страдающих от мук сансары.

Ср.: [Himalayan Art: № 64017].

■ **76**

Икона (танка), живопись: **Исцеляющий зрение Авалокитешвара; внизу Белая и Зеленая Тары**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 30,9/31,7×23,8/24,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-850

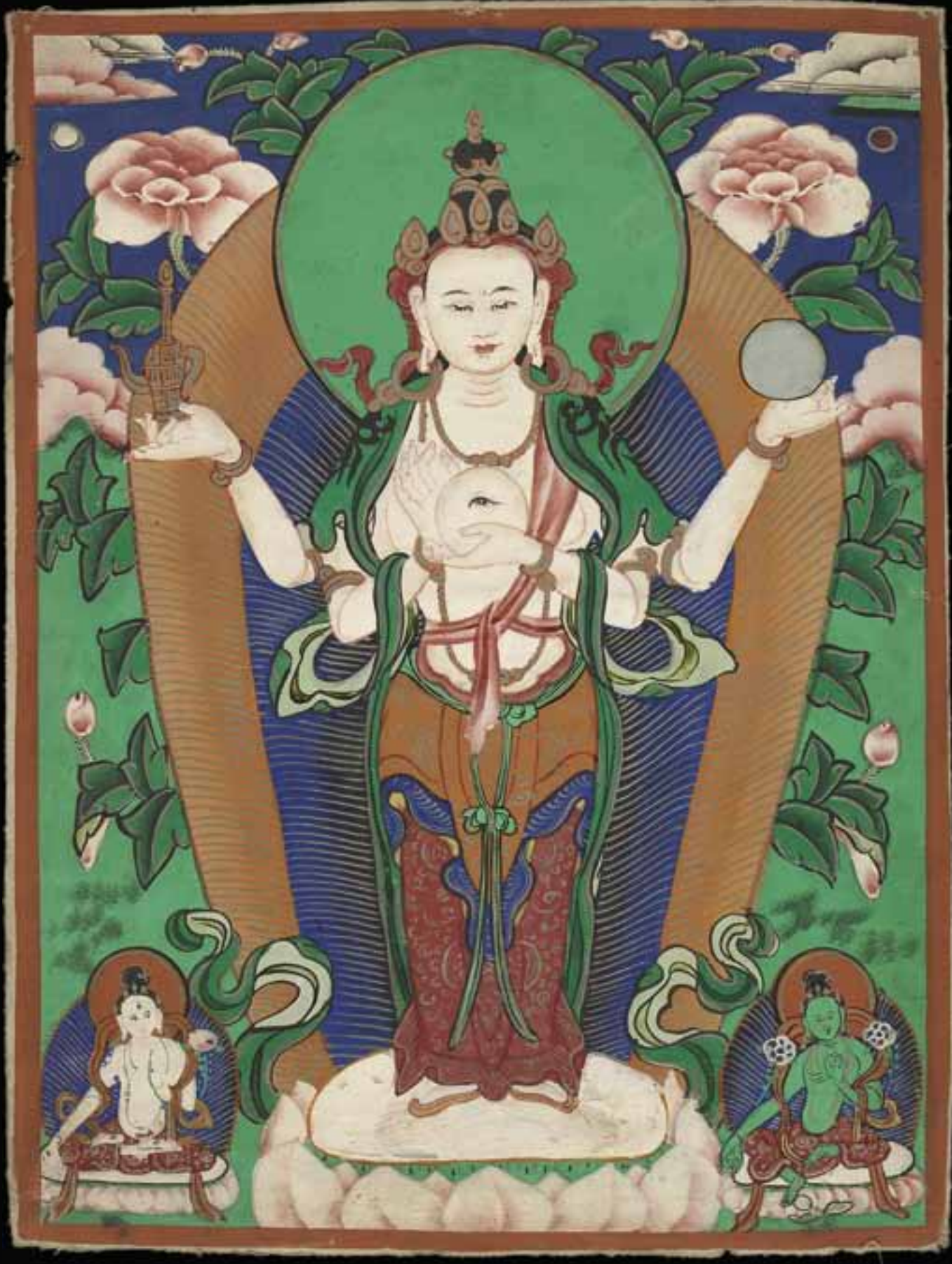
Thang ka icon, painted: **Mig ’byed Avalokita with White and Green Tārās**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 30,9/31,7×23,8/24,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-850.

Микче-Ченрэсик (མིག་འབྱེད་སྤྱན་རས་གཟིགས།; бур. Мигжед Жанрасиг), т. е. Смотрящий вниз, Исцеляющий (букв.: Открывающий) глаза, — одна из форм Авалокитешвары, практика почитания которого восходит к одной из традиций тэрма в рамках школы ньингма XII в.; впоследствии она стала весьма популярна в Монголии, в частности, в монастыре Гандантэгченлин в Улан-Баторе имеется 16-метровая копия статуи этого божества, возведенной в начале XX в. с целью излечения Богдо-гэгэна VIII от слепоты и впоследствии пропавшей бесследно.

Микче-Ченрэсик изображается с телом белого цвета, одним лицом и четырьмя руками; пара центральных рук сложены на груди в жесте исцеления зрения и держат символическое изображение глаза, в правой верхней руке находится сосуд, наполненный амритой, в левой верхней руке — зеркало. Он стоит на лунном диске, лежащем на лотосе.

Ср.: [Himalayan Art: № 30992].



■ 77

Икона (танка), живопись: **Шадакшари-Авалокитешвара в традиции Атиши**

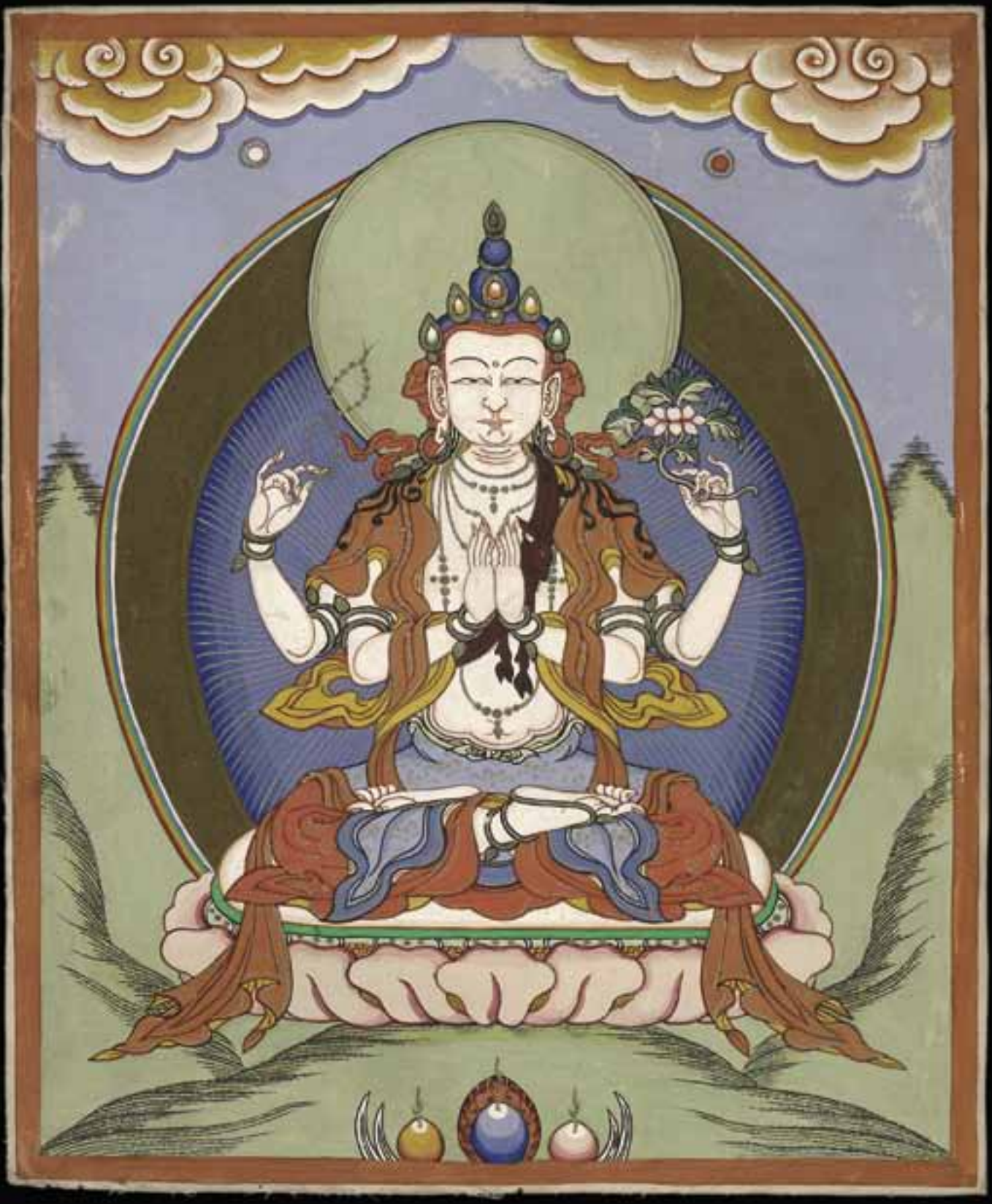
Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 26,9/27,1×22,1/22,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-829
Примечание: на обороте красной краской написана мантра ОМ АХ ХУМ ТРАМ ХРИХ

Thang ka icon, painted: **Ṣaḍakṣari Avalokiteśvara in the tradition of Atiśa**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 26,9/27,1×22,1/22,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-829
Note: verso has the mantra OM ĀḤ HŪṂ TRAṂ HRĪḤ written (red ink)

Шадакшари-Авалокитешвара в традиции Атиши སྒྲུན་རས་གཟིགས་ཡི་གེ་དྲུག་པ་རྗེ་བོ་ལུགས། изображается с телом «белым, как восходящее над снежным пиком солнце, блестящим, как сто тысяч осенних лун»; из четырех его рук две центральные сложены на груди, второй правой он держит четки из жемчуга, второй левой — лотос; сидит в позе ваджры на троне из лотоса и лунного диска [500 deities: № 101, p. 263]. Имя «Шадакшари» (Шестисложный) указывает на шестисложную мантру Авалокитешвары — ОМ МАНИ ПАДМЕ ХУМ ཨོཾ་མ་ཎི་པདྨེ་ཧཱུྃ།.

Ср.: [Himalayan Art: № 50546].



■ **78**

Икона (танка), живопись: **Шадакшари-Авалокитешвара; вверху — Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом, внизу — Белая и Зеленая Тары**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 71,0×32,9/38,5 см
Размер основы: 31,1/31,4×22,9/23,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк лиловый
Шифр ИВР РАН: И-429
Примечание: имеется покров (шелк желтый с разноцветными пятнами; размер: 39,5/40,5×30/32 см). На обороте черной тушью напечатан иероглиф *юй* (имя?)

Thang ka icon, painted: **Ṣaḍakṣari Avalokiteśvara; Rje Tsong kha pa with his disciples Mkhas grub and Rgyal tshab are depicted above, White and Green Tārās below**

Origin*:* China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 71,0×32,9/38,5 cm
Base size: 31,1/31,4×22,9/23,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk lilac
Number at the IOM collection: И-429
Note: cover is attached (silk yellow with multicolored spots; size: 39,5/40,5×30/32 cm). Verso has the Chinese character *yui* printed (a name?)

На данной иконе, как и на многих других иконах, относящихся к школе гэлук, центральное божество (здесь Авалокитешвара) представлено в сочетании с двумя группами изображений: 1) Чже Цонкапы и двух его учеников и 2) двух наиболее популярных форм богини Тары.

Ср.: [Himalayan Art: № 61252].

■ **79**

Икона (танка), живопись: **Авалокитешвара-Симханада**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 31,0/31,5×23,0/23,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-44

Thang ka icon, painted: **Avalokiteśvara Siṃhanāda**

Origin*:* Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 31,0/31,5×23,0/23,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-44.

Авалокитешвара-Симханада (тиб. Сэнгэ-дра སེང་སྒྲ།), т. е. Львиный рык. Восседает на лотосе в позе лалита на спине «белого льва с оранжевой гривой» — так сказано в садхане, однако на иконах можно встретить и другие цвета, как в данном случае, где лев — голубого цвета, с зеленой гривой; лев, в свою очередь, стоит на лотосе; Симханада имеет тело белого цвета и лицо с тремя, согласно садхане, глазами здесь он изображен с двумя глазами; правая рука у него сложена в мудру даяния (на этой иконе ладонь скрыта за гривой льва) и покоится на правом колене, левой рукой, немного отведенной назад, он опирается на свой трон из лотоса; справа над рукой возвышается трезубец, обвитый змеей, слева — цветок красного лотоса с покоящимися на нем мечом и капалой [500 deities: № 131, p. 270]. Главной функцией божества является излечение от болезней, особенно тех, что насылаются нагами (змееподобными существами в индо-буддийской мифологии; с одной стороны, наги выступают как недружественные людям демоны, насылающие болезни; с другой — как помощники буддистов, сохранившие для них большое количество сутр и тантр).

Ср.: [Himalayan Art: № 77599].

■ **80**

Икона (танка), живопись: **Ваджрапани в синем одеянии в традиции Атиши**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 61,0/62,6×35,6/42,5 см
Размер основы: 31,9/32,3×25,6/26,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк голубой
Задник: полотно небеленое
Шифр ИВР РАН: И-66
Примечание: на обороте синей тушью написано по-тибетски: «Phyag na rdo rje» («Ваджрапани»)

Thang ka icon, painted: **Blue-Clad Vajrapāṇi in the tradition of Atiśa**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 61,0/62,6×35,6/42,5 cm
Base size: 31,9/32,3×25,6/26,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk blue
Back: unbleached cloth
Number at the IOM collection: И-66
Note: verso has a Tibetan inscription *Phyag na rdo rje* (*Vajrapāṇi*) written (blue ink)

Ваджрапани (тиб. Чакна-дорчже ཕྱག་ན་རྡོ་རྗེ། ; бур. Шагдар), т. е. [Держащий] в руке ваджру, — бодхисаттва; в учении махаяны предстает одним из восьми духовных сыновей Будды Шакьямуни, однако чаще всего он изображается, согласно традиции ваджраяны, в гневном облике и трактуется как Владыка тайного, поскольку хранит тексты тантр и учений, полученных от Будды Шакьямуни в форме Ваджрадхары. Имеется несколько практически неотличимых традиций его иконографии, в данном случае, очевидно, представлена форма Ваджрапани в синем одеянии (Ниламбарадхара-Ваджрапани) в традиции Атиши གོས་སྔོན་ཅན་ཇོ་བོ་ལུགས།. Темно-синего цвета, с одним ликом, тремя глазами и двумя руками, он стоит в позе пратьялидха на солнечном диске и лотосе, держа в правой руке ваджру, в левой — аркан, причем левая рука сложена в мудру угрозы; на шее у него висит змея [500 deities: № 154, p. 275—276].

Ср.: [Himalayan Art: № 50478].

■ **81**

Икона (танка), живопись: **Ваджрапани с Амитаюсом (справа от него) и Амитабхой (слева)**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 91,0/92,0×51,6/52,9 см
Размер основы: 49,6/50,0×37,2/37,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: полотно зеленое
Шифр ИВР РАН: И-359
Примечание: имеется покров (шелк зеленовато-бежевый; размер: 58/59×35/35,5 см)

Thang ka icon, painted: **Vajrapāṇi with Amitāyus (right to him) and Amitabha (left)**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 91,0/92,0×51,6/52,9 cm
Base size: 49,6/50,0×37,2/37,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: cloth green
Number at the IOM collection: И-359
Note: cover is attached (silk greenish beige; size: 58/59×35/35,5 cm)

Ваджрапани (не в гневной форме, как здесь, но в мирной форме бодхисаттвы) нередко изображается, наряду с Авалокитешварой, как один из двух основных учеников Будды Амитабхи. Вероятно, поэтому Амитабха и связанный с ним Амитаюс (являющиеся самбхогакаей и нирманакаей одного и того же будды) иногда изображаются на иконах, посвященных Ваджрапани.

Ср.: [Himalayan Art: № 31706].

■ **82**

Икона (танка), живопись: **дакини Симхамукхи со свитой и Гуру Падмасамбхавой**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер основы: 32,0/32,2×23,0/23,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: холст синий
Шифр ИВР РАН: И-961

Thang ka icon, painted: **Ḍākinī Siṃhamukhī with her retinue, and Guru Padmasambhava**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Base size: 32,0/32,2×23,0/23,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: canvas blue
Number at the IOM collection: И-961

Симхамукхи (тиб. Сэнгдонгма སེང་གདོང་མ།; бур. Сендема), т. е. Львиноликая, — гневная дакини, в новых тибетских школах выступает как йидам ануттара-йога-тантры, в школе ньингма трактуется как тайная форма Гуру Падмасамбхавы; может также трактоваться как дхармапала. Здесь представлена форма темно-синего цвета སེང་གདོང་མ་སྔོན་མོ།. Изображается с телом темно-синего цвета, головой льва, тремя глазами, правой рукой воздевающим к небу резак, левой — прижимающим к груди чашу из черепа с кровью и локтем прижимающей к плечу кхатвангу; она стоит на трупе поверх солнечного диска и лотоса в позе тандава; ее украшают корона из пяти черепов, шкура слона (на спине), змея (на шее), шкура тигра (на поясе) и гирлянда из пятидесяти кровоточащих голов; ее фигуру со всех сторон окружает пламя [500 deities: № 234, p. 304]. Свиту составляют четыре дакини с головами различных животных: внизу справа от нее дакини Ришивактра མཁའ་འགྲོ་མ་དྲི་གདོང་ཅན། с желтой головой медведя, слева дакини Вьягхравактра མཁའ་འགྲོ་མ་སྟག་གདོང་ཅན། с красной головой тигра, вверху справа от нее дакини с зеленой головой макары (Макаравактры?), слева дакини с белой головой гаруды (?). К сожалению, нам не удалось найти садхану с описанием этой традиции иконографии, очевидно относящейся к школе ньингма, поэтому наше описание неполное и гипотетическое; все дакини из свиты стоят в той же позе, что Симхамукхи, и в левой руке держат капалу с трезубцем, а в левой — другие атрибуты (качество изображения не позволяет определить их с точностью, за исключением аркана, который держит дакини с головой макары). Над головой Симхамукхи изображен Гуру Падмасамбхава.

Ср.: [Himalayan Art: № 424 (в сочетании с Вьягхравактрой и Ришивактрой)].

■ **83**

Икона (цакли), живопись: **Шестирукий Защитник Знания (Джняна-Махакала)**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 8,2/8,3×6,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1160

Tsa ka li icon, painted: **Six-Armed Swift Acting Lord of Pristine Awareness (Jñāna Mahākāla)**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 8,2/8,3×6,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1160

Махакала (тиб. Накпо-ченпо ནག་པོ་ཆེན་པོ།), т. е. Великий Черный, — гневный защитник Учения. Вероятно, имеет индуистское происхождение, в буддийском пантеоне выступает в роли одного из основных дхармапал. В буддизме считается одним из воплощений Авалокитешвары. В коллекции ИВР РАН представлен тремя популярными формами, первая из которых — Стремительный Шестирукий Защитник Знания (тиб. Ньюрцзэ Еше-гонпо Чакдрукпа སྒྱུར་མཛོད་ཡེ་ཤེས་མགོན་པོ་ཕྱག་དྲུག་པ།; бур. Еши Гомбо Шагдугба), или Шадбхуджа-Джняна-Махакала. Изображается с телом темно-синего цвета, с одной головой и тремя глазами, в короне из пяти черепов, над которой виднеется ваджра, символ Акшобхьи; в своих шести руках он держит: в двух центральных, сложенных на груди, — резак и чашу из черепа с кровью, в верхней и нижней правых руках — четки и дамару, в верхней и нижней левых руках — трезубец и аркан; стоит в позе алидха на солнечном диске и лотосе, попирая распластанного слоноподобного Винаяку ལོག་འདྲེན་བགེགས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ།, символ препятствий на пути к Пробуждению [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 38—39; 500 deities: № 341, p. 336—337].

Ср.: [Himalayan Art: № 50047].

■ **84**

Икона (танка), живопись: **Шестирукий Защитник Знания (Джняна-Махакала) со свитой (Джинамитрой, Таккираджей, Тракшадом, якшей Кшетрапалой и Махакали-Деви) и Ваджрадхарой (над ним)**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 32,5/32,9×25,2/25,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-724

Thang ka icon, painted: **Six-Armed Swift Acting Lord of Pristine Awareness (Jñāna Mahākāla) with his retinue such as Jinamitra, Takkirāja, Trakṣad, yakṣa Kṣetrapala and Mahākālī Devī; Vajradhara is depicted above**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 32,5/32,9×25,2/25,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-724

Свиту Шестирукого Джняна-Махакалы составляют пять гневных божеств: вверху по бокам изображены Джинамитра རྡོན་ཏྲ། (красный, танцующий, с дамару и чашей в руках) и Таккираджа འདོད་པའི་རྒྱལ་པོ། (черный, танцующий, с дамару и арканом в руках), внизу — Тракшад ཏྲ་ཀྵད། (темно-синий, со стягом и чашей в руках, в плаще и на черной лошади), якша Кшетрапала ཀླུ་ཏྲ་ལུ་ལ། (темно-синий, с резаком и чашей в руках, на черном медведе) и Махакали-Деви ཡུམ་མོ་ནག་མོ། (темно-синяя, с ваджрным мечом и чашей, на белом муле, стоящем в море крови) [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 38—42; 500 deities: № 340—342, p. 336—337].

Ср.: [Himalayan Art: № 637].

■ **85**

Икона (цакли), живопись: **Тракшад**

Происхождение: Китай, конец XIX в. (?)
Размер: 7,8/7,9×6,2 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-316

Tsa ka li icon, painted: **Tra kṣad, a deity of the retinue of Mahākāla**

Origin: China, late 19th century (?)
Size: 7,8/7,9×6,2 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-316

Тракшад ཏྲ་ཀྵད་ — божество из свиты Шестирукого Махакалы, изображается с победным стягом и чашей с кровью, едущим на черной лошади [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 39; 500 deities: № 342, p. 337].

Ср.: [Himalayan Art: № 794 (в свите Махакалы, слева от него)].

■ **86**

Икона (танка), живопись: **Шестирукий Белый Чинтамани-Махакала в окружении пяти «подчиняющих» дакини**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 30,9/31,5×23,3/23,7 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-950

Thang ka icon, painted: **Six-Armed White Cintamaṇi Mahākāla encircled with Five Magnetizing Ḍākinīs**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 30,9/31,5×23,3/23,7 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-950

Шестирукий Белый Махакала Чинтамани, или Шадбхуджа-Сита-Чинтамани-Махакала (тиб. Гонкар Йишин-норбу མགོན་དཀར་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་ཕྱག་དྲུག་པ།; бур. Гонгор Иджин Норбу), т. е. Белый Защитник с чинтамани, — божество богатства, принадлежит крия-тантре. Изображается с телом белого цвета, одним лицом, тремя глазами, шестью руками и двумя ногами; в правых руках держит резак, чинтамани (драгоценность, исполняющую желания), дамару, в левых — чашу с драгоценностями, трезубец и ваджрный крюк; стоя на солнечном диске и лотосе, стопами попирает двух слоноголовых существ; нередко изображается в окружении пяти дакини (телесного, красного, синего, белого и зеленого цвета), именуемых «подчиняющими дакини» དབང་སྡུད་མཁའ་འགྲོ། [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 43; 500 deities: № 343, p. 338].

Ср.: [Himalayan Art: № 813].

■ **87**

Икона (цакли), живопись: **Синий Четырехликий Махакала в окружении дакини Симхали, Чандали, Домбини, Махаракшаси**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 16,1/16,2×12,4/12,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-614
Примечание: на обороте красной краской пять раз написана мантра ОМ АХ ХУМ СВА ХА (в центре слог ОМ написан трижды)

Tsa ka li icon, painted: **Black Four-Faced Mahākāla encircled with Ḍākinīs Siṃhalī, Caṇḍālī, Ḍombinī, Mahārākṣasī**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 16,1/16,2×12,4/12,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-614
Note: verso has the mantra OṂ ĀḤ HŪṂ SVĀ HĀ written (red ink), the syllable OṂ being written three times

Синий Четырехликий (Чатурмукха) Махакала, Освободитель преступивших [обеты] (тиб. Пэлгон Шелшива-нгонпо Ньямдрол དཔལ་མགོན་ཞལ་བཞི་བ་སྡུན་པོ་ཉམས་སྒྲོལ།) — защитник из цикла тантр Чакрасамвары. Изображается с телом темно-синего цвета, с четырьмя лицами, каждое из которых имеет три глаза и украшено короной из пяти черепов. Центральное лицо — темно-синего цвета, боковые — белого и красного цвета; над ними среди волос — лик темно-синего цвета (боковые лица могут быть также оба красного или оба темно-зеленого цвета, верхнее лицо — цвета дыма; следует отметить, что текстовых описаний, согласно которым боковые лица имели бы белый и красный цвет, как на данной иконе, нам не встретилось). В четырех руках Защитник держит: в двух центральных — резак и чашу из черепа, во второй правой руке — меч, во второй левой — копье; стоит в позе пратьялидха на солнечном диске и лотосе, попирая ногами человеческое тело [500 deities: № 349—353, p. 340—344]; свиту Махакалы составляют четыре дакини: Симхали སེང་གྲྭིང་མ། (желтого цвета), Чандали ལས་མཛེད་གཏུམ་མོ། (зеленого цвета), Домбини གཡུང་མོ། (синего цвета) и Махаракшаси སྲིན་མོ་ཆེན་མོ། (красного цвета); все они двурукие, держат в одной руке резак, в другой — чашу из черепа, наполненную кровью [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 60—61].

Ср.: [Himalayan Art: № 50102].

■ **88**

Икона (цакли), живопись: **Шри-Деви (Пэлдэн-лхамо Максор-гьелмо Ремати)**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 21,0/21,2×17,7/17,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-974

Tsa ka li icon, painted: **Śrī Devī (Dpal ldan lha mo dmag zor rgyal mo rematī)**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 21,0/21,2×17,7/17,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-974

Шри-Деви (тиб. Пэлдэн-лхамо Максор-гьелмо ремати དཔལ་ལྡན་ལྷ་མོ་དམག་ཟོར་རྒྱལ་མོ་རེ་མ་ཏཱི།; бур. Балдан Магзар Жалма), т. е. Преславная Богиня, Царица с боевым магическим серпом, — важнейшая гневная защитница Учения, дхармапала; считается, что она является покровительницей Лхасы, а также, в частности, Петербургского буддийского храма — Дацана Гунцзэчойнэй. Изображается с телом темно-синего цвета, едущей в позе лалита на муле в море крови; правой рукой воздевает к небу дубинку, увенчанную ваджрой, левой подносит к груди капалу с кровью; у нее один лик с тремя глазами, оранжевые вздыбленные волосы, голову украшает корона из пяти черепов, все ее тело окружают черные вихри; на мула накинута как попона кожа сына богини, голова которого висит под седлом [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 25—26; 500 deities: № 395, p. 366—367].

Ср.: [Himalayan Art: № 50453].

■ **89**

Икона (танка), живопись: **Шри-Деви (Пэлдэн-лхамо Максор-гьелмо Ремати) со свитой (Макаравактрой и Симхавактрой)**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 31,4/31,7×24,8/25,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-978

Thang ka icon, painted: **Śrī Devī (Dpal ldan lha mo dmag zor rgyal mo rematī) with ḍākinīs Makaravaktrā and Siṃhavaktrā**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 31,4/31,7×24,8/25,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-978

Пэлдэн-лхамо Максор-гьелмо Ремати со своими обычными спутницами: дакини Макаравактрой རྒྱལ་གདོང་ཅན། и Симхавактрой སེང་གདོང་ཅན། . Дакини бегут рядом, одна впереди, другая позади. Первая синего цвета, с головой морского чудовища макары, держит в правой руке аркан, в левой — поводья мула, вторая — красная, с головой льва, держит резак и чашу из черепа с кровью [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 29; 500 deities: № 395, p. 366—367].

Ср.: [Himalayan Art: № 472].

■ **90**

Икона (танка), живопись: **Шри-Деви (Пэлдэн-лхамо Максор-гьелмо Ремати) со свитой из дакини Макаравактры и Симхавактры и четырех богинь времен года; вверху Сарасвати**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 30,6/30,8×23,4/24,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-713

Thang ka icon, painted: **Śrī Devī (Dpal ldan lha mo dmag zor rgyal mo rematī) with the retinue such as ḍākinīs Makaravaktrā and Siṃhavaktrā, and the four goddesses of the seasons; Sarasvatī is depicted above**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 30,6/30,8×23,4/24,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-713

Пэлдэн-лхамо Максор-гьелмо Ремати с дакини Макаравактрой и Симхавактрой и в окружении четырех богинь времен года: наверху слева — богиня осени Шарад-раджни སྐྱོན་ཀྱི་རྒྱལ་མོ། желтого цвета, на олене, с серпом и капалой с кровью в руках, справа — богиня лета Варша-раджни དབྱར་ཀྱི་རྒྱལ་མོ། красного цвета, на водном буйволе, с крюком и капалой с кровью в руках, внизу слева — богиня зимы Хеманта-раджни དགུན་ཀྱི་རྒྱལ་མོ། синего цвета, на верблюде, с волшебных посохом и капалой с кровью в руках, справа — богиня весны Васанта-раджни དཔྱིད་ཀྱི་རྒྱལ་མོ། голубого цвета, на муле, с резаком и капалой с кровью [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 29—30]. Над центральной фигурой изображена Сарасвати.

Ср.: [Himalayan Art: № 94133].

■ 91

Икона (танка), живопись: **Шри-Деви (Пэлдэн-лхамо Максор-гьелмо Ремати) со свитой из дакини Макаравактры и Симхавактры и четырех богинь времен года; вверху Чже Цонкапа (в центре) с учениками Кэдрупом и Гьелцапом, справа от них махасиддха и Сарасвати, слева Пятый Далай-лама и Седьмой Далай-лама; по бокам четыре богини времен года; внизу Таши Цэрингма (в центре), Думо-ремати (справа от нее), Экаматри Шри-Деви (слева), каждая со свитой**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 87,0/88,0×63,5/64,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-437

Thang ka icon, painted: **Śrī Devī (Dpal ldan lha mo dmag zor rgyal mo rematī) with the retinue such as ḍākinīs Makaravaktrā and Siṃhavaktrā, and the four goddesses of the seasons; Rje Tsong kha pa is depicted above in the center, with his disciples Mkhas grub and Rgyal tshab, a mahāsiddha and Sarasvatī to the right of them, the First Panchen Lama (?) and a Tibetan teacher to the left; Bkra shis tshe ring ma (in the center), Bdud mo Remāti (right to her) and Ekamatṛ Śrī Devī (left), each with the retinue, are depicted below**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 87,0/88,0×63,5/64,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-437

Помимо двух дакини и богинь времен года, на данной иконе представлены некоторые другие божества свиты Шри-Деви. По центру внизу изображена Таши-цэрингма བཀྲ་ཤིས་ཚེ་རིང་མ། белого цвета, на белом льве, держащая ваджру и вазу; вокруг нее четыре божества: внизу слева — Тинги-шел-сангма མཐིང་གི་ཞལ་བཟང་མ། голубого цвета, на диком осле, со стягом-бадэном и зеркалом; вверху слева — Мийо-лосангма མི་གཡོ་བློ་བཟང་མ། желтого цвета, на тигре, с едой в миске и мангустом; справа вверху — Чопэндрин-сангма ཅོད་པན་མགྲིན་བཟང་མ། красного цвета, на олене, с драгоценностью и шкатулкой; справа внизу — Тэкардро-сангма གཏད་དཀར་འགྲོ་བཟང་མ། зеленого цвета, на драконе, с пучком травы дурва и арканом.

Внизу справа от Таши Цэрингмы изображена Думо-ремати བདུད་མོ་རེ་མ་ཏི། темно-синего цвета, на муле, с мечом и чашей из черепа, наполненной кровью; вокруг нее шесть божеств: слева сверху — Дорчже-кундракма རྡོ་རྗེ་ཀུན་གྲགས་མ། синего цвета, на драконе, с килой особого типа (кила — ритуальный нож, имеющий три грани); ниже — Дорчже-яма-кьонг རྡོ་རྗེ་གཡའ་མ་སྐྱོང་། голубого цвета, на трехногом муле, с медной килой; слева внизу — Дорчже-кунсангма རྡོ་རྗེ་ཀུན་བཟང་མ། белого цвета, на льве, с пятиконечной ваджрой; правее — Дорчже-гэкьи-цо རྡོ་རྗེ་བགེགས་ཀྱི་གཙོ། синего цвета, на олене, с железной килой; еще правее — Дорчже-ченчикма རྡོ་རྗེ་སྤྱན་གཅིག་མ། белого цвета, на олене, с мешком крови; наконец, правее выше — Дорчже-пэлгьи-юм རྡོ་རྗེ་དཔལ་གྱི་ཡུམ། желтого цвета, на гаруде, с отравленной стрелой. Внизу слева от Таши Цэрингмы изображена Экаматри-Шри-деви མ་གཅིག་དཔལ་ལྷ་མོ། розового цвета; вокруг нее шесть божеств: справа вверху — Дорчже-дрилбу-суклэкма རྡོ་རྗེ་དྲིལ་བུ་གཟུགས་ལེགས་མ། синего цвета, на льве, с барабанчиком и маленькой трубой из кости; ниже — Дорчже-лумо རྡོ་རྗེ་ཀླུ་མོ། белого цвета, на кабане, с дубинкой из трупа; внизу справа — Дорчже-дракмогьел རྡོ་རྗེ་དྲག་མོ་རྒྱལ། зеленого цвета, на яке с девятью рогами, с килой особого типа; левее — Дорчже-пэлмоче རྡོ་རྗེ་དཔལ་མོ་ཆེ། синего цвета, на лошади, с вазой с кровью; еще левее — Дорчже-мэнчикма རྡོ་རྗེ་སྨན་གཅིག་མ། зеленого цвета, на муле, с килой особого типа; наконец, левее выше — Дорчже-ямосил རྡོ་རྗེ་གཡའ་མོ་སིལ། красного цвета, на олене, с килой из сандала. У Р. де Небески-Войковица описание несколько иное: больше божеств, божества из второй и третьей групп расположены по-другому [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 24—31]. К сожалению, нам не удалось идентифицировать индийского махасиддху в верхнем ряду, где также изображены Чже Цонкапа с учениками, Сарасвати и двое Далай-лам: Пятый и Седьмой [300 deities, № 46, 50, S. 58—60]. Тексты двух последних по культу Шри-Деви пользовались популярностью в Бурятии [Сыртыпова, 2003, с. 67].

Ср.: [Himalayan Art: № 31709].

■ **92**

Икона (танка), живопись: **Дхармараджа (Чойгьел) с сестрой Чамунди**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 54,5/55,0×33,3/36,0 см
Размер основы: 32,3/32,7×23,6/23,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: полотно бордовое
Шифр ИВР РАН: И-42

Thang ka icon, painted: **Dharmarāja (Chos rgyal) with his sister Cāmuṇḍī**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 54,5/55,0×33,3/36,0 cm
Base size: 32,3/32,7×23,6/23,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: cloth claret-colored
Number at the IOM collection: И-42

Яма-Дхармараджа (тиб. Шинчже Чойгьел གཤིན་རྗེ་ཆོས་རྒྱལ།; бур. Шойжал Шинже), т. е. Яма, Царь Учения (Владыка смерти), со спутницей Чамунди. Гневное воплощение Манджушри, одно из основных божеств класса дхармапал. В данном случае представлен в своей наиболее известной форме Синего Дхармараджи-Кармаямы ཆོས་རྒྱལ་ལས་ཀྱི་གཤིན་རྗེ་མཛེད་བ།. Изображается с телом темно-синего цвета, с головой буйвола, тремя глазами, стоящим на буйволе в позе пратьялидха, держащим в правой руке дубинку из кости, увенчанную черепом, в левой — аркан; на голове у него корона из пяти черепов, на шее висит гирлянда из пятидесяти человеческих голов; его спутница — синего цвета, имеет три глаза, в правой руке держит трезубец, левой подносит к груди Ямы-Дхармараджи чашу из черепа с кровью; оба божества имеют крайне гневное обличье; буйвол, на котором они стоят, топчет человеческое тело, под ними — солнечный диск и лотос [500 deities: № 404, p. 371].

Ср.: [Himalayan Art: № 50563].

■ **93**

Икона (цакли), живопись: **Читипати**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 18,8/19,2×13,6/14,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-534

Tsa ka li icon, painted: **Citipati**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 18,8/19,2×13,6/14,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-534

Читипати, или Шри-Шмашана-Адхипати (тиб. Пэл Дуртроки-дакпо Яб-юм དཔལ་དུར་ཁྲོད་ཀྱི་བདག་པོ་ཡབ་ཡུམ།), т. е. Славные владыки кладбищ, Отец и Мать, — дхармапалы из цикла Чакрасамвары. Изображаются в виде двух пляшущих (в танцевальной позе тандава) скелетов; отец (слева от зрителя) держит в правой руке костяной жезл, в левой — чашу из черепа с кровью; мать (справа) держит правой рукой стебель растения, левой — вазу с драгоценностями (согласно садхане, у матери те же атрибуты, что у отца, и у обоих по три глаза, что на данной иконе не отражено) [500 deities: № 407, p. 371—372].

Ср.: [Himalayan Art: № 50480].

■ **94**

Икона (танка), живопись: **Бэкцэ со свитой (Рикпэ-лхамо Донгмарма и Сокдак-марпо) в окружении демонов-мясников; вверху в центре Амитабха**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 61,5×36,1/40,8 см
Размер основы: 30,5/30,8×23,9/24,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк голубой
Шифр ИВР РАН: И-371
Примечание: имеется покров (шелк желтый; размер: 38,5/39,5×32,5 см)

Thang ka icon, painted: **Beg tse with Rig pa'i lha mo gdong dmar ma and Srog bdag dmar po encircled with the retinue of demon butchers; Amitabha is depicted above in the center**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 61,5×36,1/40,8 cm
Base size: 30,5/30,8×23,9/24,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk blue
Number at the IOM collection: И-371
Note: cover is attached (silk yellow; size: 38,5/39,5×32,5 cm)

Бэкцэ, или Бэкцэ Чамсинг བེག་ཙེ་ལྕམ་སྲིང་། (бур. Бегдзе, или Джамсаран), т. е. Скрытая кольчуга, — внемирской дхармапала (вероятно, монгольского добуддийского происхождения), изображается с телом красного цвета, в одежде тибетского воина с кольчугой; в правой руке он держит меч (его рукоятка имеет вид скорпиона), в левой руке, прижатой к груди, — вырванное сердце, слева же на локте висит лук со стрелой, к плечу прижато копье со стягом; он стоит на солнечном диске, попирая правой ногой труп лошади, а левой — труп человека. Свиту Бэкцэ составляют его старшая сестра Рикпэ-лхамо Донгмарма རིག་པའི་ལྷ་མོ་གདོང་དམར་མ། (сидит слева от него на медведе, который жует труп; у нее тело синего цвета и красное лицо; в руках она держит меч и нож) и демон Сокдак-марпо སྲོག་བདག་དམར་པོ། (сидит справа от него на волке, имеет воинское одеяние, держит в руке копье либо стяг). Помимо них в свиту Бэкцэ входят восемь демонов ужасного облика, именуемых «Восемь мясников с мечами» ཀྲི་ཐོག་བཤད་པ་བརྒྱད། или же «Восемь гьингов, пресекающих жизни [врагов]» སྲོག་གཅོད་ཀྱི་ཨིང་བརྒྱད།: Мимар трама མི་དམར་ཁྲ་མ། (в мандале изображается на востоке), Рици-мимар རིཙི་མི་དམར། (на юге), Кродхи-мимар ཁྲོ་ཆུ་མི་དམར། (на западе), Сокдак-кошинг སྲོག་བདག་ཀོ་ཤིང་། (на севере), Амтри-мимар ཨཾ་ཀྲི་མི་དམར། (на юго-востоке), Ротри-мимар རོ་ཀྲི་མི་དམར། (на юго-западе), Хашам-мимар ཧཱ་ཤམ་མི་དམར། (на северо-западе), Сокдак-тэлва སྲོག་བདག་ཐལ་བ། (на северо-востоке) [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 88—93; p. 92 (некоторые варианты написания имен восьми мясников)].

Ср.: [Himalayan Art: № 64032].

■ **95**

Икона (цакли), живопись: **Желтый Джамбхала**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 24,1/24,2×21,3/21,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-987

Tsa ka li icon, painted: **Yellow Jambhala**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 24,1/24,2×21,3/21,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-987

Джамбхала (тиб. Цзамбала ཛམ་བྷ་ལ།; бур. Жамбал) — популярное божество, подающее богатства, исцеляющее от болезней; является воплощением Авалокитешвары. В коллекции ИВР РАН Джамбхала представлен двумя формами, на данной иконе — Желтый Джамбхала, который, согласно обычному описанию, имеет немного грозный вид, но слегка улыбающееся лицо; цвет тела его подобен чистому золоту; он сидит в позе лалита, в правой руке, сложенной в мудру даяния, держит цитрон (санскр. биджапурака), в левой — белого мангуста, изрыгающего драгоценности [Nebesky-Wojkowitz, 1978, p. 73—74; 500 deities: № 314, p. 326]. Однако на данной иконе в правой руке изображен не цитрон (ср.: [Терентьев, 2004, № 32, с. 80; № 110, с. 85]). В одной из садхан соответствующий атрибут определен как «сердцевина плода панчапурака (= биджапурака?), украшенная драгоценностью, исполняющей желания» [TBRC: W20877, 2, f. 3a]. Возможно, на нашей иконе изображен именно этот атрибут.

Ср.: [Himalayan Art: № 74261 (подобный данной иконе?), № 94141 (стандартный)].

■ **96**

Икона (цакли), живопись: **Белый Джамбхала в окружении четырех дакини (традиция Атиши); вверху Одиннадцатиликий Авалокитешвара**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 16,6/16,8×12,8/12,9 см
Материал основы: холст грунтованный, картон
Шифр ИВР РАН: И-577

Tsa ka li icon, painted: **White Jambhala with four ḍākinīs in the tradition of Atiśa; Eleven-Faced Avalokiteśvara is depicted above**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 16,6/16,8×12,8/12,9 cm
Base material: pre-coated canvas, картон
Number at the IOM collection: И-577

Данная композиция называется «Пять божеств [во главе с] Белым Джамбхалой в традиции Атиши» ཛམ་བྷ་ལ་དཀར་པོ་ལྷ་ལྔ་ཇོ་བོའི་ལུགས།. Белый Джамбхала — дхармапала, йидам крия-тантры; имеет грозный облик, сидит на бирюзовом драконе в позе раджалила, в правой руке держит украшенную драгоценностями дубинку, в левой трезубец. По бокам его окружают четыре дакини, стоящие в позе тандава. Согласно садханам и другим иконам, их последовательность такова: на востоке (на иконе внизу слева) — Ваджрадакини རྡོ་རྗེ་མཁའ་འགྲོ། (голубая, в правой руке держит ваджру, в левой — сосуд с различными подношениями), на юге (вверху слева) — Ратнадакини རིན་ཆེན་མཁའ་འགྲོ། (желтая, в правой руке держит драгоценный сосуд, в левой — крюк), на западе (вверху справа) — Падмадакини པདྨ་མཁའ་འགྲོ། (красная, в правой руке держит лотос, в левой — победный стяг, украшенный драгоценностями), на севере — ལས་ཀྱི་མཁའ་འགྲོ། Кармадакини (зеленая, в правой руке держит крестообразную ваджру, в левой — мангуста, изрыгающего драгоценности) [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 75; 500 deities: № 318, p. 327—328]. Однако на данной иконе цвета всех дакини, очевидно, перепутаны.

Ср.: [Himalayan Art: № 90703].

■ **97**

Икона (цакли), живопись: **Вайшравана**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 11,1/11,2×9,3/9,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1063

Tsa ka li icon, painted: **Vaiśravaṇa**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 11,1/11,2×9,3/9,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1063

Вайшравана (тиб. Намтосэ རྣམ་ཐོས་སྲས།; бур. Намсарай), т. е. сын Знаменитого (Вишравы), — божество, сочетающее в себе функции дхармапалы и подателя мирских благ: по легенде, Вайшравана дал Будде Шакьямуни обет помогать живым существам и одаривать богатствами тех, кто молится ему. В первом качестве является одним из четырех локапал, или махараджей (защитников четырех сторон света). Во втором качестве он предстает чаще всего в своей основной форме — Великого Желтого Вайшраваны རྣམ་སྲས་མིར་ཆེན།, сидящего на снежном льве в позе лалита, со стягом победы в правой руке и мангустом — в левой [500 deities: № 300, p. 320].

Ср.: [Himalayan Art: № 50104].

■ **98**

Икона (танка), живопись: **Вайшравана со свитой (восемь «владык коней»); вверху в центре Ваджрапани**

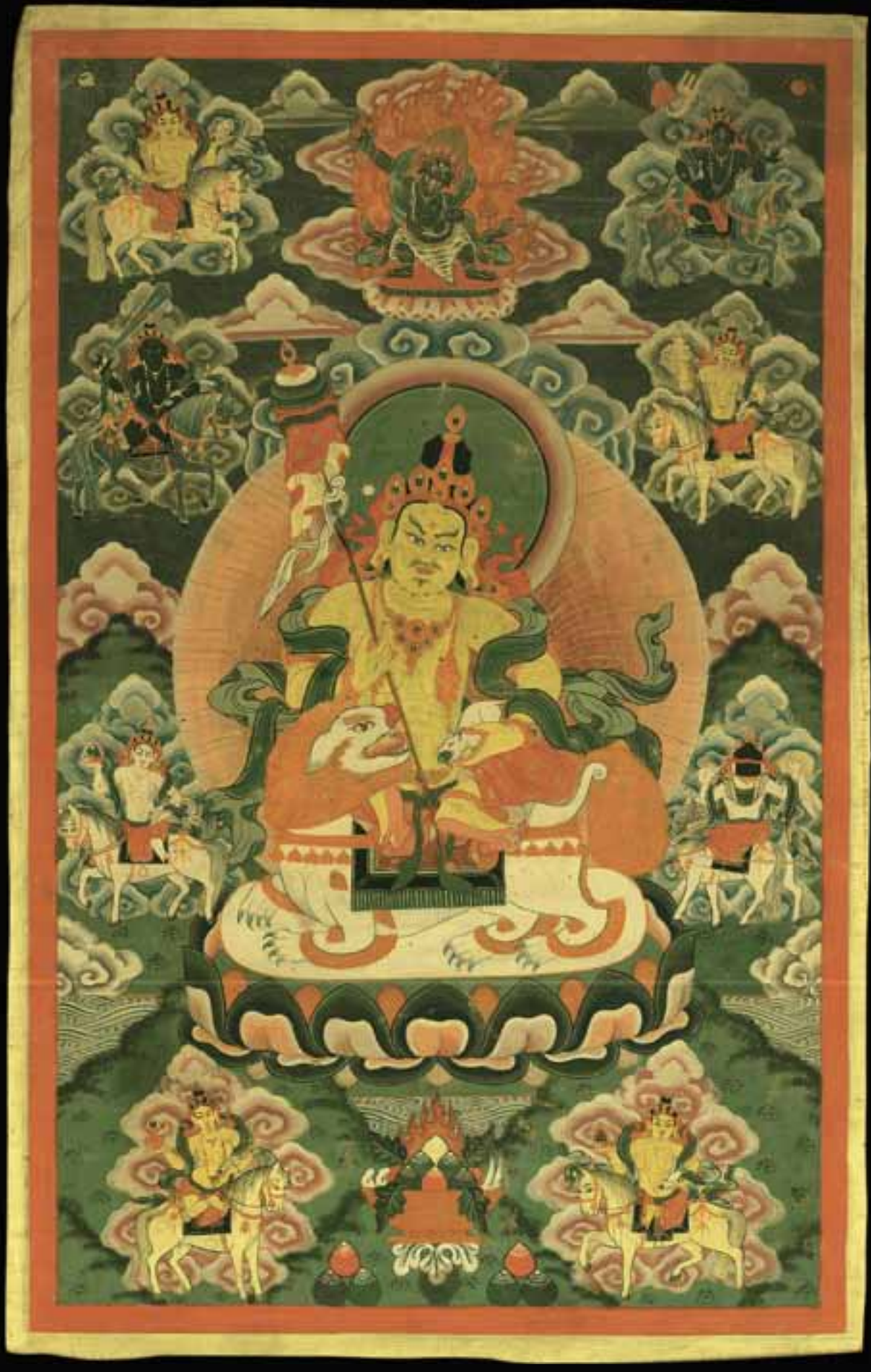
Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 106,0×58,1/60,7 см
Размер основы: 65,1/66,0×41,3/42,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк песочного цвета
Задник: полотно бордовое
Примечание: имеется покров (шелк желтый с разноцветными пятнами, размер: 96/99×38 см)
Шифр ИВР РАН: И-32

Thang ka icon, painted: **Vaiśravaṇa with his retinue, the eight ‘masters of horses’; Vajrapāṇi is depicted above in the center**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 106,0×58,1/60,7 cm
Base size: 65,1/66,0×41,3/42,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk sand
Back: cloth dark red
Note: cover is attached (silk yellow with multicolored spots, size: 96/99×38 cm)
Number at the IOM collection: И-32

Вайшравана часто изображается со свитой из восьми всадников (букв.: «восьми владык коней» རྟ་བདག་བརྒྱད།), каждый из которых держит в левой руке мангуста. На данной иконе внизу справа (здесь соответствует востоку) изображен Золотой Джамбхала, держащий в правой руке чинтамани, внизу слева (на юге) — желтый Пурнабхадра གང་ལ་བཟང་པོ།, держащий в правой руке вазу с драгоценностями, выше него (на западе) — белый Манибхадра ནོར་བུ་བཟང་པོ།, держащий в правой руке чинтамани, еще выше (на севере) — черный Кубера, держащий в правой руке меч; в левом верхнем углу (на юго-востоке) — желтый Самджнея ཡང་དག་ཤེས།, держащий в правой руке меч, правее (на юго-западе) — черный Атавака འཇོངས་གནས།, держащий в правой руке красную пику, сделанную из драгоценностей, чуть ниже него (на северо-западе) — желтый Панчика རྣ་རྡེན།, держащий в правой руке миниатюрный дворец, еще ниже (на северо-востоке) — белый Вичитракундалин ཛམ་པོ་འཛིལ་ལ། с мечом в правой руке и щитом в левой; последний сидит, отвернувшись в знак обиды на Вайшравану [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 68—69].

Ср.: [Himalayan Art: № 64052].



■ **99**

Икона (танка), живопись: **пять царей во главе с Пэхаром (в его свите: Шингчжачен, Дралха Кьечикбу, Монбупутра, Гьячжин); вверху в центре Гуру Падмасамбхава**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 31,0/31,4×23,8/24,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-880

Thang ka icon, painted: **the five Kings headed by Pe har (Shing bya can, Dgra lha Skyes gcig bu, Mon bu putra, Brgya byin); Guru Padmasambhava is depicted above**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 31,0/31,4×23,8/24,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-880

Пэхар-гьелпо ཝ་ཧར་རྒྱལ་པོ། (имеются и многие другие варианты тибетского написания; бур. Бихар), или Царь Пэхар, — гневный дхармапала; в школе гэлук выступает как важнейший мирской дхармапала; по легенде, он был приведен Гуру Падмасамбхавой из Индии для защиты тибетского монастыря Самье, но впоследствии, во времена Пятого Далай-ламы, переместился в монастырь Нэчунг близ Лхасы, и оракул этого монастыря, в которого, как считается, время от времени «вселяется» Пэхар, был признан государственным оракулом Тибета. Пэхар изображается с телом белого цвета, с тремя лицами (центральное — белого цвета, правое — темно-синего цвета, левое — красного цвета; каждое лицо с тремя глазами). Из шести рук центральные правая и левая держат лук с натянутой тетивой, остальные правые — ваджрный крюк и меч, остальные левые — нож и дубинку. На голове у него желтая широкополая шляпа. Он сидит, приспустив ноги, на снежном льве, стоящем на троне из солнца и лотоса.

На данной иконе Пэхар изображен во главе т. н. «пяти царей» (Махапанчараджа; тиб. Гьелпо-кунга རྒྱལ་པོ་སྣུམ་ལྔ།; бур. Табан Хаан). Отметим, что термин «гьелпо» может также трактоваться как наименование класса демонических существ в Тибете. Если в мирском отношении царь Пэхар выступает в роли божества-защитника, то в высшем смысле пять царей соотносятся с пятью джинами. На данной иконе в середине изображен сам Пэхар, именуемый здесь царем деяний ཕྲིན་ལས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། Он имеет тело белого цвета, три лица (центральное — белого цвета, правое — темно-синего цвета, левое — красного цвета; каждый с тремя глазами); из шести рук центральные правая и левая держат лук с натянутой тетивой, остальные правые — ваджрный крюк и меч, остальные левые — нож и дубинку; на голове у него желтая широкополая шляпа; он сидит в позе лалита на снежном льве, стоящем на троне из солнца и лотоса. Вверху слева изображен Шингчжачен ཤིང་བྱ་ཅན། царь качеств ཡོན་ཏན་གྱི་རྒྱལ་པོ། (темно-коричневого цвета, едет на черной лошади, держит в руках топорик и аркан), вверху справа — Дралха Кьечикбу དགྲ་ལྷ་སྐྱེས་གཅིག་བུ། царь речи གསུང་གི་རྒྱལ་པོ། (темно-коричневого цвета, едет на черной лошади, держит в руках жезл и дубинку), внизу слева — Монбупутра སྨོན་བུ་པུ་ཏྲ། царь тела སྐུའི་རྒྱལ་པོ། (темно-синего цвета, едет на снежном льве, держит в руках ваджру и дубинку), внизу справа — Гьячжин བརྒྱ་བྱིན། царь ума ཐུགས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ། (темно-синего цвета, едет на белом слоне, держит в руках аркан и нож) [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 94—133]. Также на иконе изображен Гуру Падмасамбхава.

Ср.: [Himalayan Art: № 74263].

■ **100**

Икона (танка), живопись: **пять царей во главе с Гьячжином (остальные в его свите: Шингчжачен, Дралха Кьечикбу, Монбупутра, Пэхар); вверху — Гухьясадхана-Хаягрива**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 37,0/37,3×27,8/28,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-1000

Thang ka icon, painted: **the five Kings headed by Brgya byin (Shing bya can, Dgra lha Skyes gcig bu, Mon bu putra, Pe har); Guhyasādhana Hayagrīva is depicted above**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 37,0/37,3×27,8/28,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-1000

По указанию Р. де Небески-Войковица, в мандале пяти царей центральное место нередко отдается Гьячжину, в то время как Пэхар занимает место по северную сторону от него [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 108]. Отметим также, что тиб. Гьячжин обычно соответствует в переводах буддийских текстов с санскрита имени индуистского бога Индры, а одной из форм Пэхара, по-видимому, является божество Цангпа, имя которого обычно используется для передачи имени другого индуистского бога — Брахмы; тем не менее мы согласны с мнением Р. де Небески-Войковица, который предостерегал от поспешных отождествлений этих божеств, указывая на то, что имена старых тибетских божеств могли быть использованы для передачи имен индуистских богов в Тибете [Ibid., p. 99—100].

Ср.: [Himalayan Art: № 50075].

■ **101**

Икона (танка), живопись: **Таок Ташон; вверху Чже Цонкапа с учениками Кэдрупом и Гьелцапом; внизу Белая и Зеленая Тары**

Происхождение: Бурятия, нач. XIX в. (?)
Размер: 21,0/21,2×14,7/14,9 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-982

Thang ka icon, painted: **Ta ’og rta zhon; Rje Tsong kha pa with his disciples Mkhas grub and Rgyal tshab are depicted above; White and Green Tārās below**

Origin: Buryatia, early 19th century (?)
Size: 21,0/21,2×14,7/14,9 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-982

Таок Ташон ཐ་འོག་རྟ་ཞོན།, т. е. Таок, едущий на лошади, — одна из форм дхармапалы по имени Таок Чойгьелпо ཐ་འོག་ཆོས་རྒྱལ་པོ།, являющегося покровителем монастыря Сэра в Тибете (входит в свиту Пэхара, в составе которой известен под именем Путра-накпо ཕུ་ཉ་ནག་པོ།); был также популяризирован в Монголии ламами, приезжавшими из Сэра. Изображается едущим на черной лошади в позе лалита; в правой руке у него ваджра, в левой чаша с драгоценностями; у него один лик с тремя глазами, на голове плоская широкая шляпа [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 131].

Ср.: [Himalayan Art: № 81531].

■ **102**

Икона (танка), живопись: **Ваджрасадху (Дорчже-лэкпа) в форме Гарва-накпо и его свита (Дугинг, Чанки-гочен, Гингчен-сокдак, Дролгинг-ямшу)**

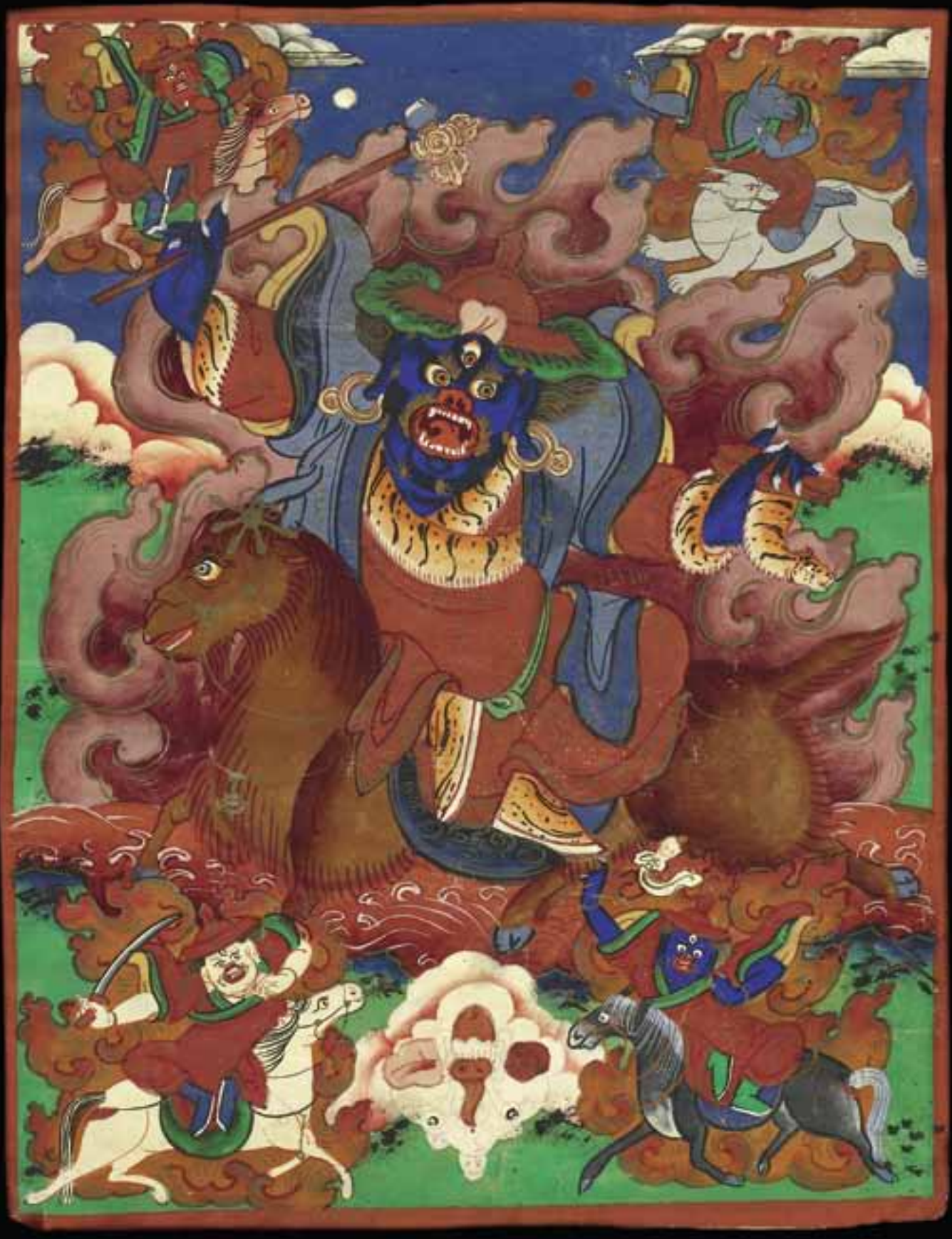
Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 58,0×35,4/42,2 см
Размер основы: 29,0/29,8×23,0/23,3 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк синий
Шифр ИВР РАН: И-452

Thang ka icon, painted: **Vajrasadhu (Rdo rje legs pa) represented as Mgar ba nag po and his retinue such as Bdud ging, Spyang ki'i mdo can, Ging chen srog bdag, Sgrol ging yam shud**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 58,0×35,4/42,2 cm
Base size: 29,0/29,8×23,0/23,3 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk blue
Number at the IOM collection: И-452

Ваджрасадху (Дорчже-лэкпа རྡོ་རྗེ་ལེགས་པ།), т. е. Благая ваджра, — мирской дхармапала, которого Падмасамбхава связал обетом помогать буддийскому Учению, потому особо почитаемый в школе ньингма. Одним из основных его воплощений является представленный на данной иконе дамчен Гарва-накпо དམ་ཅན་མགར་བ་ནག་པོ།; т. е. Связанный обетом Черный кузнец. Он изображается с телом иссиня-черного цвета; сидящим на козле, чьи скрещенные рога символизируют недвойственность (одно из важнейших понятий в буддизме ваджраяны), в позе лалита; держащим в правой руке ваджрный молот, в левой — козлиные кишки [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 155—158]. В его свиту (согласно Пекинскому изданию монгольского Ганджура) входят четыре божества класса гинг གིང་: вверху слева — Дугинг བདུད་གིང་ (красного цвета, едет на лошади), вверху справа — Чанки-гочен སྤྱང་ཀིའི་མདོ་ཅན། (с волчьей головой, едет на волке), Гингчен-сокдак གིང་ཆེན་སྲོག་བདག (белого цвета, едет на лошади), Дролгинг-ямшу སྒྲོལ་གིང་ཡམ་ཤུད། (синего цвета, едет на лошади) [Lokesh Chandra, 1987, № 506—510, p. 202]. Отметим, что апокрифическая «Тантра Гарва-накпо Дорчже-лэкпы» [ИВР РАН: В-9623/51, л. 2а] интерпретирует волколикого спутника (именуемого здесь Чанки-донгпаченом སྤྱང་ཀིའི་གདོང་བཅན།) Гарва-накпо как его сына, а остальных трех божеств как братьев — кладбищенских демонов ду དུར་ཁྲོད་ཀྱི་བདུད་རྣམས་, составляющих, собственно говоря, свиту сына Ваджрасадху.

Ср.: [Himalayan Art: № 27].



■ **103**

Икона (танка), живопись: **Мо-лха и другие четыре божества из группы Говэ-лханга (Юл-лха, Дра-лха, По-лха и Сок-лха); вверху в центре Ваджрапани**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 79,0×34,7/37,4 см
Размер основы: 36,1/36,5×26,4/27,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: ткань саржевого переплетения, темно-синяя
Шифр ИВР РАН: И-406
Примечание: имеется покров (шелк голубой, размер: 51/52×33/34 см.)

Thang ka icon, painted: **Mo lha and the other four deities of the ‘Go ba’i lha lnga group such as Yul lha, Dgra lha, Pho lha and Srog lha; Vajrapāṇi is depicted above in the center**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 79,0×34,7/37,4 cm
Base size: 36,1/36,5×26,4/27,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: twill weave fabric, dark blue
Number at the IOM collection: И-406
Note: cover is attached (silk blue; size: 51/52×33/34 cm)

Божества Говэ-лханга འགོ་བའི་ལྷ་ལྔ།, т. е. Пять защитных божеств, составляют одну из нескольких групп божеств класса Дра-лха དགྲ་ལྷ།, т. е. божеств войны, трактуемых как мирские защитники Учения. В их число входят различные местные добуддийские божества Центрально-Азиатского и Трансгималайского регионов.

Группа Говэ-лханга состоит из пяти божеств, возглавляемых женским божеством Мо-лха རྨོ་ལྷ།, которая изображается едущей на самке оленя в позе лалита, в нарядном убранстве, держащей в правой руке стрелу с шелковыми лентами, в левой — зеркало. Ее окружают: вверху слева — божество местности Юл-лха ཡུལ་ལྷ། (в одежде воина, едет на белой лошади, в руках держит лук со стрелой), вверху справа — божество жизни Сок-лха སྲོག་ལྷ། (в одежде воина, едет на черной лошади, держит копье с лентами и аркан, на поясе у него лук со стрелами), внизу слева — мужское божество По-лха ཕོ་ལྷ། (в шелковой одежде, едет на белой лошади, держит в правой руке чинтамани, в левой — чашу с драгоценностями), внизу справа — божество войны Дра-лха དགྲ་ལྷ། (в шелковой одежде, едет на белой лошади, в одежде воина, держит в правой руке копье с лентами, в левой — аркан) [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 327—328].

Ср.: [Himalayan Art: № 94199].

■ **104**

Икона (танка), живопись: **девять братьев дра-лха; вверху в центре Ваджрапани**

Происхождение: Китай (?), XIX—первая треть XX в.
Размер общий: 56,0×33,7/36,4 см
Размер основы: 29,5/29,9×22,1/22,4 см
Материал основы: холст грунтованный
Задник: шелк синий
Шифр ИВР РАН: И-117

Thang ka icon, painted: **Nine Dgra lha brothers; Vajrapāṇi is depicted above in the center**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 56,0×33,7/36,4 cm
Base size: 29,5/29,9×22,1/22,4 cm
Base material: pre-coated canvas
Back: silk blue
Number at the IOM collection: И-117

На данной иконе изображены девять братьев дра-лха དགྲ་ལྷ་མཆེད་དགུ།, покровители воинов, воплощения Ваджрапани, который изображается над центральной фигурой. Восьмерых младших братьев зовут Патэн-макпон དཔའ་བརྟན་དམག་དཔོན།, Тучен-драдул མཐུ་ཆེན་དགྲ་འདུལ།, Нангдрак-друнгдир སྣང་གྲགས་འབྲུང་ལྡིར།, Дракцэл-токбэп དགྲ་རྩལ་ཐོག་འབེབས།, Кьепа-сокдо སྐྱེས་པ་སྲོག་འདོད།, Дангбэ-сокчо སྣང་བའི་སྲོག་གཅོད།, Кьебу-рангче སྐྱེས་བུ་རང་ཆས།, Чжатра-нгонми བྱ་ཁྲ་སྔོན་མི།, Драмэн-шоккар དགྲ་སྨན་གཤོག་དཀར།. Они имеют тело белого цвета, воинское обличье, скачут на лошадях, позади каждого из них реет коршун, на плечах сидят лев (справа) и тигр (слева), каждый из девяти дра-лха держит в одной из рук плеть. В центре изображается либо глава братьев Матэн-макпон (тогда он держит мангуста и знамя), либо (как в данном случае) божество Татук-карпо རྟ་ཐུག་དཀར་པོ།, чья иконография соответствует изображению братьев [Nebesky-Wojkowitz, 1998, p. 328—329].
Ср.: [Himalayan Art: № 94200].

■ **105**

Икона (цакли), живопись: **Гэсар**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 16,0/16,2×12,4/12,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-605
Примечание: на обороте красной краской написана мантра ОМ АХ ХУМ СВА ХА (в зеркальном отражении)

Tsa ka li icon, painted: **King Ge sar**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 16,0/16,2×12,4/12,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-605
Note: verso has the mantra OM ĀḤ HŪṂ SVĀ HĀ written (read in mirror-image, red ink)

Царь Гэсар གེ་སར་རྒྱལ་པོ། (бур. Гэсэр) — герой эпического сказания, распространенного у некоторых народов Центрально-Азиатского и Трансгималайского регионов. Вошел в состав буддийского пантеона как бог войны и в буддийском контексте обычно рассматривается как одно из божеств дра-лха དགྲ་ལྷ། [Himalayn Art: set ID 1175], хотя в традиции рипа རིས།, относящейся к школе ньингма, Гэсар трактуется как одно из проявлений Падмасамбхавы [www: Ripa Ladrang Foundation]. Изображается едущим на лошади, в руках у него стяг с разноцветными лентами (бадэн བ་དན།) и чаша с драгоценностями; подле него бегут два тигра и два льва, над ним летят две гаруды; эта иконография не соответствует весьма распространенной композиции, согласно которой Гэсара окружают 13 животных [Himalayan Art: № 47436].

■ **106**

Икона (танка), живопись: **Гэсар как воплощение полководца Гуань-ди с верным оруженосцем Чжоу-цаном и сыном Гуань-пином; сверху изображены Чже Цонкапа, Панчен-лама и Далай-лама**

Происхождение: Китай, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер: 38,9/39,0×28,5/29,0 см
Материал основы: холст грунтованный
Шифр ИВР РАН: И-414
Примечание: на обороте имеется наклейка из бумаги, на которой напечатано: «Азиатский музей АН СССР», она практически закрывает иероглиф, написанный красной краской. Икона привезена Б. Я. Владимирцовым из Пекина в 1927 г.

Thang ka icon, painted: **King Ge sar as an embodiment of the Ancient Chinese Hero Guandi, with his faithful sword-bearer Zhou Cang and his son Guan Ping; Rje tsong kha pa, the Panchen Lama and Dalai Lama are depicted above**

Origin: China, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
Size: 38,9/39,0×28,5/29,0 cm
Base material: pre-coated canvas
Number at the IOM collection: И-414
Note: the icon was brought to St Petersburg by Acad. B.Y. Vladimirtsov from Beijing, in 1927.

Царь Гэсар был отождествлен с легендарным китайским полководцем Гуань-ди (также известным как Гуань-юй) эпохи Троецарствия (III в. до н. э.), канонизированным как бог войны (в завершенной форме — маньчжурской династией Цин). Его образ является одним из основных в средневековом китайском романе «Троецарствие» [Ло Гуань-Чжун, 1954]. Храмы Гуань-ди широко распространены на Дальнем Востоке, особенно в Китае, храм Гэсэра и Гуаньди XVIII в. имеется в Лхасе (в нем они представлены как отдельные фигуры). В иконографии Гуань-ди предстает красноликим великаном в зеленом платье, подле которого стоят его верный оруженосец Чжоу Цан с алебардой и сын Гуань-пин, держащий в руках шкатулку с царской печатью; на данной иконе, следующей тибетско-монгольской традиции, сверху изображена также триада важнейших учителей школы гэлук: Чже Цонкапа, Панчен-лама I и Далай-лама I (порядковый номер последних двух дан предположительно); фигура внизу — слуга (?), готовящий для Гэсара/Гуань-ди коня, по бокам от него — магические лук и стрелы [Roerich, 1942].

Ср.: [Himalayan Art: № 94172].

■ **107**

Икона (танка), живопись: **Лхамо Бурцзима**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 66,5×39,7/42,7 см
Размер основы: 35,5/35,8×25,7/26,1 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: холст синий
Шифр ИВР РАН: И-88

Thang ka icon, painted: **Lha mo Bu rdzi ma**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 66,5×39,7/42,7 cm
Base size: 35,5/35,8×25,7/26,1 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: canvas blue
Number at the IOM collection: И-88

Лхамо Бурцзима ལྷ་མོ་བུ་རྫི་མ། (бур. Бурци-лхамо), т. е. Богиня, опекающая детей, — популярное в Монголии и Бурятии божество (и почти неизвестное в Центральном Тибете), функция которого состоит в защите детей от болезней. Богиня может трактоваться как одна из форм Шри-Деви [Сыртыпова, 2003, с. 102—108]. Изображается сидящей на лотосе и держащей в правой руке — вазу, наполненную амритой, в левой — ребенка [TBRC: W1KG1880: f. 3a] и, иногда, сосуд. На некоторых иконах у нее на сгибе левого локтя изображается мангуст, изрыгающий драгоценности.

Ср.: [Himalayan Art: № 65709].

■ **108**

Икона (танка), живопись: **Белый старец**

Происхождение: Бурятия, XIX—первая треть XX в. (?)
Размер общий: 81,0×38,2/45,0 см
Размер основы: 44,8/45,3×28,8/29,5 см
Материал основы: холст грунтованный
Обрамление: шелк коричневый с рапортным узором
Шифр ИВР РАН: И-356
Примечание: имеется покров (шелк серый; размер: 93×21/33 см)

Thang ka icon, painted: **White Old Man**

Origin: Buryatia, the 19th century to the first third of the 20th century (?)
General size: 81,0×38,2/45,0 cm
Base size: 44,8/45,3×28,8/29,5 cm
Base material: pre-coated canvas
Frame: silk brown with rapport order
Number at the IOM collection: И-356
Note: cover is attached (silk grey; size: 93×21/33 cm)

Сагаан Убэгэн (тиб. Гэнпо-карпо རྒན་པོ་དཀར་པོ།), т. е. Белый старец, — популярное божество, по-видимому, имеющее добуддийские монгольские корни. Выступает в роли «хозяина земли», покровителя животных, растений, природы вообще. Изображается с посохом в руке, обычно сидящим перед пещерой. Обязательным атрибутом Белого Старца является книга — признак его принадлежности к буддийскому Учению. Подле него, как правило, рисуют символы долголетия — пару фазанов и оленей (иногда также других животных), пришедших поесть из чаши и попить воды из ручья, находящихся перед Старцем.

དཀར་ཆག

《ཨུ་རྒྱན་སྨུའི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚན་རིག་ཁང་གི་ཤར་ཕྱོགས་ཕྱུག་དཔེ་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་བསྡུས་པའི་ནང་བསྟན་གཞུང་གི་སྐུ་བྲིས་བརྒྱ་རྩ་བརྒྱད》ནི་ཨུ་རྒྱན་སྨུ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ཚོགས་པ་ཆེ་བའི་བོད་སོག་པོ་བུ་རྒྱ་དནང་པའི་སྐུ་བྲིས་གཙེས་བསྡུས་ཀྱི་དཀར་ཆག་ཡིན་ནོ། །དཀར་ཆག་འདི་ཡི་ཕྱོགས་བསྒྲིགས་པ་ནི་ཨ་ལེགས་ས་ནི་སྡེར་ཛོ་རིན་དང་མི་ཧ་ཡིལ་ཡོ་ཧི་ཕྲིན་དང་ལྱུའུ་བོ་ཕྲི་ཀི་ཅྭ་ཀི་ན་དང་སློབ་ཁྲིད་གནང་མཁན་ཨན་འདི་རེ་ཁྲེ་རེན་ཁྲེ་ཡ་ཕྲི་ཡིན་ནོ།།

དཀར་ཆག་ལ་སྡེ་ཚན་གསུམ་ཡོད། དེ་དག་གི་དང་པོ། ངོ་སྤྲོད་ཀྱི་ནང་དུ་ཤར་ཕྱོགས་ཕྱུག་དཔེ་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་བསྡུས་པའི་སྐུ་བྲིས་རྣམས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་མདོར་བསྟན་དང་སྐུ་བྲིས་ཀྱི་འགྲེལ་ཚུལ་དང་ནང་པའི་ཐང་ཀ་འབྲི་ཚུལ་སྤྱི་ཡི་ཁྱད་ཆོས་འགའ་གསལ། གཉིས་པ། ཆོས་ལུགས་ཉམས་ཞིབ་རིག་པ་དང་རིག་རྩལ་ཉམས་ཞིབ་རིག་པའི་ཐོག་ནས་ཁྱད་ཆོས་མངོན་པར་ཐོན་པའི་ཁ་དོག་ཅན་གྱི་ཐང་ཀ་བརྒྱ་རྩ་བརྒྱད་ཀྱི་འདྲ་ཤུས། འདྲ་ཤུས་དེ་དག་ཨུ་རྒྱན་སའི་སྐད་ཀྱི་འགྲེལ་བཤད་དང་དབྱིན་ཇིའི་སྐད་ཀྱི་འགྲེལ་བཤད་མདོར་བསྡུས་བཅས་ཡོད། གསུམ་པ། ཨུ་རྒྱན་སའི་སྐད་ཀྱི་ཐང་ཀ་དང་ཙ་ཀ་ལི་ལ་བྲིས་པའི་ལྷ་སོགས་ཀྱི་མིང་ཐོ། དཔར་སྐྲུན་འདི་ཨུ་རྒྱན་སྨུའི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚན་རིག་ཁང་གི་ཤར་ཕྱོགས་ཕྱུག་དཔེ་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་བསྡུས་པའི་ཐང་ཀ་དང་ཙ་ཀ་ལི་གཅིག་སྟོང་སུམ་བརྒྱ་ལྷག་གི་གློག་བརྙན་དཀར་ཆག་གཞིར་བཟུང་ནས་བསྒྲིགས་སོ།།

༡ སངས་རྒྱས་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ། ༢ སངས་རྒྱས་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ་དང་ཉན་ཐོས་མཆོག་གཉིས། ༣ སྟོན་པས་སློབ་མ་བྱིན་གྱིས་བརླབས་པ། ༤ སངས་རྒྱས་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ་དང་གནས་བརྟན་བཅུ་དྲུག ༥ ལྟུང་བཤགས་སངས་རྒྱས་སོ་ལྔ། ༦ སངས་རྒྱས་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ། ༧ དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བདུན། ༨ ཆོ་འཕྲུལ་བསྟན་པ། ༩ རྗེ་ཙོང་ཁ་པ་བློ་བཟང་གྲགས་པ། ༡༠ རྗེ་ཙོང་ཁ་པའི་གསེར་སྡོང་ཆེན་མོ། ༡༡ དགའ་ལྡན་ལྷ་བརྒྱ་མ། ༡༢ ཚོགས་ཞིང་། ༡༣ པདྨ་འབྱུང་གནས་དང་གུ་རུ་མཚན་བརྒྱད།

༡༤ རྗེ་བཙུན་མི་ལ་རས་པ། ༡༥ ངག་དབང་བློ་བཟང་རྒྱ་མཚོ། ༡༦ བློ་བཟང་དམ་པའི་རྒྱལ་མཚན། ༡༧ བློ་བཟང་ཚུལ་ཁྲིམས་འཇིགས་མེད་དམ་པའི་རྒྱལ་མཚན། ༡༨ ངག་དབང་བློ་བཟང་ཆོས་ཀྱི་ཉི་མ་བསྟན་འཛིན་དབང་ཕྱུག ༡༩ རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ། ༢༠ རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའི་ཡབ་ཡུམ། ༢༡ དཔལ་རྡོ་རྗེ་འཇིགས་བྱེད།

༢༢ གསང་བདེ་འཇིགས་གསུམ། ༢༣ བསྟན་སྲུང་བཅུ་པ། ༢༤ འཁོར་ལོ་བདེ་མཆོག ༢༥ རྡོ་རྗེ་རྣལ་འབྱོར་མ། ༢༦ གསང་འདུས་མི་སྐྱོད་རྡོ་རྗེ། ༢༧—༢༨ དུས་འཁོར། ༢༩ རྟ་མགྲིན་དཔའ་གཅིག་ལྷན་སྐྱེས། ༣༠ རྟ་མགྲིན་གསང་སྒྲུབ། ༣༡ རྟ་མགྲིན་ཡང་གསང་ཁྲོ་པ། ༣༢—༣༣ དབྱངས་ཅན་མ། ༣༤ ཀུ་རུ་ཀུལླེ་དམར་པོ། ༣༥ ཀུན་རིག་རྣམ་པར་སྣང་མཛད། ༣༦ གདུགས་དཀར་མོ། ༣༧ གཙུག་ཏོར་རྣམ་པར་རྒྱལ་མ། ༣༨ ཚེ་དཔག་མེད། ༣༩ ཚེ་དཔག་མེད་ལྷ་དགུ། ༤༠ མི་སྐྱོད་པ། ༤༡ འོད་དཔག་མེད། ༤༢ བདེ་བ་ཅན་ལ་བཞུགས་པའི་འོད་དཔག་མེད། ༤༣ སངས་རྒྱས་སྨན་བླ། ༤༤ སྨན་བླ་མཆེད་བརྒྱད། ༤༥ ཀླུའི་དབང་ཕྱུག

༤༦ ལྗང་སྒྲོལ། ༤༧ ལྗང་སྒྲོལ་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར། ༤༨—༥༩ སེང་ལྡེང་ནགས་ཀྱི་སྒྲོལ་མ། ༥༠ པོ་ཏ་ལ་བཞུགས་པའི་སེང་ལྡེང་ནགས་ཀྱི་སྒྲོལ་མ། ༥༡ འཇིགས་པ་ཆེན་པོ་བརྒྱད་ལས་སྒྲོལ་མ། ༥༢ སྒྲོལ་མ་ཉེར་གཅིག ༥༣ ཇོ་ལུགས་སྒྲོལ་དཀར་ཡིད་བཞིན་འཁོར་ལོ། ༥༤ སྒྲོལ་དཀར། ༥༥ ཚེ་ལྷ་གསུམ། ༥༦ ལོ་མ་གྱོན་མ།

༥༧ སོ་སོར་འབྲང་མ། ༥༨—༥༩ འོད་ཟེར་ཅན་ཕྱག་བརྒྱད་སེར་མོ། ༦༠—༦༡ བྱམས་པ། ༦༢ དགའ་ལྡན་ལ་བཞུགས་པའི་བྱམས་པ། ༦༣—༦༤ འཇམ་དཔལ་གཞོན་ནུར་གྱུར་པ། ༦༥ རྩེ་ལྔ་འཇམ་དབྱངས་ལྔ་པོ། ༦༦ འཇམ་དཔལ་རྣོན་པོ། ༦༧—༦༨ འཇམ་དབྱངས་དཀར་པོ། ༦༩ འཇམ་དབྱངས་སྨྲ་སེང་།

༧༠ འཇམ་དབྱངས་ནག་མོ། ༧༡—༧༢ ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་བཅུ་གཅིག་ཞལ། ༧༣ ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་བཅུ་གཅིག་ཞལ་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར། ༧༤ བྱ་རུང་ཁ་ཤོར།

༧༥ ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་བཅུ་གཅིག་ཞལ། ༧༦ མིག་འབྱེད་སྤྱན་རས་གཟིགས། ༧༧—༧༨ སྤྱན་རས་གཟིགས་ཡི་གེ་དྲུག་པ་ཇོ་བོ་ལུགས། ༧༩ སེངྒེ་སྒྲ།

༨༠—༨༡ ཕྱག་ན་རྡོ་རྗེ། ༨༢ སེང་གེ་གདོང་ཅན། ༨༣ —༨༤ སྒྱུར་མཛད་ཡེ་ཤེས་མགོན་པོ་ཕྱག་དྲུག་པ། ༨༥ ཇ་ཀྵད། ༨༦ མགོན་དཀར་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་ཕྱག་དྲུག་པ། ༨༧ དཔལ་མགོན་ཞལ་བཞི་བ་སྟོན་པོ་ཉམས་སྒྲོལ། ༨༨—༩༡ དཔལ་ལྡན་ལྷ་མོ་དམག་ཟོར་རྒྱལ་མོ་རེ་མ་ཏི། ༩༢ གཤིན་རྗེ་ཆོས་རྒྱལ།

༩༣ དཔལ་དུར་ཁྲོད་ཀྱི་བདག་པོ་ཡབ་ཡུམ། ༩༤ བེག་ཙེ་ལྕམ་སྲིང་། ༩༥ ཛམ་བྷ་ལ། ༩༦ ཛམ་བྷ་ལ་དཀར་པོ་ལྷ་ལྔ་ཇོ་བོའི་ལུགས། ༩༧ རྣམ་ཐོས་སྲས། ༩༨ རྣམ་ཐོས་སྲས་དང་རྟ་བདག་བརྒྱད། ༩༩—༡༠༠ རྒྱལ་པོ་སྐུ་ལྔ། ༡༠༡ ཐ་འོག་ཏ་ཐོན། ༡༠༢ རྡོ་རྗེ་ལེགས་པ། ༡༠༣ འགོ་བའི་ལྷ་ལྔ། ༡༠༤ དགྲ་ལྷ་མཆེད་དགུ། ༡༠༥—༡༠༦ གེ་སར་རྒྱལ་པོ། ༡༠༧ བུ་རྗི་ལྷ་མོ། ༡༠༨ རྒན་པོ་དཀར་པོ།

Конкорданс шифров ИВР РАН и номеров данного издания

И-1	6	И-434	8	И-894	64
И-2	41	И-437	91	И-895	33
И-5	14	И-452	102	И-899	70
И-25	42	И-534	93	И-902	60
И-32	98	И-544	56	И-921	19
И-42	92	И-577	96	И-922	71
И-44	79	И-585	18	И-928	30
И-66	80	И-592	53	И-935	57
И-77	1	И-598	23	И-940	46
И-88	107	И-601	47	И-950	86
И-100	17	И-605	105	И-961	82
И-106	49	И-614	87	И-965	63
И-112	72	И-658	69	И-966	39
И-114	40	И-686	48	И-972	24
И-117	104	И-706	32	И-974	88
И-118	73	И-713	90	И-978	89
И-120	65	И-724	84	И-982	101
И-130	74	И-729	62	И-987	95
И-134	3	И-738	26	И-999	37
И-277	54	И-743	20	И-1000	100
И-316	85	И-750	58	И-1001	7
И-356	108	И-755	11	И-1005	5
И-357	75	И-757	44	И-1018	13
И-359	81	И-758	36	И-1020	9
И-369	66	И-829	77	И-1031	15
И-371	94	И-841	10	И-1032	45
И-376	31	И-850	76	И-1038	4
И-387	28	И-853	51	И-1041	61
И-394	29	И-854	59	И-1056	67
И-395	2	И-855	38	И-1061	35
И-399	21	И-866	55	И-1063	97
И-403	43	И-867	52	И-1160	83
И-414	106	И-874	12	И-1190	34
И-415	16	И-877	50	И-1290	27
И-429	78	И-880	99	И-1291	22
И-430	25	И-888	68	И-1642	103

Индекс изображенных фигур и райских обителей

1. Основные фигуры

Авалокитешвара [9]
Микче (исцеляющий зрение) **76**; Одиннадцатиликий Великосострадательный (в традиции Лакшми) **71—75**, 96; Симханада **79**; Шадакшари 6, 64, 68, **77—78**
Акшобхья **42**, также: джины, пять
Амитабха **40—41**, 50—52, 81, 94; также: джины, пять
Амитаюс **38, 39**, 55, 81
Белый старец **108**
Богдо-Гэгэн Первый (Дзанабадзар) **16**
Богдо-гэгэн Пятый **17**
Богдо-гэгэн Восьмой **18**
Будда Шакьямуни **1—8**, 10; также: будды медицины
Бурцзима, лхамо **107**
Бхайшаджьягуру **43, 44**
Бэкцэ 23, 68, **94**
Ваджрабхайрава **21—23**
Ваджрайогини, йидам **25**
Ваджрапани, бодхисаттва
гневный, в синем одеянии (в традиции Атиши) 6, 23, 64, **80—81**, 98, 103—104; также: ученики Амитабхи
Ваджрасадху (Гарва-накпо), защитник Учения 15, **102**
Ваджрасаттва, внутренняя форма Будды Шакьямуни **19, 20**
Вайшравана
Желтый **97—98**; Красный **99**
Гуру Падмасамбхава **13**, 82, 99
Гухьясамаджа-Акшобхьяваджра **22, 26**
Гэсар, царь **105—106**
Гьячжин **100**
Далай-лама Пятый **15**, 91
Джамбхала
Белый **96**; Желтый 61, 73, **95**
Дхармараджа 11, 21, 23, 62, **92**
Калачакра **27, 28**
Курукулла **34**
Майтрея 11, **60—62**; также: ученики Амитабхи
Манджушри/Манджугхоша
Белый **67—68**; Вадисимха **69**; Кумарабхута (Оранжевый Арапачана) 6, 15, **63—65**; Намасамгити 64, 65; Тикшна **66**, также: пять форм с гор Утайшань (группы будд); Черный **70**; гипотетическая идентификация 10; также: ученики Амитабхи
Маричи, Желтая Восьмирукая **59**
Махакала
Синий Четвероликий 23, **87**; Шестирукий Белый Чинтамани 23, **86**; Шестирукий Джняна-Махакала 16, 23, 62, 72, 75, **83—84**
Махапратисара
Восьмирукая **58**; Двенадцатирукая **57**
Миларэпа **14**
Мо-лха **103**
Нагешварараджа **45**; также: будды покаяния
Парнашавари, Желтая **56**
Пэхар **99**, 100
Сарасвати **32, 33**, 90—91
Сарвавид-Вайрочана **35**
Симхамукха-дакини **82**
Ситатапатра **36**, 74
Таок Ташон **101**
Тара
Белая (в традиции Атиши) 6, 21, 26, 28, 30, 33, **53, 55**, 72—76, 78, 101; Белая (традицию идентифицировать не удалось) **54**; Зеленая 6, **46—47**, 72—76, 78, 101; Кхадиравани 21, 26, 30, 33, **48—52**
Татук-карпо **104**
Тракшад **85**, также: свита Шестирукого Джняна-Махакалы
Ушнишавиджая **37**, 55
Хаягрива
Кродха-Атигухья **31**; Гухьясадхана **30**, 100; Экавира-Сахаджа **29**
Чакрасамвара **22, 24**
Чже Цонкапа **9—12**, 21, 30, 31, 50, 62, 73—75, 78, 91, 101, 106
Читипати **93**
Шри-деви 23, **88—89**

2. Супруги/спутницы

Ваджраварахи, супруга Чакрасамвары 22, 24; также: Ваджрайогини (основные фигуры)
Ваджраветали, супруга Ваджрабхайравы 21—23
Дхармадхатвишвари, супруга Ваджрасаттвы 20
Ваджраспраштавья, супруга Гухьясамаджа-Акшобхьяваджры 22, 26
Вишвамати, супруга Калачакры 27, 28
Еше Цогъел, супруга Гуру Падмасамбхавы 13
Мандарава, супруга Гуру Падмасамбхавы 13
Падманартешвари, супруга Кродха-Атигухья-Хаягривы 31
Спаршаваджра, супруга Гухьясамаджа-Акшобхьяваджры 22, 26
Чамунди, спутница Дхармараджи 21, 23, 62, 92

3. Дополнительные отдельные фигуры

Атиша 10 (?), 12, 50, 62
Ваджрадхара 12, 14, 16, 23, также: ученики Амитабхи
Ваджравидарана, Белый 61
Далай-лама
Седьмой 91; без номера 74, 106
Нагарджуна 12, 15
Панчен-лама (без номера) 74, 106
Цангпа-карпо 15, 23
Шанлон Дорчже Дудул 44

4. Линии трулку и линии передачи учения

предыдущие рождения Богдо-Гэгэна I (Дзанабадзара), четыре 16
проявления Падмасамбхавы, восемь 13
учители Миларэпы:

[9] Жирным шрифтом выделены иконы, на которых фигуры, включенные в первую группу, являются центральными.

Тилопа, Наропа, Марпа 14
Цокшинг школы гэлук 12

5. Группы будд
Амитаюс, восемь эманаций 39
богини панча-ракша, пять 58
будды медицины, восемь 44
будды покаяния, тридцать пять 5
джины, пять 72—73
Манджушри, пять форм с гор Утайшань 65
Парнашавари, три аспекта 56
татхагаты, семь 7
Тары:
Аштамахабхая 51
двадцать одна 52

6. Ученики
Амитабхи:
Авалокитешвара и Ваджрапани 12;
восемь великих бодхисаттв 41
Атиши:
Дромтонпа и Потоба Ринчен-сэл 62
Будды Шакьямуни:
Шарипутра и Маудгальяяна 2, 4, 5
Стхавиры, шестнадцать 4
Майтреи
Асанга и Васубандху 12
Миларэпы:
Рэчунг 14
Чже Цонкапы:
Гэдундруп и Гьелцап 10
Гьелцап и Кэдруп 11, 12, 21, 30, 62, 73, 75, 78, 91, 101

7. Божества свиты
Бэкцэ: Рикпэ-лхамо Донгмарма, Сокдак-марпо и восемь мясников 94
Ваджрасадху (Гарва-накпо): четыре гинга 102
Вайшраваны: восемь «владык коней» 98
Гэсара: Чжоу-цан и Гуань-пин 106
Джамбхалы Белого: четыре дакини 96
Калачакры: Разноцветный Гаруда, цари Шамбхалы Сучандра и Яшас 28
Кродха-Атигухья-Хаягривы: восемь (две группы по четыре) божеств 31
Маричи: четыре богини 59
Мо-лха: пять божеств «говэ-лха» (вместе с ней) 103
Пэхара: пять царей (вместе с ним) 99—100
Симхамукхи: четыре дакини 82
Синего Четвероликого Махакалы: четыре дакини 87
Тары-Кхадираваны: Маричи и Экаджата 49—51
Татук-карпо: девять братьев дра-лха (во главе с ним) 104
Чакрасамвары: четыре дакини 24
Ушнишавиджаи: Авалокитешвара, Ваджрапани, четыре божества и два «сына небожителей» 37
Шестирукого Джняна-Махакалы: Джинамитра, Кшетрапала, Махакали-Деви, Таккираджа, Тракшад 84
Шестирукого Белого Чинтамани-Махакалы: пять «подчиняющих» дакини 86
Шри-Деви:
Макаравактра и Симхавактра 89—91
четыре богини времен года 90—91
Ремати, Таши Цэрингма, Экаматри Шри-Деви со свитами 91

8. Райские обители
Потала 50
Сукхавати 12, 41
Тушита 11, 12, 62
Утайшань 64

Список литературы

Источники

Tôhoku

№ 68: [Трискандха-сутра] // ’Phags pa ’dul ba rnam par gtan la dbab pa nye bar ’khor gyis zhus pa // Bka’ ’gyur, Dkon brtsegs, ca, f. 120a—121b.

№ 111—112: ’Phags pa snying rje chen po’i pad ma dkar po zhes bya ba theg pa chen po’i mdo // Bka’ ’gyur, Mdo sde, cha, f. 56a1—128b7; 129a1—297a7.

№ 284: ’Phags pa phung po gsum pa zhes bya ba theg pa chen po’i mdo // Bka’ ’gyur, Mdo sde, ya, f. 57a3—77a3.

№ 362: Mchog gi dang po’i sangs rgyas las phyung ba rgyud kyi rgyal po dpal dus kyi ’khor lo zhes bya ba // Bka’ ’gyur, rgyud, ka, f. 22b1—128b7.

№ 504: ’Phags pa bcom ldan ’das sman gyi bla baidūrya’i ’od kyi sngon gyi smon lam gyi khyad par rgyas pa zhes bya ba theg pa chen po’i mdo // Bka’ ’gyur, rgyud, da, f. 274a1—283b7.

№ 551: Bcom ldan ’das kyis ’jam dpal rnon po la bstod pa // Bka’ ’gyur, rgyud, pa, f. 15a4—15b6.

№ 558: Stong chen po rab tu ’joms pa zhes bya ba’i mdo // Bka’ ’gyur, rgyud, pha, f. 63b1—87b1.

№ 559: Rig sngags kyi rgyal mo rma bya chen mo // Bka’ ’gyur, rgyud, pha, f. 87b1—117a5.

№ 561: ’Phags pa rig sngags kyi rgyal mo so sor ’brang ba chen mo // Bka’ ’gyur, rgyud, pha, f. 117b4—138b5.

№ 562: Bsil ba’i tshal chen po’i mdo // Bka’ ’gyur, rgyud, pha, f. 138b6—150b1.

№ 563: Gsang sngags chen po rjes su ’dzin pa’i mdo // Bka’ ’gyur, rgyud, pha, f. 150b2—156a6.

№ 1432: *Śrīghaṇṭa.* Dpal ’khor lo sdom pa’i sgrub pa’i thabs // Bstan ’gyur, Rgyud ’grel, wa, f. 222b5—224b5.

№ 2007: *Tathāgatarakṣita*. Dpal rdo rje ’jigs byed kyi phyag mtshan gyi rnam par dag pa zhes bya ba // Bstan ’gyur, Rgyud ’grel, mi, f. 214a5—214b7.

№ 3527: ’Od zer can phyag brgyad ma ser mo’i sgrub thabs // Bstan ’gyur, Rgyud ’grel, mu, f. 169a7—170b2.

TBRC

W1KG1338: *Ngag dbang blo bzang bstan pa’i rgyal mtshan.* Dpal rta mgrin yang gsang khros pa lha dgu’i bsnyen yig dngos grub kun stsol yid bzhin gyi nor bu rin po che // Gsung ’bum. Vol. 2, no. 22.

W1KG1880: Kun dga’ blo gros. Gter ston rdo rje gling pas gter ma lha mo bu rdzi mas mdos gzhung ngag ’don // Gsung ’bum. Vol. 6, no. 86.

W1KG4946: *Co ne grags pa bshad sgrub*. Gsang bde ’jigs gsum gyi rim gnyis kyi ’khri.

W1174: *Blo bzang ye shes*. Gdugs dkar can gyi sgrub thabs mchog thun dngos grub char ‘bebs // Gsung ’bum. Vol. 3, no. 18.

W11577: *Kun dga’ bzang po.* Bde gshegs brgyad kyi mchod pa’i cho ga // Gsung ’bum. Vol. 4, f. 241a—247a.

W19999: Bcom ldan ’das kun rig rnam par snang mdzad kyi sgom bzlas mdor bsdus // Dge lugs pa’i chos spyod phyogs bsgrigs. Vol. 2, p. 116—117.

W20877: *Tārānātha*. Gdams ngag mdzod.

1. Dus ’khor lha dgu’i sgrub thabs rgyas pa // Vol. 15.
2. Dzam bha la ser po’i khrid dngos grub char ’bebs // Vol. 16.

W21578: Thub pa gnas brtan ’khor bcas kyi sgrub thabs / Gnam chos las thub pa gnas bcu // Gnam chos thugs kyi gter kha snyan brgyud zab mo’i skor. Vol. 2, no. 10/2.

W22109: *Tsong kha pa blo bzang grags pa*. Rdo rje ‘jigs byed lha bcu gsum ma’i sgrub thabs rin po che’i za ma tog bkod pa // Gsung ’bum. Vol. 15, no. 11.

W22112: *Dkon mchog bstan pa’i sgron me.* Sangs rgyas sum bcu so lnga’i sgrub thabs kyi cho ga ltung ba’i mun sel // Gsung ’bum. Vol. 7, f. 3a—4b.

W23471: *Blo bzang nor bu shes rab*. Gsung ’bum.

1. Gtsug tor rnam rgyal lha dgu // Vol. 4, f. 208a—215a.
2. Rta mgrin dpa’ gcig lhan skyes jo bo’i lugs // Vol. 4, f. 132a—137a.
3. Sangs rgyas dpa’ bo bdun // Vol. 5, f. 61a—66a.

W23681: Srad rgyud lugs kyi ri khrod ma rigs gsum gyi sgrub thabs las tshogs rjes gnang dang bcas pa // Sgrub thabs kun btus. Vol. 13, no. 3.

W29307: *Ngag dbang kun dga’ bsod nams.* Bcom ldan ’das tshe dpag med pa lha dgu’i sgrub pa’i thabs dkyil ’khor gyi cho ga dang bcas pa ’chi med dpal ster // Gsung ’bum. Vol. 9, no. 12.

W30073: Kun dga’ grol mchog gi phyi nang gsang gsum gyi rnam thar. (Электронная копия издания: Pe cin: Mi rigs dpe skrun khang, 2005.)

ИВР РАН

1) Архив востоковедов

Ф. 152. Оп. 1а. Ед. хр. 116. Л. 30: Акт [о принятии в Азиатский Музей АН СССР от Монгольской комиссии картин, привезенных проф. Б. Я. Владимирцовым из Пекина].

2) Архив Отдела рукописей и документов

Арх. 118: Инвентарная книга художественного фонда, 1952 г.

Арх. 106/44: Иконы. Инвентарная книга №1.

3) Тибетский фонд

B-9623/51: Dam can rdo rje legs pa mgar ba nag po'i sgrub skor las | mgar ba nag po rdo rje legs pa'i rgyud le'u bcu pa bzhugs so.

Альбомы, исследования, каталоги, переводы

300 Deities: Der Weise und der Tor: Buddhistische Legenden. Dsanglun. Eine Sammlung aus Tibet / Aus dem Tibetischen übersetzt von I. J. Schmidt. Hrsg. von Roland Beer. Bilderläuterung und Zusammenstellung von F. Berger und H. Kucharski. Leipzig: Gustav Kiepenheuer Verlag, 1978.

500 Deities: Deities of Tibetan Buddhism: The Zürich Paintings of the "Icons Worthwhile to See (Bris sku mthong ba don ldan)" / Ed. by M. Willson and M. Brauen. Boston: Wisdom Publications, 2000.

Batsaikhan O. Bogdo Jebtsundamba Khutuktu, the Last King of Mongolia. Mongolia's National Revolution of 1911. Ulaanbaatar: Admon Press, 2009.

Beer R. The Encyclopedia of Tibetan Symbols and Motifs. Boston & New York: Shambhala, 1999.

Bu-ston, 1931—1932: History of Buddhism (Chos-ḥbyung) by Bu-ston. In 2 parts / Translated from Tibetan by Dr. E. Obermiller. Heidelberg, 1931.

Confession Sutra, 1993: The Confession of Downfalls. The Confession Sutra with commentary by Arya Nagarjuna. The Practice of Vajrasattva with Sadhana. Supplemented by verbally transmitted commentaries from Geshe Ngawang Dhargyey, Geshe Rabten, Geshe Khyentse, Thubten Zopa Rinpoche. Tr. & ed. by B. Beresford. Reprint. Library of Tibetan Works and Archives, Dharamsala, New Delhi: Indraprastha Press,1993.

Debreczeny K. Wutai Shan: Pilgrimage to Five-Peak Mountain // Journal of the International Association of Tibetan Studies. Issue 6 — December 2011. An online journal published by the Tibetan and Himalayan Library (THL). P. 1—133.

Hammar U. Studies in the Kālacakra Tantra. A History of the Kālacakra in Tibet and a Study of the Concept of Ādi-buddha, the Fourth Body of the Buddha and the Supreme Unchanging. Stockholm: Akademitryck, Edsbruk, 2005.

Jackson D. A History of Tibetan Painting. The Great Tibetan Painters and Their Traditions. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1996. [Phil.-Hist. Kl. Denkschriften, 242. Band.]

Jackson D., Jackson J. Tibetan Thangka Painting: Methods And Materials. New York, Ithaca: Snow Lion, 1988.

Jamgon Kongtrul, 2003: The Autobiography of Jamgon Kongtrul: A Gem of Many Colors / Tr. by R. Barron. Ithaca, New York: Snow Lion Publications, 2003.

Lama Yeshe. Becoming Vajrasattva: The Tantric Path of Purification. Boston: Wisdom Publications, 2003.

Lokesh Chandra. Buddhist Iconography. Vol. 1. New Delhi: Aditya Prakashan, 1987.

Milarepa, 1977: The Hundred Thousand Songs of Milarepa / Tr. by Garma C. C. Chang. Boulder & London: Shambhala Publications, 1977

Nebesky-Wojkowitz R., de. Oracles and Demons of Tibet. The Cult and Iconography of the Tibetan Protective Deities. Delhi, 1998. (Classics Indian Publications.)

Richardson H. Ceremonies of the Lhasa Year / Ed. by M. Aris. London: Serindia Publications, 1993.

Roerich G. The Epic of King Kesar of Ling // Journal of Royal Asiatic Society of Bengal. Letters. Vol. VIII, 1942. P. 210—212.

Stearns C. King of the Empty Plain: The Tibetan Iron-Bridge Builder Tangtong Gyalpo. New York, Ithaca: Snow Lion, 2007.

Tate J. The Sixteen Arhats in Tibetan Painting // Oriental Art, No. 35/4, 1989/90. P. 196—206.

Tôhoku: A complete catalogue of the Tibetan Buddhist canons (Bkaḥ-ḥgyur and Bstan-ḥgyur) / Ed. by Hakuju Ui, Munetada Suzuki, Yenshô Kanakura, Tôkan Tada. Sendai: Tôhoku Imperial University, 1934.

Tucci G. Tibetan Paintaed Scrolls. 3 vols. Roma: La Librerio dello Stato, 1949.

Vasubandhu, 2008: The Treatise on the Hundred Dharmas: A Gate to Understanding the Mahayana / Tr. by the Chung Tai Translation Committee, June 2008. From the Chinese translation by Tripitaka Master Xuan Zang, 7th Century. E-book.

Ven. Khenchen Palden Sherab Rinpoche. The Eight Manifestations of Guru Padmasambhava / Tr. by Ven. Khenpo Tsewang Dongyal Rinpoche. Monterey Tennessee: Padma Gochen Ling, 1992.

Willson M. In Praise of Tara: Songs to the Saviouress — Source Texts from India and Tibet on Buddhism's Great Goddess. Boston: Wisdom Publications, 1996.

Будда в юрте / Ред. К. Майнерт, А. А. Терентьев. Мюнхен: Hirmer, 2011.

Буддийская живопись Бурятии. Из фондов Музея истории Бурятии им. М. Н. Хангалова / Сост. Ц.-Б. Бадмажапов. Улан-Удэ: Нютаг, 1995.

Герасимова К. М. Памятники эстетической мысли Востока. Тибетский канон пропорций. Трактаты по иконометрии и композиции Амдо, XVIII век. Улан-Удэ: Бурятское книжное издательство, 1971.

Гимны Таре / Перевод с тибетского, критический текст, предисловие, приложения А. В. Зорина. М.: Открытый Мир, 2009.

Гумилев Л. Н. Старобурятская живопись: Исторические сюжеты в иконографии Агинского дацана. М.: Искусство, 1975.

Елихина Ю. И. Тибетская живопись (тангка) из собрания Ю. Н. Рериха (коллекция Государственного Эрмитажа). СПб.: Гамас, 2010.

Зорин А. В. У истоков тибетской поэзии. Буддийские гимны в тибетской литературе VIII—XIV вв. СПб.: Петербургское Востоковедение, 2010.

Зорин А. В., Иохвин М. Б., Крякина Л. И., Сизова А. А., Шевельчинская С. Л., Яковлева Т. Ф. Каталог буддийских икон *танка* и *цакли*. Живописные изображения буддийских учителей и божеств [Электронный ресурс] / Под общей редакцией А. В. Зорина; Российская Академия наук, Институт восточных рукописей. СПб.: [б. и.], 2009—2013. 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM).

Иконография Ваджраяны. Альбом / Авт.-сост. Ц.-Б. Бадмажапов. Под общ. ред. акад. РАН Г. М. Бонгард-Левина. М.: Дизайн. Информация. Картография, 2003.

Козлов П. К. Тибет и Далай-лама. М.: КМК, 2004.

Ло Гуань-Чжун. Троецарствие: В 2 т. М.: Худож. лит., 1954 г.

Лотосовая сутра, 1998: Сутра о бесчисленных значениях; Сутра о цветке лотоса Чудесной дхармы; Сутра о постижении деяний и дхармы бодхисаттвы Всеобъемлющая Мудрость / Изд. подгот. А. Н. Игнатович. М.: Ладомир, 1998.

Огнева Е. Д. Структура тибетской иконы // Проблема канона в древнем и средневековом искусстве Азии и Африки. М.: Наука, 1973. С. 103—112.

Ольденбург, 1903: Сборник изображений 300 бурханов. По альбому Азиатского Музея / С примечаниями издал С. Ф. Ольденбург. Ч. 1: Рисунки и указатель. СПб.: Имп. АН, 1903. [Bibliotheca Buddhica, V.]

Панкратов Б. И. Иконография тибетского буддизма (В связи с публикацией книги Л. Н. Гумилева «Старобурятская живопись». Москва, «Искусство», 1975) / Подготовлено Е. Д. Огневой // Страны и народы Востока. Выпуск XXIX. Борис Иванович Панкратов. Монголистика. Синология. Буддология. СПб.: Петербургское Востоковедение, 1998. С. 289—301.

Сутра о мудрости и глупости, 2002: Сутра о мудрости и глупости (Дзанлундо) / Пер. с тиб., введ. и коммент. Ю. М. Парфионовича. 2-е изд. М.: Вост. лит., 2002. (Памятники письменности Востока; 7.)

Сыртыпова, 2003: *Сыртыпова С.-Х.* Культ богини-хранительницы Балдан-Лхамо в тибетском буддизме (миф, ритуал, письменные источники). М.: Вост. лит., 2003.

Терентьев А. А. Определитель буддийских изображений. СПб.: Нартанг, 2004.

Терентьев А. А. Сандаловый Будда раджи Удаяны. СПб.: Нартанг, 2010.

Успенский В. Л. Тибетский буддизм в Пекине. СПб., 2011.

Чжамьян Кенцзэ. Лекции по тантре / Пер. с тибетского Р. Н. Крапивиной. Компьютерный набор. 1997.

Чжамьян Кенцзэ, 2010: Украшение из постижений (I—III главы): Изучение пути махаяны в Гоман-дацане тибетского монастыря Дрэпун / Пер. с тиб., предисл., введ. и коммент. Р. Н. Крапивиной. СПб.: Наука, 2010.

Цонкапа, 1994: Краткое жизнеописание Чжэ Цонкапы (1357—1419) // Чже Цонкапа. Большое руководство к этапам Пути Пробуждения. Т. 1 / Пер. с тиб. А. Кугявичуса; Под общ. ред. А. Терентьева. СПб.: Нартанг, 1994. С. XXIX—XLVII.

Цултэм Н.-О. Искусство Монголии с древнейших времен до начала XX века. М.: Изобраз. искусство, 1984.

Цыбиков, 1991: Цыбиков Г. Д. Избранные труды: В 2 т. / Т. 1: Буддист-паломник у святынь Тибета. Новосибирск: Наука, 1991.

www [все — от 05.07.2013]

Hecker H. The Life of Maha-Moggallana — http://www.accesstoinsight.org/lib/authors/hecker/wheel263.html

Henning: The Kings of Sambhala — http://www.kalacakra.org/kings/skings.htm

Lama Zopa: Ganden Lha Gyäma. The Hundreds of Deities of the Land of Joy / Commentary by Lama Thubten Zopa Rinpoche — http://www.lamayeshe.com/index.php?sect=article&id=233

Nyanaponika Thera. The Life of Sariputta — http://www.accesstoinsight.org/lib/authors/nyanaponika/wheel090.html

Ripa Ladrang Foundation: *Blain W.* A Brief Description of the Ripa Lineage — http://www.ripaladrang.org/ index.php/teachers/ripa-lineage-info

Himalayan Art — http://www.himalayanart.org/search/

№ 19: Shakyamuni Buddha — with 16 Arhats; № 27: Garwai Nagpo; № 57: Tsongkapa; № 60: Vajrasattva; № 118: Amitabha/Amitayus Buddha — Pureland (Sukhavati); № 149: Vajrabhairava — with consort; № 424: Simhamukha — (Bari Lineage); № 434: Parnashavari; № 472: Shri Devi — Magzor Gyalmo; № 501: Shakyamuni Buddha; № 539: Shakyamuni Buddha; № 571: Refuge Field — Gelug Lineage; № 637: Mahakala — Shadbhuja; № 698: Amitabha/Amitayus Buddha; № 720: Amitabha/Amitayus Buddha; № 779: Tara — 17 Deity; № 794: Mahakala — Shadbhuja;

№ 813: Mahakala — Shadbhuja, Sita; № 924: Kalachakra; № 1089: Yeshe Dorje (Zanabazar); № 92001: Shakyamuni Buddha; № 15131: Vajrasattva; № 30992: Avalokiteshvara; № 31706: Vajrapani — Krodha; № 31709: Shri Devi — Magzor Gyalmo; № 31723: Tara — Green; № 47436: King — Gesar; № 50013: Sarasvati; № 50043: Tara — White; № 50047: Mahakala — Shadbhuja (Six-hands); № 50048: Tara — Green; № 50053: Hayagriva — Heruka; № 50071: Amitabha/Amitayus Buddha — Amitabha (Nirmanakaya); № 50074: Sitatapatra; № 50075: Pehar; № 50102: Mahakala — Chaturmukha; № 50104: Vaishravana — Riding a Lion; № 50126: Tara — (Atisha Lineage, 21 Taras); № 50128: Manjushri — Arapachana; № 50415: [Manjushri — Krishna]; № 50453: Shri Devi — Magzor Gyalmo; № 50454: Tsongkapa; № 50478: Vajrapani; № 50480: Chitipati; № 50525: Tara — Green; № 50530: Vajrayogini — (Naropa Tradition); № 50542: Vajrabhairava — with consort; № 50545: Vairochana Buddha — Sarvavid; № 50546: Avalokiteshvara — Chaturbhuja; № 50563: Yama Dharmaraja; № 50569: Manjushri; № 50571: Avalokiteshvara — (11 faces, 8 hands); № 50939: [the Fifth Bogd Gegen]; № 55003: Tara — Green; № 61252: Avalokiteshvara — Chaturbhuja; № 64011: Guhyasamaja — Akshobhyavajra; № 64017: Avalokiteshvara — Sahasrabhujalokeshvara; № 64020: Kurukulla; № 64032: Begtse Chen; № 64052: Vaishravana — Riding a Lion; № 64054: Medicine Buddha; № 64094: Tara — White; № 64096: Guhyasamaja — Akshobhyavajra; № 64106: Tara — Green; № 64110: Maitreya; № 65001: Kalachakra; № 65278: Padmasambhava — (Main Form); № 65709: Tara; № 66417: Milarepa; № 71854: Tara — White; № 74227: Shakyamuni Buddha — with the 35 Buddhas of Confession; № 74237: Maitreya; № 74261: Jambhala — Yellow; № 74263: Pehar; № 77599: Avalokiteshvara — Simhanada; № 79055: Akshobhya Buddha; № 79152: Pratisara; № 81531: Ta'og Tashon; № 87547: Shakyamuni Buddha; № 88767: Manjushri; № 89776: Medicine Buddha; № 90106: Sarasvati; № 90309: Stupa — Baudhanath; № 90703: Jambhala — White; № 90714: Chakrasamvara; № 94118: Nagaraja Buddha; № 94133: Shri Devi — Magzor Gyalmo; № 94136: Ushnishavijaya; № 94141: Jambhala — Yellow; № 94150: Mandala of Avalokiteshvara — (11 faces, 8 hands); № 94172: Guan Yu; № 94199: Five Foremost Deities — Mo Lha; № 94200: [Drala, Nine Brothers]; № 94210: Hayagriva — Red (3 faces, 6 hands. Secret Accomplishment); № 94254: Avalokiteshvara — (11 faces, 8 hands); № 94306: Hayagriva — Red (1 face, 2 hands); № 94353: Manjushri — White; № 94360: Marichi — Kalpoktam (3 faces, 8 hands); № 94362: Pancha Raksha.

Set ID 660: Thirty-five Confession Buddhas; set ID 1175: Warrior Appearance (Drala).

Содержание

Введение 5

Сто восемь буддийских икон из собрания ивр ран 13

དཀར་ཆག 230

Конкорданс шифров ИВР РАН и номеров данного издания 231

Индекс изображенных фигур и райских обителей 232

Список литературы 234